10100022 71

Partnership Agreement
for
donor partnership projects

between

Municipality of Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice, Slovakia
ID: 00691135, tax ID: 2021186904
Represented by Ing. Jaroslav Polaček, city mayor

hereinafter referred to as the "Project Promoter"

and

International cooperation department of Kharkiv City Council
Konstytutsii sq. 7, 61003 Kharkiv, Ukraine
ID: 37458823, tax ID: 37458823
Represented by Viktor Rud

hereinafter referred to as the "Project Partner"

hereinafter referred to individually as a "Party" and collectively as the "Parties"

for the implementation of the Project "Cities in the Enlarged European Area: Joint Development of Capacities of Public Institutions by Slovak-Ukrainian Cross-border Cooperation and Improving Integrity in Public Affairs (CEEA)" funded under the EEA Financial Mechanism 2014-2021 Programme "Cross-border Cooperation/Good governance, Accountable Institutions, Transparency"

PREAMBLE

1. The Parties specified in this Partnership Agreement (hereinafter referred to as "the Agreement") conclude this Agreement with the aim together implement the project called **"Cities in the Enlarged European Area: Joint Development of Capacities of Public Institutions by Slovak-Ukrainian Cross-border Cooperation and Improving Integrity in Public Affairs (CEEA)"** (hereinafter referred to as "the Project").

2. The Project Promoter submitted the Project Application within the framework of the Call for Proposals - call code *GGC,* which was announced by Office of the Government of the Slovak Republic as the Programme Operator for the programme *"Cross-border cooperation/Good Governance, Accountable Institutions, Transparency"* (hereinafter referred to as the "Programme Operator"). The project application was approved by the Programme Operator and **the Project was assigned the number GGC01007.**

3. The Parties have accepted the offer of the Programme Operator for the provision of the Project Grant and each Partner, by signing this Agreement, explicitly agrees with the fact that the Project Promoter, after this Agreement becomes valid, shall conclude with the Programme Operator the Project Contract for implementation of project within the programme "GGC - Cross-border Cooperation/Good governance, Accountable Institutions, Transparency" financed from EEA Financial Mechanism 2014 - 2021 (hereinafter referred to as the "Project Contract"), according to which the Project shall be implemented in the partnership established between them. By signing this Agreement, each Partner declares that he is well acquainted with the draft of the Project Contract, which forms Annex 1 of this Agreement, understands its content, fully accepts and agrees with it and undertakes to fulfil the Project Contract after it becomes effective in compliance with the provisions of this Agreement.

Article 1
Scope and objectives

1. This Partnership Agreement defines the rights and obligations of the Parties and sets forth the terms and conditions of their cooperation in the implementation of the Project No. GGC01007, as described and defined in Annex 2 (hereinafter referred to as the "Terms of Reference").

2. The Parties shall act in accordance with the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, namely with the Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as the "Regulation"). The Parties expressly acknowledge to have access to and to be familiar with the content of the Regulation.

3. Any Annexes to this Agreement constitute an integral part of the Agreement. In case of inconsistencies between the Annexes and the Agreement, the latter shall prevail.

Article 2
Entry into force and duration

1. This Agreement shall enter into force on the date of the last signature by the Parties. It shall remain in force until the Project Partner has discharged in full its obligations towards the Project Promoter as defined in this Agreement.

Article 3
Main roles and responsibilities of the Parties

1. The Parties shall take all appropriate and necessary measures to ensure fulfilment of the obligations and objectives arising out of this Agreement.

2. The Parties shall carry out their respective obligations with efficiency, transparency and diligence. They shall keep each other informed about all matters of importance to the overall cooperation and the implementation of the activities to be performed. They shall act in good faith in all matters and shall, at all times, act in the interest of the Programme and the Project.

3. The Parties shall make available sufficient and qualified personnel, which shall carry out their work with the highest professional standard. While carrying out the assignment under this Agreement, the personnel and entities engaged by either Party shall comply with the laws of the respective countries.

4. Whenever in the performance of their assignments under this Agreement the Parties' personnel are on the premises of the other Party, or at any other location in the other Party's country on request of such Party, that Party shall ensure that such premises and locations comply with all applicable national health, safety and environmental laws and standards. The Parties shall take all necessary precautions to prevent the occurrence of any injury to persons or damage to the property of the other Party in connection with the implementation of the Project.

5. Each Party shall appoint a Project Manager who shall have operational responsibility for the implementation of the Project as well as serve as contact point for all exchanges of communication, documentation and materials between the Parties.

6. A detail itemized Project Budget, including unit prices, as well as other detail information about the Project, in particular a way of its implementation, which are not stipulated in this Agreement, are stipulated in the current version of the Project Application and the Project Contract and the Parties hereby undertake to process in compliance with these documents when implementing the Project.

7. The Project Partner takes into consideration that the conditions for provision of the Project Grant to the Project Promoter and the manner of its provision are stated in the Project Contract, EEA FM Legal Framework and in the Implementation Rules.

Article 4
Obligations of the Project Promoter

1. The Project Promoter is responsible for the overall coordination, management and implementation of the Project in accordance with the regulatory and contractual framework specified herein. It assumes sole responsibility for the successful implementation of the Project towards the Programme Operator.

2. The Project Promoter undertakes to, *inter alia*:

(a) ensure the correct and timely implementation of the Project's activities;

(b) promptly inform the Project Partner on all circumstances that may have a negative impact on the correct and timely implementation of any of the Project's activities, and of any event that could lead to a temporary or final discontinuation or any other deviation of the Project;

(c) provide the Project Partner with access to all available documents, data, and information in its possession that may be necessary or useful for the Project Partner to fulfil its obligations; in cases where such documents, data and information are not in English, it shall provide an English translation thereof when so requested by the Project Partner;

(d) provide the Project Partner with a copy of the signed Project Contract, including any subsequent amendments thereof as of their entry into force;
(e) consult the Project Partner before submission of any request for amendment of the Project Contract to the Programme Operator that may affect or be of interest for the Project Partner's role, rights and obligations hereunder;
(f) prepare and submit in a timely manner to the Programme Operator (for example project reports) in connection with the payment claims, in compliance with the Programme Agreement and the Project Contract so as to meet the payment deadlines towards the Project Partner as stipulated in this Agreement;
(g) transfer to the Project Partner's nominated bank account all payments due by the set deadlines;
(h) ensure that the Project Partner promptly receives all assistance it may require for the performance of its tasks;

Article 5
Obligations of the Project Partner

1. The Project Partner is responsible for the performance of the activities and tasks assigned to it in accordance with this Agreement Annex 2 ("Terms of Reference").

2. In addition to the above obligations, the Project Partner shall:
(a) promptly inform the Project Promoter on relevant circumstances that may have an impact on the correctness, timeliness and completeness of its performance;
(b) provide the Project Promoter with all information necessary for the preparation of any reports due by the Project Promoter to the Programme Operator within the deadlines and according to the reporting forms set by the Project Promoter;
(c) immediately inform the Project Promoter of any cases of suspected or actual fraud, corruption or other illegal activity that come to its attention, at any level or any stage of implementation of the Project;
(d) keep all supporting documents regarding the Project, including the incurred expenditure, either in the form of originals or in versions certified to be in conformity with the originals on commonly accepted data carriers, for at least 5 years from the Financial Mechanism Committe's approval of the final programme report;
(e) provide any bodies carrying out mid-term or ex-post evaluations of the Programme, as well as any monitoring, audits and on the spot verifications on behalf of the EEA Financial Mechanism any document or information necessary to assist with the evaluation;
(f) effectively participate in promoting the objectives, activities and results of the Financial Mechanism as well as the Donor(s)'s contribution to reducing economic and social disparities in the European Economic Area;

Article 6
Project budget and eligibility of expenditures

1. The detailed total Project budget, the budget share of the Project Partner as well as the allocation of the budget, amongst the activities to be performed by the Project Partner is fixed in Annex 3 ("Project budget").

2. Expenditures incurred by the Project Partner must be in line with the general rules on eligibility of expenditure contained in the Regulation, specifically Chapter 8 thereto (see Annex 4 "Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021").

3. Indirect costs shall be claimed by the application of the following method: a flat rate of up to 15% of direct eligible staff costs without there being a requirement for the Programme Operator to perform a calculation to determine the applicable rate; (for detailed information see Regulation Article 8.5.1 (c) in Annex 4).

Article 7
Financial management and payment arrangements

1. Payment of the project grant share to the Project Partner shall take the form of: **advance payment, interim payments and payment of the final balance. (reimbursement of incurred expediture)**

2. Maximum amount of the first advance payment represents EUR 6 800.

3. The advance payment and the interim payments to the Project Partner shall be made no later than 7 working days of the crediting of the advance/interim payment from the Programme to the Project Promoter's bank account.

4. Interim payments shall be paid after approval of the Interim Project Report if more than 50% of the payments provided have been settled. The percentage distribution of interim payments is as follows: First interim payment – 30%, Second interim payment – 25%, Third interim payment – 20%. After the approval of the Interim project report, the Project partner shall fill in the Payment claim form (Template in Annex 5), as a precondition of another interim payment. Payment claims shall be submitted to the Project Promoter until the deadlines stated in Article 9 of the Regulation, along with a confirmation from the responsible person within the Project Partner, e.g. Project Manager, that the claimed expenditures are in accordance with the principles and rules set forth in this Agreement.

5. Payment of the final balance shall be made after the approval of the final project report. The crediting of the final payment to the Project Partner's account depends on the result of the final project report. In case the Project Partner is entitled to credit the payment of the final balance to the account, this will be done no later than 15 working days from the date of crediting the payment of the final balance resulting from the final payment to the account of the Project Promoter.

6. All amounts shall be denominated in currency euro. The conversion exchange rate for establishing incurred expenditure in the local currency of the Project Partner is set by the Programme Operator. This will normally follow a methodology whereby expenditure incurred by the-partner, in any other currency, shall be converted into the reporting currency according to the valid exchange rate as recorded by the European Central Bank, valid on the day/month in which the expenditure was incurred. The exchange rate risk bears the Project Partner.

7. Payments to the Project Partner shall be made to the Project Partner's bank account denominated in **currency euro**, identified as follows:

Name:
Address of the branch:
Account holder:
Account number (IBAN):
SWIFT:

8. The bank account of the Project Partner must be established as a special, non-interest-bearing account in accordance with the requirements of the System of financing and financial management of EEA Financial Mechanism 2014 - 2021, determined depending on the legal form of a Partner.

9. Payments shall be deemed to have been made on the date on which the Project Promoter's account is debited.

10. The Project Partner undertakes to use the Project Grant only for a reimbursement of the Eligible Expenditures in the amount and to the extent according to this Agreement, the Project Contract and the current version of the Project Application and in compliance with the EEA FM Legal Framework, and Implementation Rules. Each Partner undertakes to observe the eligibility criteria set out in the Project Contract, EEA FM Framework and in the Implementation Rules.

Article 8
Proof of expenditure

1. Costs incurred by the Project Partner shall be supported by receipted invoices or alternatively by accounting documents of equivalent probative value.

2. Proof of expenditure shall be provided by the Project Partner to the Project Promoter to the extent necessary for the Project Promoter to comply with its obligations to the Programme Operator.

3. Proof of expenditure shall take the following form: Costs incurred by a Project Promoter or Partner shall be supported by receipted invoices, or alternatively by accounting documents of equivalent probative value (Article 8.12.1 of the Regulation). A report by an independent auditor qualified to carry out statutory audits of accounting documents, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with this Regulation, the national law and relevant national accounting practices, shall be accepted as sufficient proof of expenditure incurred. A report issued by a competent and independent public officer recognised by the relevant national authorities as having a budget and financial control capacity over the entity incurring the costs and who has not been involved in the preparation of the financial statements, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with this Regulation, the relevant law and national accounting practices, shall, subject to paragraph 3 of the Article 8.12. of the Regulation, also be accepted as sufficient proof of expenditure incurred.

4. Audit reports shall be written in English.

5. Indirect costs claimed by the application of a flat rate do not need to be supported by accounting documents.

Article 9
Progress and financial reports

1. The Project Partner undertakes to record the provided Project Grant to the Promoter duly and on time, i.e. to enable the Project Promoter to declare all expenditures incurred for the implementation of the Project in present or next Reporting period in Project Interim Report, or Final Project Report and submit it to the Programme Operator in line with Project Contract, in the same way, including the submission of all relevant documents, as the Project Promoter is obliged to report it to the Programme Operator according to the Project Contract, except for filling in the Project Interim Report, or Final Project Report. Partner is responsible to the Project Promoter for usage of the Project Grant in compliance with this Agreement, the Project Contract, EEA FM Legal Framework and Implementation Rules.

2. The Project Partner is obliged to provide to the Project Promoter as well as to the Programme Operator, if required, all information and necessary cooperation during verification of the Project Interim Report, or Final Project Report, as far as the Project Outputs realized in the respective Reporting period by the Partner are concerned, within the deadlines and according to the reporting forms set by the Project Promoter.

3. Upon request of the Project Promoter, the Project Partner shall prepare and submit all necessary information stipulated in this Article to the Project Promoter, within 15 working days after receiving the particular request.

Article 10
Audits

1.Without prejudice to the audits carried out by the Audit Authority, the FMC may arrange audits and on-the-spot verifications of programmes and projects, and to verify the effective functioning of the management and control systems in the Beneficiary State. The National Focal Point's representatives shall, upon request, accompany the authorised representatives of the FMC and provide them with all necessary assistance (see Chapter 11 of the Regulation).

2. Presentation of the audit report is sufficient for the purpose of financial audits, where the Project Partner is providing proof of expenditure in line with paragraphs 3 and 4 of Article 8.12 of the Regulation.

Article 11
Procurement

1. National and EU law on public procurement shall be complied with by the Parties at any level in the implementation of the Project.

2. The applicable procurement law is the law of the country in which the procurement is being carried out. For detailed information valid for this Partnership Agreement see Article 8.15 of the Regulation.

Article 12
Conflict of interest

1. The Parties shall take all necessary measures to prevent any situation that could compromise the impartial and objective performance of the Agreement. Such conflict of interests could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional ties, or any other relevant connection or shared interest. Any conflict of interests which could arise during the performance of the Agreement must be notified to the other Party in writing without delay. In the event of such conflict, the Party concerned shall immediately take all necessary steps to resolve it.

2. Each Party reserves the right to verify that such measures are adequate and may require additional measures to be taken, if necessary, within a time limit which it shall set. The Parties shall ensure that their staff, board and directors are not placed in a situation which could give rise to conflict of interests. Each Party shall immediately replace any member of its staff exposed to such a situation.

Article 13
Liability

1. Project Promoter is, according to the Project Contract, liable to the Programme Operator to the full extent for the factual and timely realization of the Project, including those parts of the Project, for the implementation of which according to this Agreement is liable the Partner. Project Promoter is liable to the Programme Operator in full extent also for the breach of the obligations according to the Project Contract, even if the breach was caused as a consequence of the act of the Partner in contrary to this Agreement or omission to act of the Partner according to this Agreement.

2. Project Partner is in relation to the Project Promoter and towards other Partners fully liable for the realization of parts of the Project assigned to him according to this Agreement and is liable towards them for the breach of duties according to this Agreement. The liability of the Project Promoter towards the Programme Operator for the implementation of the Project according to the Project Contract is not affected by this provision.

Article 14
Irregularities

1. Irregularities are defined in accordance with Article 12.2 of the Regulation.

2. In case an irregularity has come to the attention of one Party, that Party shall immediately inform the other Party thereof in writing.

3. In cases where measures to remedy any such irregularity are taken by the competent bodies referred to in Chapter 12 of the Regulation, including measures to recover funds, the Party concerned shall be solely responsible for complying with such measures and returning such funds to the Programme. The Project Partner shall, in such cases, return the recovered funds through the Project Promoter.

Article 15
Suspension of payments and reimbursement

1. In cases where a decision to suspend payments and/or request reimbursement from the Project Promoter is taken by the Programme Operator, the National Focal Point or the Donor State[*s*], the Project Partner shall take such measures as are necessary to comply with the decision.

2. For the purposes of the previous paragraph, the Project Promoter shall, without delay, submit a copy of the decision referred to in the previous paragraph to the Project Partner.

Article 16
Termination

1. The Parties agree that the termination of the contractual relationship established by this Agreement occurs:

(a) fulfilment of obligations of the Parties and at the same time the end of the period for which the Agreement was concluded,

(b) mutual consent of the Parties,

(c) termination of the Agreement.

2. Project Promoter has a right to propose to the Partners to terminate the Agreement with respect to any Project Partner, in case:

(a) if it considers it necessary in the circumstances and seriousness of the breach of the Project Partner and this process is viewed from the view of Project Promoter as effective,

(b) if Project Partner breached its contractual obligations in a way that does not allow the substantive and temporal realization of the Project,

(c) if Project Partner has repeatedly failed to fulfil contractual obligations, or if breached its contractual obligation to intentionally.

3. Project Promoter propose to the Partners to terminate the Agreement with respect to any Partner, in case:

(a) in the case of stopping the implementation of the Project due to reasons on the side of the Project Partner,

(b) in case Project Partner does not start to implement the Project pursuant to the Agreement,

(c) in case of impossibility of performance of the Agreement due to objective reasons, which occurred on the side of the Project Partner,

4. The Partners undertake to accept the decision of the Project Promoter to terminate the Agreement towards the respective Partner or terminate the Agreement by consent in case stated in Section 16.2 and 16.3 of the Article of the Agreement. In case of need the Partners undertake to conclude the amendment to the Agreement, by which they shall stipulate their mutual rights and obligations connected with the termination of the Agreement towards the Partner and/or related to the Access of the new Project Partner to the Agreement, instead the formed terminating Partner

5. Termination of the Agreement is effective from the day of delivery of the notice of termination from the Agreement to the Project Partner. Project Partner towards whom the Agreement was terminated is obliged to return to the Project Promoter not recorded part of the Project Grant.

6. The ownership right to the assets, which were gained by the Project Partner towards which the Agreement was terminated fully or partially from the funds from Project Grant provided to him based on this Agreement, is obliged to transfer to the other Project Partner or Partners or Project Promoter, according to instruction in the termination notice of the Agreement. In case it is not possible the Partner towards which the Agreement was terminated is obliged to return to the Project Promoter the Project Grant provided based on this Agreement.

7. In case of breach of the duty pursuant to Section 16.6 of this Agreement the Project Partner is obliged to pay to the Project Promoter the contractual penalty in the amount of Project Grant provided to the Partner according to the Agreement until the termination of the Agreement.

8. Furthermore, in case of termination of the Project Contract for any reason whatsoever, the Project Promoter may terminate this Agreement with immediate effect.

Article 17
Assignment

1. Neither Party shall have the right to transfer their rights and obligations under this Agreement without the prior consent of the other Party.

2. The Parties acknowledge that all assignment of rights and obligations under this Agreement is dependent upon the Programme Operator's prior consent in accordance with the provisions of the Project Contract.

Article 18
Amendments

1. Any amendment to this Agreement, including its Annexes, shall be the subject of a written agreement concluded by the Parties.

Article 19
Severability

1. If any provision of this Agreement (or part of any provision) is found by any court, tribunal or other authority of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision shall, to the extent required, be deemed not to form part of the Agreement, and the validity and enforceability of the other provisions of the Agreement shall not be affected.

2. If a provision of this Agreement (or part of any provision) is found illegal, invalid or unenforceable, the Parties shall negotiate in good faith to amend such provision such that, as amended, it is legal, valid and enforceable and, to the greatest extent possible, achieves the Parties' original intent.

Article 20
Notices and language

1. All notices and other communications between the Parties shall be made in writing and be sent to the following addresses:

For the Project Promoter:

Mesto Košice

Address: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Slovenská republika

For the Project Partner:

International cooperation department of Kharkiv City Council

Address: Konstytutsii sq., 7, 61003, Kharkiv, Ukraine

2. The language governing the execution of this Agreement is English. All documents, notices and other communications foreseen in the framework of this Agreement shall be in English.

Article 21
Governing law and settlement of disputes

1. The construction, validity and performance of this Agreement shall be governed by the laws of the Slovak Republic and the European Union.

2. Any dispute relating to the conclusion, validity, interpretation or performance of this Agreement shall be resolved amicably through consultation between the Parties.

3. If the parties fail to resolve the dispute by mutual agreement or settlement, the dispute shall be promptly presented to the Programme Operator, who at its own discretion may convene a joint meeting of Programme Operator and the litigants or the Programme Operator and all parties to this Agreement, and in order to resolve a dispute and reach an agreement out of court settlement. If the Programme Operator does not convene a joint meeting or the parties to the dispute do not resolve the dispute on a joint meeting convened by the Programme Operator pursuant to the preceding sentence, the dispute will be settled before a competent general court of the Slovak Republic.

This Agreement has been prepared in three originals, of which the Project Promoter has received two and the Project Partner one.

For the Project Promoter

Signed in KOŠICE on 28. OKT. 2020

Jaroslav Polaček
Mayor of the City of Košice

For the Project Partner

Signed in Kharkiv on September 18, 2020

Viktor Rud
Director of International Cooperation Department of Kharkiv City Council

11

Annexes:

Annex 1	Project contract
Annex 2	Terms of Reference
Annex 3	Project budget
Annex 4	Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021
Annex 5	Payment claim form

PROJEKTOVÁ ZMLUVA

na realizáciu projektu v rámci programu

„Dobrá správa vecí verejných, zodpovedné inštitúcie, transparentnosť / Cezhraničná spolupráca“

spolufinancovaného

z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky

Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Správca programu

Názov:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
Právna forma:	rozpočtová organizácia
IČO:	00151513
DIČ:	2020845057
Štatutárny orgán:	Ing. Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „**Správca programu**“)

a

1.2. Prijímateľ:

Názov:	mesto Košice
Sídlo:	Trieda SNP 48/A 040 11 Košice
Právna forma:	Obec, mesto
IČO:	00691135
DIČ:	SK2021186904
Štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Polaček, primátor mesta Košice
Projektový účet:	SK78 0200 0000 0029 9951 9455

(ďalej aj ako „**Prijímateľ**“)
(spoločne na účely tejto Zmluvy aj ako „**zmluvné strany**“)

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných zmlúv:

2.1.1. Memoranda o porozumení pri implementácii Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 (ďalej len „**Memorandum**“) uzatvoreného medzi Slovenskou republikou (ďalej len „**SR**“) a **Výborom pre finančný mechanizmus** dňa 28. 11. 2016 v znení neskorších zmien, podľa ktorého Úrad vlády Slovenskej republiky vykonáva úlohy **Správcu programu** pre program *„Dobrá správa vecí verejných, zodpovedné inštitúcie, transparentnosť / Cezhraničná spolupráca“* (ďalej len „**Program**“),

2.1.2. Programovej dohody uzatvorenej medzi **Výborom pre finančný mechanizmus** a Úradom vlády SR ako Národným kontaktným bodom (ďalej len „**NKB**“) o financovaní Programu *„Dobrá správa vecí verejných, zodpovedné inštitúcie, transparentnosť / Cezhraničná spolupráca“* dňa 12.11.2018 (ďalej len „**Programová dohoda**“), ktorá stanovuje výšku finančného príspevku na **Program** z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 (ďalej len „**FM EHP** a výšku spolufinancovania programu zo štátneho rozpočtu SR, ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii **Programu**.

2.2. Realizácia projektov v rámci **Programu** financovaného z **FM EHP** je okrem zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej len „**legislatíva SR a EÚ**“) upravená aj predpismi, ktoré vydal Výbor pre finančný mechanizmus (ďalej len „**VFM** v súlade s Protokolom 38c k Zmluve o EHP o **FM EHP** a predpismi, ktoré vydal **NKB** alebo **Certifikačný orgán** v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súbory týchto predpisov tvoria **Právny rámec FM EHP** a **Pravidlá implementácie.** Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov, avšak **Prijímateľ** sa ich podpisom tejto **Zmluvy** zaväzuje dodržiavať.

2.3. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** na základe žiadosti o preddefinovaný projekt registrovanej pod číslom 2064/2020/ONG v znení verzie „2.0“ (ďalej len „**Žiadosť o projekt**“), ktorú predložil **Prijímateľ** v rámci výzvy GGC01 zverejnenej dňa 16.09.2019 (ďalej len „**Výzva**“) a po jej schválení **Správcom programu** akceptoval ponuku **Správcu programu** na poskytnutie **Projektového grantu** na realizáciu projektu s názvom *„Mestá v Rozšírenom Európskom priestore: Spoločný rozvoj kapacít verejných inštitúcií prostredníctvom slovensko-ukrajinskej cezhraničnej spolupráce a zvyšovanie integrity verejných záležitostí (CEEA)“*, ktorému bolo pridelené číslo „GGC01007“ (ďalej len „**Projekt**“) za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**.

2.4. Na poskytnutie **Projektového grantu** na realizáciu **Projektu** nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto **Zmluvy Prijímateľovi** nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou **Prijímateľom Správcovi programu**.

2.5. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR. Túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Právny rámec FM EHP** a **Pravidlá implementácie.**

2.6. Táto **Zmluva** obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých **Prijímateľom**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene **Správcovi programu** alebo **Správcom programu** povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v **Žiadosti o projekt** a počas hodnotenia **Projektu**. Ak sa zistí, že táto **Zmluva** vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých **Prijímateľom**, a to bez ohľadu na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, **zmluvné strany** sa dohodli, že **Správca programu** je oprávnený odstúpiť od tejto **Zmluvy** a **Prijímateľ** sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant**.

Článok 3. VÝKLAD POJMOV

3.1. Táto Projektová zmluva bez príloh sa v texte a v prílohách označuje ako „**Projektová zmluva**“. Neoddeliteľnú súčasť **Projektovej zmluvy** tvoria nasledovné prílohy, ktoré je potrebné vykladať v súvislosti s ustanoveniami **Projektovej zmluvy**:

3.1.1. Príloha č. 1 Ponuka **Správcu programu** na poskytnutie **Projektového grantu**, ktorá je v texte označovaná ako „**Ponuka na poskytnutie grantu**“,

3.1.2. Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky, ktoré sú v texte označované ako „**Všeobecné zmluvné podmienky**“ alebo „**VZP**“.

3.2. **Projektová zmluva** vrátane všetkých príloh sa v texte označuje ako „**Zmluva**“. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované v čl. 1 **VZP** a/alebo v **Právnom rámci FM EHP** a/alebo v **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci FM EHP** alebo v **Pravidlách implementácie**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.

Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto **Zmluvy** je zabezpečiť, aby **Prijímateľ** zrealizoval **Projekt**, ktorý bude **Správca programu** za podmienok stanovených v tejto **Zmluve** spolufinancovať z **FM EHP** a štátneho rozpočtu SR, a ktorý prispeje k dosiahnutiu celkového **Cieľa programu** vrátane jeho výstupov a výsledkov ustanovených v **Programovej**

dohode, ako aj k dosiahnutiu celkových cieľov **FM EHP**, ktoré sú vymedzené v čl. 1.2 **Nariadenia o implementácii FM EHP** prijatého dňa 08. 09. 2016 **VFM** v znení neskorších zmien (ďalej len „**Nariadenie**“).

Článok 5. PREDMET ZMLUVY

5.1. Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava práv a povinností **zmluvných strán**, ako aj vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie **Projektového grantu** zo strany **Správcu programu Prijímateľovi** s cieľom zabezpečiť realizáciu **Projektu**.

5.2. **Správca programu** sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu **Projektu** a poskytnúť **Prijímateľovi Projektový grant** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ. Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Projektu** a udržanie **Výsledkov projektu**, s cieľom zabezpečiť maximálny úžitok pre cieľové skupiny **Projektu** počas **Doby udržateľnosti projektu**, a za týmto účelom prijať **Projektový grant** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.

Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA PROJEKTU A PARTNEROV PROJKETU

6.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť, aby v rámci **Projektu** bol dosiahnutý **Výstup projektu** podľa ods. 1.3.7 **Ponuky na poskytnutie grantu,** boli dosiahnuté **Výsledky projektu** podľa ods. 1.3.8 **Ponuky na poskytnutie grantu**, zrealizované **Aktivity projektu** podľa Tabuľky č. 1 bodu 2.6 **Ponuky na poskytnutie grantu**, dosiahnuté všetky cieľové hodnoty indikátorov klasifikovaných ako záväzné podľa bodu 3 **Ponuky na poskytnutie grantu**, a to všetko v súlade s harmonogramami a **Míľnikmi** podľa bodu 4 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

6.2. **Rozpočet projektu** je špecifikovaný v Tabuľke č. 8 bodu 7 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Ďalšie detailné informácie o **Projekte**, najmä o spôsobe realizácie a udržaní **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu**, ktoré nie sú uvedené priamo v tejto **Zmluve**, sú uvedené v aktuálnej verzii **Žiadosti o projekt** registrovanej u **Správcu programu**.

6.3. **Prijímateľ** sa zaväzuje realizovať **Projekt** spoločne s partnerom, resp. partnermi, ktorí sú špecifikovaní v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len „**Partner**“). V súlade s čl. 7.7 **Nariadenia** a čl. 3.3 **Programovej dohody** sú vzťahy medzi **Prijímateľom** a každým **Partnerom** upravené osobitnou zmluvou – Partnerskou dohodou špecifikovanou v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len „**Partnerská dohoda**“), ktorá upravuje najmä práva a povinnosti každého **Partnera** pri realizácii **Projektu** (vrátane jeho zodpovednosti) a maximálnu výšku **Projektového grantu**, ktorú je **Prijímateľ** oprávnený poukázať každému **Partnerovi** na realizáciu **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu**.

6.4. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť:

6.4.1. realizáciu **Projektu** v súlade s **Partnerskou dohodou**,

6.4.2. prevod časti poskytnutého **Projektového grantu** na účet každého **Partnera**, špecifikovaného v **Partnerskej dohode** v maximálnej výške podľa bodu 4.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** a následne podľa schválených **Priebežných správ o projekte**, a to v lehote do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa pripísania každej platby na **Projektový účet;** maximálna výška **Projektového grantu** prevedená každému **Partnerovi** nesmie presiahnuť sumu **Projektového grantu** určenú pre každého **Partnera** podľa bodu 2.4 **Ponuky na poskytnutie grantu,**

6.4.3. zúčtovanie **Opravených výdavkov** vynaložených každým **Partnerom** prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte** v súlade s **Partnerskou dohodou** a touto **Zmluvou**,

6.4.4. použitie **Projektového grantu** každým **Partnerom** výlučne na realizáciu **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu** a v súlade s **Partnerskou dohodou,** s **Právnym rámcom FM EHP** a s **Pravidlami implementácie**.

6.5. **Prijímateľ** zabezpečí, aby zmluvný vzťah založený **Partnerskou dohodou** a jeho realizácia prebiehala počas účinnosti tejto **Zmluvy** v súlade s platnou národnou legislatívou a legislatívou EÚ o verejnom obstarávaní, ako aj čl. 8.15 **Nariadenia**.

6.6. **Zmluvné strany** sa dohodli, že akúkoľvek zmenu **Partnerskej dohody** je **Prijímateľ** povinný vopred predložiť **Správcovi programu**. Ak sa mení text **Partnerskej dohody** predpísaný **Správcom programu**, resp. ustanovenia **Partnerskej dohody** podľa čl. 7.7.2 **Nariadenia**, táto zmena môže nadobudnúť účinnosť najskôr nasledujúci deň po dni zverejnenia dodatku k tejto **Zmluve** v Centrálnom registri zmlúv, ktorým sa mení odkaz na **Partnerskú dohodu**. Iné zmeny **Partnerskej dohody** je **Prijímateľ** povinný **Správcovi programu** oznámiť najmenej 5 pracovných dní pred plánovaným nadobudnutím ich účinnosti.

6.7. Oprávnenosť výdavkov zrealizovaných **Partnerom** podlieha rovnakým obmedzeniam, ktoré by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované **Prijímateľom**.

6.8. **Prijímateľ** vo vzťahu k **Správcovi programu** zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie **Projektu** realizovaného v partnerstve, vrátane tých častí **Projektu**, za realizáciu ktorých podľa **Partnerskej dohody** zodpovedá **Partner**, za dodržanie **Rozpočtu projektu**, za dosiahnutie všetkých **Výstupov projektu** a **Výsledkov projektu**, cieľových hodnôt indikátorov, za prevod prislúchajúcej časti **Projektového grantu** každému **Partnerovi**, za zúčtovanie **Oprávnených výdavkov** realizovaných každým **Partnerom** a za plnenie povinností každého **Partnera** vyplývajúcich z **Partnerskej dohody**, z tejto **Zmluvy** a súvisiacich s touto **Zmluvou** riadne a včas. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť jednotlivých **Partnerov** voči **Prijímateľovi** alebo voči ostatným **Partnerom** podľa **Partnerskej dohody.**

6.9. Ak je **Prijímateľ** v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný, ak ho **Správca programu** vyzve, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 **VZP**.

Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PROJEKTOVÝ GRANT A SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU

7.1. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** na **Projekt** je uvedená v ods. 2.1.1 **Ponuky na poskytnutie grantu.** Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov Prijímateľa** a maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** každého **Partnera** je uvedená v bode 2.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

7.2. **Správca programu** poskytne, za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP** a v **Pravidlách implementácie**, **Prijímateľovi Projektový grant** maximálne do výšky sumy podľa ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

7.3. Maximálna výška sumy **Projektového grantu** je uvedená v ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Maximálna výška sumy **Projektového grantu Prijímateľa** a sumy **Projektového grantu** každého **Partnera** je uvedená v bode 2.4 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

7.4. **Spolufinancovanie projektu** sa nevyžaduje.

7.5. Ak sa zmení výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**, najmä, nie však výlučne, z dôvodu určenia **Finančnej korekcie** podľa bodu 13.2 **VZP**, miera grantu podľa ods. 2.1.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** zostane nezmenená.

7.6. Konečná výška sumy **Projektového grantu** poskytnutého na realizáciu **Projektu** sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Prijímateľa** a každého **Partnera**, avšak maximálna výška **Projektového grantu uvedená** v ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** a maximálna miera grantu uvedená v ods. 2.1.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.

7.7. **Prijímateľ** berie na vedomie, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo **Správcu programu** alebo inej **Oprávnenej osoby** určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 **VZP**, ktorou sa zníži maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** na **Projekt.**

Článok 8. OBDOBIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

8.1. **Prijímateľ** je oprávnený realizovať výdavky z **Projektového grantu** len v období, ktoré začína plynúť dňom stanoveným v ods. 1.3.5 **Ponuky na poskytnutie grantu** a končí najneskôr podľa ods. 2.2.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len **„Obdobie oprávnenosti výdavkov“**); **Vecné plnenie výdavku** aj **Finančné plnenie výdavku** musia byť začaté a ukončené (výdavok musí byť zrealizovaný) počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.

8.2. Na náklady, s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, môže **Správca programu** prihliadať, akoby boli zrealizované počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, a to za predpokladu, že tieto **náklady** boli uhradené do tridsiatich (30) dní od uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.

Článok 9. UKONČENIE PROJEKTU A DOBA UDRŽATEĽNOSTI PROJEKTU

9.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje ukončiť **Projekt** riadne a včas. **Projekt** je ukončený riadne a včas, ak **Prijímateľ** do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov** zabezpečil zrealizovanie **Aktivít projektu**, naplnenie indikátorov **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu**, predložil **Záverečnú správu o projekte** v lehote do tridsiatich (30) pracovných dní od jej sprístupnenia a **Správca programu** ju schválil, a **zmluvné strany** si následne vzájomne vyrovnali všetky záväzky, vrátane finančného vysporiadania a iných právnych nárokov vyplývajúcich z tejto **Zmluvy** a/alebo všeobecne záväzných právnych predpisov SR.

9.2. Ak **Projekt** nebol ukončený do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, **Prijímateľ** sa zaväzuje dokončiť **Projekt** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v primeranej lehote určenej **Správcom programu** alebo **VFM**. V prípade omeškania **Prijímateľa** s plnením povinnosti dokončiť **Projekt** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v stanovenej lehote, vzniká **Správcovi programu** nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti v súlade s rozhodnutím **VFM** podľa bodu 8.13.4 **Nariadenia**.

9.3. **Správca programu** je oprávnený **Projekt** ukončiť aj pred termínom ukončenia **Projektu**, t. j. predčasne, a to aj bez schválenia **Záverečnej správy o projekte**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**, ak **Prijímateľ** nemôže pokračovať v realizácii **Projektu** a/alebo **Správca programu** nemôže poskytovať **Prijímateľovi Projektový grant** podľa tejto **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP** alebo **Pravidiel implementácie**.

9.4. V prípade predčasného ukončenia **Projektu** podľa bodu 9.3 tohto článku, ak **Prijímateľovi** nevznikla povinnosť vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant**, si **Správca programu** vyhradzuje právo určiť začiatok a koniec **Doby udržateľnosti projektu**, pričom prihliada najmä na výšku poskytnutého **Projektového grantu** a **Cieľ projektu**. Ukončením **Projektu** končí aj **Doba realizácie projektu**.

9.5. **Doba udržateľnosti projektu** začína plynúť dňom schválenia **Záverečnej správy o projekte Správcom programu** a plynie počas obdobia stanoveného v bode 5.6.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

9.6. **Prijímateľ** je povinný udržať výsledky **Projektu** a splniť podmienky stanovené v bode 5.6.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** a čl. 11 **VZP** počas **Doby udržateľnosti projektu**. V prípade nesplnenia, resp. omeškania s plnením tejto povinnosti je **Prijímateľ** povinný, ak ho **Správca programu** požiada, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 **VZP**.

Článok 10. OPRÁVNENÉ VÝDAVKY A ICH PREUKAZOVANIE

10.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Projektový grant** je možné podľa tejto **Zmluvy** použiť len na úhradu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných **Oprávnených výdavkov**, ktoré boli **Prijímateľom** náležite deklarované v **Priebežnej správe o projekte**, resp. **Záverečnej správe o projekte** a následne **Správcom programu** schválené.

10.2. Za **Oprávnené výdavky** v rámci **Projektu** sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 8 **Nariadenia** a článku 11 tejto **Zmluvy**, ktoré:

10.2.1. súvisia s predmetom tejto **Zmluvy** a sú indikované v **Rozpočte projektu**, ktorý je súčasťou Prílohy č. 1 k tejto **Zmluve**,

10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa **Právneho rámca FM EHP**, najmä čl. 8.2, 8.3 a 8.5 **Nariadenia, Pravidiel implementácie** a tejto **Zmluvy**,

10.2.3. boli vynaložené **Prijímateľom,** resp. **Partnerom** počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**, resp. s legislatívou krajiny **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto **Zmluve**.

10.3. **Prijímateľ** berie na vedomie, že schválením **Priebežnej správy o projekte** a **Záverečnej správy o projekte** nie je dotknuté právo **Správcu programu** alebo inej **Oprávnenej osoby** postupovať podľa čl. 13 **VZP**, ak sa v **Projekte** vyskytnú **Nezrovnalosti** a/alebo **Podozrenia z nezrovnalosti**.

10.4. **Správca programu** posudzuje oprávnenosť **Deklarovaných výdavkov** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom FM EHP**, s **Pravidlami implementácie,** s národnou legislatívou a legislatívou EÚ a vyhradzuje si právo rozhodnúť, či **Deklarovaný výdavok** spĺňa kritériá podľa bodu 10.2 tohto článku.

10.5. **Prijímateľ** je povinný kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy** preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z **Projektového grantu** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom FM EHP**, najmä čl. 8.12 **Nariadenia**, s **Pravidlami implementácie**, s národnou legislatívou a legislatívou EÚ.

10.6. Neuplatňuje sa.

10.7. Správa nezávislého a certifikovaného audítora alebo nezávislého a príslušného verejného činiteľa podľa článku 8.12.4 **Nariadenia**, potvrdzujúca, že **Deklarované výdavky** vznikli v súlade s **Nariadením**, národnou legislatívou a účtovnými predpismi krajiny **Partnera**, ktorého primárne sídlo nie je v SR, je považovaná za dostatočné preukázanie oprávnenosti výdavkov vynaložených **Partnerom**. Uvedené sa primerane vzťahuje aj na medzinárodné organizácie a ich orgány a agentúry.

10.8. Ak je **Prijímateľ,** resp. **Partner** podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je **Prijímateľ**, resp. **Partner** oprávnený uhradiť z **Projektového grantu** len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že **Prijímateľ,** resp. **Partner** v priebehu trvania **Zmluvy** zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška **Projektového grantu Prijímateľa,** resp. **Projektového grantu Partnera** podľa bodu 7.3 tejto **Projektovej zmluvy** sa nemení. Ak **Prijímateľ,** resp. **Partner** v priebehu trvania **Zmluvy** zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, maximálna výška **Projektového grantu Prijímateľa**, resp. **Projektového grantu Partnera** podľa bodu 7.3 tejto **Projektovej zmluvy** sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

11.1. Neuplatňuje sa.

11.2. Neuplatňuje sa.

11.3. Nie sú stanovené žiadne osobitné pravidlá pre oprávnenosť výdavkov.

Článok 12. ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Ak je to uvedené v čl. 8 **Ponuky na poskytnutie grantu**, poskytnutie **Projektového grantu**, resp. jeho časti podľa tejto **Zmluvy** sa vo vzťahu k **Prijímateľovi** alebo **Partnerovi** považuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

13.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že:

13.1.1. nárok na **Zálohovú platbu** podľa bodu 3.2 **VZP** vzniká až po splnení povinností podľa bodu 5.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**,

13.1.2. nárok na refundáciu zádržného (záverečná platba) podľa ods. 3.3.1 **VZP** vzniká **Prijímateľovi** až po splnení povinností podľa bodu 5.4 **Ponuky na poskytnutie grantu**,

13.1.3. ak z kontextu nevyplýva iný zámer, každý odkaz v **Zmluve** na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien a každý odkaz na ktorýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v platnom znení (vrátane rekodifikácií). Toto ustanovenie nemá vplyv na výklad pojmov uvedených v čl. 1 **VZP** podľa bodu 3.1 tejto **Zmluvy**.

Článok 14. ZABEZPEČENIE ZÁVÄZKOV

Neuplatňuje sa.

Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

15.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma **zmluvnými stranami**.

15.2. Táto **Zmluva** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o slobode informácií**“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov **zmluvné strany** vyhlasujú, že **Zmluva** neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobode informácií, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jej zverejnením.

15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí buď dňom uplynutia **Doby udržateľnosti projektu**, alebo dňom **uplynutia 3 rokov** odo dňa schválenia Záverečnej správy o programe **VFM**, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr. **Správca programu** zverejní dátum schválenia **Záverečnej** správy o programe **VFM** na svojom webovom sídle.

Článok 16. ZMENA ZMLUVY

16.1. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k **Zmluve**, pokiaľ v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.

16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto **Zmluvy** prerokujú **zmluvné strany** najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu. **Prijímateľ** sa zaväzuje informovať **Partnera** v dostatočnom časovom predstihu o akýchkoľvek zmenách **Zmluvy**, ktoré ovplyvňujú alebo môžu ovplyvniť **Partnera**.

16.3. **Zmluvné strany** sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci **Právneho rámca FM EHP** a/alebo **Pravidiel implementácie**, **Správca programu** uverejní nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle *www.eeagrants.sk*. Za vyjadrenie súhlasu a vôle **Prijímateľa** byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle **Prijímateľa** spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Ide najmä o zasielanie **Priebežných správ o projekte**, prijatie platby **Projektového grantu** a pod. Od tohto okamihu sa **zmluvné strany** riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov. Toto ustanovenie nemá vplyv na výklad pojmov uvedených v čl. 1 **VZP** podľa bodu 3.1 tejto **Projektovej zmluvy**.

16.4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena **Zmluvy** nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v čl. 1 tejto **Projektovej zmluvy** a v bode 1.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**, pokiaľ nemá za následok zmenu v subjekte **Prijímateľa**. Týmto ustanovením nie sú dotknuté povinnosti **Prijímateľa** podľa ods. 7.2.2 **VZP**.

16.5. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s legislatívou SR, s **Právnym rámcom FM EHP** alebo s **Pravidlami implementácie,** nespôsobí to neplatnosť celej **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním bezodkladne nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonu tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný **Zmluvou** a nahrádzaným ustanovením.

Článok 17. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

17.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** prechádzajú aj na právnych nástupcov **zmluvných strán.**

17.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto **Zmluvy** sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, **zmluvné strany** predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.

17.3. Táto **Zmluva** je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre **Prijímateľa**, tri rovnopisy sú určené pre **Správcu programu**.

17.4. Všetky dokumenty **Prijímateľa** predkladané **Správcovi programu** musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. **Prijímateľ** zodpovedá za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.

17.5. **Prijímateľ** najneskôr s prvým oficiálne predloženým dokumentom dokladá úradne overený podpisový vzor štatutárneho orgánu. V prípade zmeny štatutárneho orgánu je **Prijímateľ** povinný predložiť **Správcovi programu** podpisový vzor nového štatutárneho orgánu bezodkladne, najneskôr v lehote do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti zmeny.

17.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, text **Zmluvy** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto **Zmluvou zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tejto **Zmluve**.

17.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto **Zmluvy** sú Prílohy:

Príloha č. 1 Ponuka na poskytnutie grantu
Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky

V Bratislave dňa 25.9.2020

Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

V Košiciach dňa 21.9.2020

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

PRÍLOHA Č.1 - PONUKA NA POSKYTNUTIE GRANTU

1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

1.1 Identifikácia Prijímateľa:

1.1.1	**Obchodné meno Prijímateľa**:	Mesto Košice
1.1.2	**Adresa sídla**:	Trieda SNP 48/A 040 11 Košice

1.2 Údaje kontaktnej osoby:

1.2.1	**Meno a priezvisko**:	Richard Dlhý
1.2.2	**E-mail kontaktnej osoby**:	richard.dlhy@kosice.sk

1.3 Identifikácia Projektu:

1.3.1	**Názov Projektu**:	Mestá v Rozšírenom Európskom priestore: Spoločný rozvoj kapacít verejných inštitúcií prostredníctvom slovensko-ukrajinskej cezhraničnej spolupráce a zvyšovanie integrity verejných záležitostí (CEEA)
1.3.2	**Číslo Projektu**:	GGC01007
1.3.3	**Názov Programovej oblasti**:	Dobrá správa vecí verejných, zodpovedné inštitúcie, transparentnosť / Cezhraničná spolupráca
1.3.4	**Dátum vydania rozhodnutia o schválení Projektu**:	20.07.2020
1.3.5	**Deň začatia realizácie Projektu**:	20.07.2020
1.3.6	**Plánovaný termín ukončenia Projektu**:	30.04.2023
1.3.7	**Výstup projektu:**	Zlepšenie slovensko-ukrajinskej inštitucionálnej spolupráce
1.3.8	**Výsledky projektu:**	Realizované opatrenia na posilnenie slovensko-ukrajinskej spolupráce
1.3.9	**Komponent/opatrenie:**	Neuplatňuje sa

1.4 Identifikácia Partnera

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent	Partnerská dohoda uzavretá dňa	Dodatok č., uzavretý dňa
1.4.1	Centrum spoločenských a psychologických vied Slovenskej akadémie vied (ďalej len ako „Partner1“)	00596795	Bude doplnené	

1.4.2	Департамент міжнародного співробітництва Харківської міської ради (ďalej len ako „Partner2“)	37 458 823	Bude doplnené	
1.4.3	Управління міжнародного співробітництва та інновацій Ужгородської міської ради (ďalej len ako „Partner3“)	42 839 363	Bude doplnené	
1.4.4	Sør-Varanger Kommune (ďalej len ako „Partner4“)	942 110 286	Bude doplnené	

1.5 Dokumenty

1.5.1 Táto **Ponuka na poskytnutie grantu** je vypracovaná podľa údajov poskytnutých **Prijímateľom** vo verzii č. 2 **Žiadosti o projekt** vedenej pod spisovým číslom 2064/2020/OGN a nasl., ako aj na základe všetkých **Prijímateľom** dodatočne poskytnutých informácií**.**

2 FINANCOVANIE PROJEKTU

2.1 Súhrnné údaje

2.1.1 **Celkové oprávnené výdavky Projektu** nepresiahnu 458 504 eur a sú tvorené súčtom:
- a) **Priamych výdavkov** podľa bodu 2.6 tohto článku,
- b) **Príspevku v naturáliách** podľa ods. 2.1.5 tohto bodu, ak relevantné,
- c) **Nepriamych nákladov** podľa ods. 2.1.6 tohto bodu, ak relevantné,
- d) **Rezervy** podľa ods. 2.1.7 tohto bodu, ak relevantné.

2.1.2 **Projektový grant** nepresiahne 458 504 eur.
2.1.3 **Miera Projektového grantu** nepresiahne 100 %.
2.1.4 **Spolufinancovanie Projektu** z vlastných zdrojov v peňažnej forme sa neuplatňuje.
2.1.5 **Spolufinancovanie Projektu** z vlastných zdrojov vo forme **Príspevku v naturáliách** sa neuplatňuje.
2.1.6 **Nepriame náklady Projektu** nepresiahnu 11 500 eur.
2.1.7 **Rezerva** sa v rámci **Projektu** neuplatňuje.
2.1.8 **Projektový grant** aj každá jeho časť je tvorená z príspevku príslušného finančného mechanizmu a príspevku štátneho rozpočtu SR v pomere 85%/15%.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred dátumom uvedeným v ods. 1.3.5 tejto **Ponuky na poskytnutie grantu**.
2.2.2 Ak **Nariadenie** neustanovuje inak, výdavky musia byť zrealizované do jedného roka od dátumu uvedeného v ods. 1.3.6 tejto **Ponuky na poskytnutie grantu** alebo do 30.4.2024, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane skôr. Tento dátum zároveň predstavuje konečný termín oprávnenosti výdavkov.

2.3 Rozdelenie Celkových oprávnených výdavkov

2.3.1 **Celkové oprávnené výdavky Prijímateľa** nepresiahnu 173 492 eur.
2.3.2 **Celkové oprávnené výdavky Partnera1** nepresiahnu 97 779 eur.
2.3.3 **Celkové oprávnené výdavky Partnera2** nepresiahnu 72 368 eur.
2.3.4 **Celkové oprávnené výdavky Partnera3** nepresiahnu 69 446 eur.
2.3.5 **Celkové oprávnené výdavky Partnera4** nepresiahnu 45 419 eur.

2.4 Rozdelenie Projektového grantu

2.4.1 **Projektový grant Prijímateľa** nepresiahne 173 492 eur.
2.4.2 **Projektový grant Partnera1** nepresiahne 97 779 eur.
2.4.3 **Projektový grant Partnera2** nepresiahne 72 368 eur.

2.4.4 **Projektový grant Partnera3** nepresiahne 69 446 eur.
2.4.5 **Projektový grant Partnera4** nepresiahne 45 419 eur.

2.5 Rozdelenie Spolufinancovania

Neuplatňuje sa.

2.6 Rozdelenie Priamych výdavkov

2.6.1 **Priame výdavky** predstavujú všetky oprávnené výdavky **Projektu**, ktoré je možné priamo priradiť k určitej **Aktivite**.
2.6.2 Indikatívne rozdelenie **Priamych výdavkov** podľa **Aktivít** a podľa **Prijímateľa** a **Partnerov** (ďalej len ako „**Subjekty“)** je uvedené v eurách v Tabuľke č. 1.
2.6.3 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity **Aktivít** presunom finančných prostriedkov z iných **Aktivít**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Aktivít** o viac ako 15 % z **Celkových oprávnených priamych výdavkov Projektu**.
2.6.4 Odlišne od ods. 2.6.3 tohto bodu, výdavky na aktivitu **Riadenie projektu** nesmú presiahnuť celkovú sumu uvedenú v Tabuľke č.1 pre túto **Aktivitu.**
2.6.5 Presuny **Priamych výdavkov** medzi jednotlivými **Subjektmi** sú oprávnené za predpokladu, že dôjde k vzájomnej dohode medzi týmito **Subjektmi** a že sú dodržané ustanovenia bodov 2.3 a 2.4 tohto článku.

Tabuľka č. 1

Aktivita/Subjekt	**Prijímateľ (EUR)**	**Partner1 (EUR)**	**Partner2 (EUR)**	**Partner3 (EUR)**	**Partner4 (EUR)**	**Spolu (EUR)**
Riadenie projektu	27 880	9 400	16 096	10 720	8 500	72 596
Otvorené a transparentné mestá: Podpora inštitucionálnej zodpovednosti a transparentnosti cestou sieťovania a výmeny skúseností	20 320	1 320	7 380	9 586	0	38 606
Inovatívne sociálne a zelené mestá: Podpora nových foriem ekologického a sociálneho podnikania	27 257	39 068	4 630	5 900	27 324	104 179
Od analýzy k praxi: zlepšenie integrity a zodpovednosti miest a budovanie kapacít pre podporu sociálnej a obehovej ekonomiky	15 865	33 064	8 690	6 995	0	64 614
Podpora približovania sa verejných inštitúcií občanom - budovanie kapacít a dobrá správa vecí verejných	27 300	0	11 000	2 100	0	40 400
Publicita a zvyšovanie povedomia s využitím výstupov projektu	50 870	12 427	22 572	32 145	8 595	126 609
Spolu	169 492	95 279	70 368	67 446	44 419	447 004

2.7 Rozdelenie a spôsob výpočtu Nepriamych nákladov

2.7.1 **Nepriame náklady Prijímateľa** budú vypočítané v zmysle čl. 8.5.1c) Nariadenia a nepresiahnu 4 000 eur.
2.7.2 **Nepriame náklady Partnera1** budú vypočítané v zmysle čl. 8.5.1c) Nariadenia a nepresiahnu 2 500 eur.
2.7.3 **Nepriame náklady Partnera2** budú vypočítané v zmysle čl. 8.5.1c) Nariadenia a nepresiahnu 2 000 eur.
2.7.4 **Nepriame náklady Partnera3** budú vypočítané v zmysle čl. 8.5.1c) Nariadenia a nepresiahnu 2 000 eur.
2.7.5 **Nepriame náklady Partnera4** budú vypočítané v zmysle čl. 8.5.1c) Nariadenia a nepresiahnu 1 000 eur.
2.7.6 Maximálna výška **Nepriamych nákladov Partnera** a spôsob výpočtu budú tiež určené v **Partnerskej dohode**.
2.7.7 Presuny **Nepriamych nákladov** medzi jednotlivými **Subjektmi** sú oprávnené za predpokladu, že dôjde k vzájomnej dohode medzi týmito **Subjektmi** a že sú dodržané ustanovenia bodov 2.3 a 2.4 tohto článku.

2.8 Rozdelenie Rezervy

Neuplatňuje sa.

3 INDIKÁTORY PROJEKTU

3.1 Štandardné indikátory projektu

3.1.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty štandardných indikátorov **Projektu** klasifikovaných v Tabuľke č. 2 ako záväzné indikátory budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy o projekte**.
3.1.2 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že aktuálne hodnoty štandardných indikátorov **Projektu** klasifikovaných v Tabuľke č. 2 ako hlásené indikátory budú oznamované **Správcovi programu** v rámci **Priebežných správ o projekte**.

Tabuľka č. 2

Bod	Názov indikátora	Typ indikátora	Cieľová hodnota
a)	Úroveň znalostí (uvádzaná respondentmi) medzi ukrajinskými účastníkmi zapojenými do spolupráce so SR (o otázkach súvisiacich s verejným obstarávaním, súdnictvom a pod.)	Hlásený	8
b)	Počet spolupracujúcich partnerstiev pretrvávajúcich medzi slovenskými a ukrajinskými rezortnými ministerstvami pri ukončení programu	Hlásený	1
c)	Počet príkladov najlepšej praxe prenesených zo Slovenska na Ukrajinu v oblasti transparentnosti	Záväzný	3
d)	Počet ľudí prítomných na spoločných seminároch organizovaných slovenskými a ukrajinskými orgánmi verejnej správy (rozdelené podľa pohlavia)	Záväzný	80
e)	Počet vyslaní z Ukrajiny na Slovensko	Záväzný	40

3.2 Bilaterálne indikátory projektu

3.2.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty bilaterálnych indikátorov **Projektu** klasifikovaných v Tabuľke č. 3 ako záväzné indikátory budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy o projekte**.
3.2.2 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že aktuálne hodnoty bilaterálnych indikátorov **Projektu** klasifikovaných v Tabuľke č. 3 ako hlásené indikátory budú oznamované **Správcovi programu** v rámci **Priebežných správ o projekte**.

Tabuľka č. 3

Bod	Názov indikátora	Typ	Cieľová hodnota
a)	Úroveň spokojnosti s partnerstvom (rozdelené podľa typu štátu)	Hlásený	5,5
b)	Úroveň dôvery medzi spolupracujúcimi subjektmi v prijímateľských štátoch a prispievateľských štátoch (rozdelené podľa typu štátu)	Hlásený	5,5
c)	Podiel spolupracujúcich subjektov, ktoré uplatňujú znalosti získané z bilaterálneho partnerstva (rozdelené podľa typu štátu)	Záväzný	85 %
d)	Počet projektov zahrnujúcich spoluprácu s donorským partnerom projektu (rozdelené podľa prispievateľského štátu)	Záväzný	1
e)	Počet zamestnancov z prijímateľskej krajiny zúčastnených na študijných návštevách Nórska	Záväzný	15

3.3 Indikátory publicity

3.3.1 **Prijímateľ** je povinný sledovať indikátory publicity uvedené v Tabuľke č. 4.
3.3.2 **Správca programu** je oprávnený požadovať, aby **Prijímateľ** vyvinul maximálne úsilie o dosiahnutie cieľových hodnôt uvedených v Tabuľke č. 4.
3.3.3 **Správca programu** je oprávnený podmieniť vyplatenie nasledujúcej zálohovej platby alebo **Záverečnej platby** splnením podmienky podľa ods.3.3.2 tohto článku zo strany **Prijímateľa**.
3.3.4 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že budú zverejnené informácie o útvaroch zodpovedných za realizáciu opatrení pre publicitu a informovanosť, vrátane kontaktnej osoby.

Tabuľka č. 4

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet hlavných informačných aktivít	6
b)	Počet mediálnych výstupov (reportáže, články v miestnych, regionálnych alebo národných médiách)	11
c)	Zvýšený počet návštev webového sídla	300
d)	Počet propagačných materiálov vytvorených v rámci projektu	1 500
e)	Počet nových správ/štúdií/oznámení zverejnených na vlastnej webovej stránke	40
f)	Počet materiálov sumarizujúcich výsledky projektu	5
g)	Počet vytvorených audio-vizuálnych diel	1

3.4 Špecifické projektové indikátory

3.4.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty špecifických projektových indikátorov uvedené v Tabuľke č. 5 budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy o projekte**.

Tabuľka č. 5

Bod	Názov indikátora	Typ indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet verejných inštitúcií zapojených do podpory inštitucionálnej cezhraničnej spolupráce	Záväzný	4
b)	Počet spoločných workshopov organizovaných medzi slovenskými a ukrajinskými verejnými subjektmi	Záväzný	11

4 FINANCOVANIE, PREDKLADANIE SPRÁV A MÍĽNIKY

4.1 Maximálne výšky platieb

4.1.1 **Správca programu** poskytne platby **Prijímateľovi** systémom zálohových platieb maximálne do percentuálnej výšky uvedenej v Tabuľke č.6. Táto percentuálna výška predstavuje podiel výšky platby na **Projektovom grante**.

Tabuľka č. 6

Trvanie implementácie projektu	Zálohová platba	Prvá priebežná platba	Druhá priebežná platba	Tretia priebežná platba	Záverečná platba
24-36 mesiacov	15 %	30 %	25 %	20 %	10 %

4.2 Zálohová platba

4.2.1 **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi Zálohovú platbu** vo výške 68 730 eur.
4.2.2 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi1** zo **Zálohovej platby** sumu vo výške 14 660 eur, ak nie je v **Partnerskej dohode** dohodnuté inak.
4.2.3 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi2** zo **Zálohovej platby** sumu vo výške 0 eur, ak nie je v **Partnerskej dohode** dohodnuté inak.
4.2.4 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi3** zo **Zálohovej platby** sumu vo výške 10 400 eur, ak nie je v **Partnerskej dohode** dohodnuté inak.
4.2.5 **Prijímateľ** prevedie **Partnerovi4** zo **Zálohovej platby** sumu vo výške 6 800 eur, ak nie je v **Partnerskej dohode** dohodnuté inak.

4.3 Zádržné

4.3.1 **Zádržné** sa uplatní vo výške posledných 10 % z **Projektového grantu**.

4.4 Harmonogram predkladania správ o projekte

4.4.1 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Priebežnú správu o projekte** do pätnástich (15) pracovných dní od uplynutia každého **Reportovacieho obdobia**.
4.4.2 Prvým **Reportovacím obdobím** je obdobie štyroch (4) mesiacov od prvého dňa mesiaca, v ktorom nadobudla účinnosť **Projektová zmluva**. Všetky ďalšie **Reportovacie obdobia** sú rovnako štvormesačné, ak nedôjde k ich zlúčeniu. Výdavky vynaložené pred nadobudnutím účinnosti **Projektovej zmluvy** sa zahrnú do prvého mesiaca prvého **Reportovacieho obdobia.**
4.4.3 K zlúčeniu **Reportovacích období** môže dôjsť najmä v prípade, ak úplná **Priebežná správa o projekte** nebola doručená v stanovenom termíne, ak **Priebežná správa o projekte** bola zamietnutá alebo jej schvaľovanie bolo pozastavené a v iných obdobných prípadoch.
4.4.4 **Priebežná správa o projekte** za obdobie zahrnujúce december kalendárneho roka predstavuje **Výročnú správu o projekte**.
4.4.5 **Záverečnú správu o projekte** predloží **Prijímateľ** do tridsiatich (30) pracovných dní od uplynutia príslušného **Reportovacieho obdobia**.

4.5 Míľniky

4.5.1 **Prijímateľ** je povinný realizovať **Projekt** v súlade s **Míľnikmi** identifikovanými v **Žiadosti o projekt**.
4.5.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak v rámci **Projektu** nebol dosiahnutý **Míľnik** identifikovaný v **Žiadosti o projekt** ako zásadný, a to ani do troch mesiacov od plánovaného ukončenia jeho realizácie.

4.5.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

5 OSOBITNÉ PODMIENKY A UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU

5.1 Zoznam vyňatého vybavenia

5.1.1 Vyňaté vybavenie je vybavenie, ktoré je povolené zahrnúť do oprávnených výdavkov v celkovej vstupnej cene.
5.1.2 Zoznam vyňatého vybavenie je uvedený v Tabuľke č. 7.
5.1.3 Ak je v Tabuľke č.7 uvedené, že na určité vybavenie sa nevzťahujú podmienky udržateľnosti **Projektu**, má sa za to, že zmluvné strany sa dohodli, že ďalšie používanie tohto vybavenia by vzhľadom na celkové ciele **Projektu** neslúžilo žiadnemu prospešnému ekonomickému účelu.

Tabuľka č.7

Názov vybavenia	**Počet kusov**	**Podmienka udržateľnosti sa na vybavenie:**
Nákup elektronického systému	1	Vzťahuje

5.2 Zabezpečenie

Neuplatňuje sa.

5.3 Odkladacie podmienky Zálohovej platby

5.3.1 **Prijímateľ** zabezpečí, aby platné a účinné **Partnerské dohody** so všetkými **Partnermi Projektu** špecifikovanými v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** boli predložené **Správcovi programu** najneskôr do 2 kalendárnych mesiacov od nadobudnutia účinnosti **Projektovej zmluvy.** Toto ustanovenie nezbavuje **Prijímateľa** povinnosti predložiť **Správcovi programu** ešte neuzavreté **Partnerské dohody** s **Partnermi Projektu** s finančnou účasťou pred uzavretím Projektovej zmluvy tak, aby **Správca programu** mohol overiť ich súlad s príslušnými ustanoveniami **Nariadenia**. V prípade, ak dôjde k zmene povinných ustanovení **Partnerskej dohody** pred jej uzavretím, je **Prijímateľ** povinný na túto zmenu **Správcu programu** upozorniť.

5.4 Odkladacie podmienky Záverečnej platby

5.4.1 **Správca programu** môže vyplatenie **Záverečnej platby** podmieniť aj úhradou udelenej **Finančnej korekcie**, splnením osobitných podmienok podľa bodu 5.5 **Ponuky na poskytnutie grantu** či splnením iných podmienok poskytnutia a použitia **Projektového grantu**.

5.5 Ďalšie osobitné podmienky

5.5.1 **Prijímateľ** je povinný realizovať prieskum na určenie počiatočnej a výslednej hodnoty indikátora výsledku 3 „Úroveň znalostí (uvádzanej respondentmi) medzi ukrajinskými účastníkmi zapojenými do spolupráce so SR (o otázkach súvisiacich s verejným obstarávaním, súdnictvom a pod.) v rámci projektových aktivít“, a to na začiatku projektu (t. j. pred implementáciou aktivít na zlepšenie Slovensko – ukrajinskej inštitucionálnej spolupráce) a na konci projektu (po implementácii aktivít na zlepšenie Slovensko – ukrajinskej inštitucionálnej spolupráce). **Prijímateľ** je povinný na tento účel vytvoriť dotazník, ktorého obsahom budú otázky súvisiace so špecifickou oblasťou, ktorej sa projekt venuje.

Prijímateľ je povinný predložiť návrh dotazníka na schválenie **Správcovi programu** najneskôr do 2 mesiacov od podpisu **Projektovej zmluvy**, avšak pred začiatkom realizácie aktivít, do ktorých budú zapojení ukrajinskí účastníci.

Prijímateľ sa bude riadiť pokynmi **Správcu programu** a poskytne **Správcovi programu** na začiatku a na konci realizácie **Projektu** súčinnosť pri uskutočňovaní prieskumu za účelom identifikácie počiatočnej a cieľovej hodnoty indikátora.

5.5.2 **Prijímateľ** je povinný realizovať **Projekt** v súlade s aktuálnou verziou Plánu aktivít cezhraničnej spolupráce (ďalej len ako „**Plán aktivít**"), vrátane vyhodnotenie prenosu najlepšej praxe v oblasti transparentnosti zo Slovenska na Ukrajinu. Ak **Projektová zmluva** neustanovuje inak, zmeny v **Pláne aktivít** podliehajú súhlasu **Správcu programu**.

5.5.3 **Prijímateľ** podľa pokynov **Správcu programu** predloží v rámci **Výročnej správy o projekte** a **Záverečnej správy o projekte** vyhodnotenie splnenia **Plánu aktivít.**

5.5.4 **Prijímateľ** je povinný elektronicky zasielať **Správcovi programu** v časovom predstihu informácie o plánovaných prednáškach, školeniach a iných podujatiach, vrátane miesta a času výkonu týchto podujatí. **Prijímateľ** berie na vedomie, že **Správca programu** alebo ním poverené osoby sa môžu týchto aktivít zúčastniť aj bez ohlásenia.

5.5.5 **Prijímateľ** je povinný ku každej **Priebežnej správe o projekte** predkladať pracovné výkazy všetkých osôb, ktoré pracujú aj na iných projektoch financovaných z verejných prostriedkov tak, aby sa umožnila vzájomná kontrola týchto výkazov.

5.6 Doba udržateľnosti projektu

5.6.1 **Doba udržateľnosti projektu** je stanovená na obdobie 5 rokov od schválenia **Záverečnej správy o projekte**.

5.6.2 Počas celej **Doby udržateľnosti projektu** je **Prijímateľ** povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov klasifikovaných v bodoch 3.1. a 3.2. tejto **Ponuky na poskytnutie grantu** ako záväzné indikátory a cieľové hodnoty indikátorov uvedených v bode 3.4 tejto **Ponuky na poskytnutie grantu** budú v zásade v nezmenšenom rozsahu zachované, resp. napĺňané.

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

6.1.1 **Prijímateľ** je oprávnený predložiť **Správcovi programu** na kontrolu dokumentáciu podľa **Pravidiel implementácie** pred vyhlásením verejného obstarávania, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Správca programu** oznámi v primeranej časovej lehote **Prijímateľovi**, či kontrolu pred vyhlásením verejného obstarávania vykoná.

6.1.2 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Správcovi programu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Prijímateľovi** oznámi, či kontrolu verejného obstarávania vykoná.

6.1.3 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Správcovi programu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Prijímateľovi** oznámi, či zmluvu možno uzavrieť.

6.1.4 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Správcovi programu** návrh dodatku k zmluve pred jeho uzavretím vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur a ak má uzavretím dodatku dôjsť k podstatnej zmene zmluvy. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Správca programu** v primeranej časovej lehote **Prijímateľovi** oznámi, či kontrolu návrhu dodatku k zmluve vykoná.

6.1.5 Predmetom kontroly zo strany **Správcu programu** nie je verejné obstarávanie ani kontrola uzavretých zmlúv ani dodatkov za predpokladu, že suma **Deklarovaných výdavkov** vynaložených na základe tohto verejného obstarávania počas celej **Doby realizácie Projektu** nepresiahne 20 000 eur ani 25% hodnoty zákazky.

6.1.6 Na zmluvy a ich prípadné dodatky uzatvárané prostredníctvom Elektronického kontraktačného systému sa predchádzajúce ustanovenia uplatnia primerane.

7 ROZPOČET PROJEKTU

7.1.1 Rozpočet projektu je uvedený v Tabuľke č. 8.

Tabuľka č. 8 – Rozpočet projektu

	Rozpočtová položka	Jednotka	Množstvo	Náklady na jednotku (EUR)	Celková suma (EUR)	Aktivita	Realizuje
1	Projektový manažér, finančný manažér, manažér komunikácie	hodina	1920	14	26 880	Riadenie projektu	Prijímateľ
2	Projektový/finančný manažér, manažér komunikácie	balík	1	8 400	8 400	Riadenie projektu	Partner1
3	Projektový manažér, finančný manažér, manažér komunikácie	balík	1	15 096	15 096	Riadenie projektu	Partner2
4	Projektový a finančný manažér	balík	1	9 720	9 720	Riadenie projektu	Partner3
5	Projektový a finančný manažér	balík	1	7 500	7 500	Riadenie projektu	Partner4
6	Výmenné pobyty v Charkove a Košiciach	balík	1	2 856	2 856	Aktivita 1	Partner3
7	Workshopy v Kirkenes	balík	1	6 500	6 500	Aktivita 2	Partner4
8	Stretnutie v Užhorode a Charkove	projekt	1	11 000	11 000	Aktivita 1	Prijímateľ
9	Výmenné pobyty v Užhorode a Košiciach	projekt	1	7 380	7 380	Aktivita 1	Partner2
10	Spotrebný materiál a zásoby	balík	1	2 950	2 950	Aktivita 1	Partner3
11	Stretnutia v Košiciach	projekt	1	9 320	9 320	Aktivita 1	Prijímateľ
12	Workshopy, tréningy a stretnutie v Užhorode vr. tlmočníkov (prekladateľov).	balík	1	3 780	3 780	Aktivita 1	Partner3
13	Spotrebný materiál a zásoby	balík	1	1 320	1 320	Aktivita 1	Partner1
14	Workshop v Užhorode a Kirkenes, strategický dokument	projekt	1	27 257	27 257	Aktivita 2	Prijímateľ
15	Workshop v Užhorode a Kirkenes (A2); Seminár v Charkove (A4)	balík	1	7 868	7 868	Aktivita 2	Partner1
16	Experti	balík	1	31 200	31 200	Aktivita 2	Partner1

17	Workshop v Užhorode a Kirkenes	projekt	1	4 630	4 630	Aktivita 2	Partner2
18	Stretnutia v Kirkenes	projekt	1	5 000	5 000	Aktivita 2	Partner3
19	Experti	balík	1	18 000	18 000	Aktivita 2	Partner4
20	Workshop v Užhorode, Charkove a Kirkenes	projekt	1	15 865	15 865	Aktivita 3	Prijímateľ
21	Workshopy v Užhorode a Charkove, stretnutia v Kirkenes a Košiciach	balík	1	10 364	10 364	Aktivita 3	Partner1
22	Experti, tlmočníci	balík	1	18 720	18 720	Aktivita 3	Partner1
23	Workshopy v Košiciach a Užhorode, stretnutie v Kirkenes	projekt	1	8 690	8 690	Aktivita 3	Partner2
24	Workshopy v Košiciach a Charkove, stretnutia v Kirkenes	projekt	1	6 995	6 995	Aktivita 3	Partner3
25	Spotrebný materiál a zásoby	balík	1	2 824	2 824	Aktivita 2	Partner4
26	Semináre v Charkove (Ukrajinsko-slovenský dom)	projekt	1	6 450	6 450	Aktivita 4	Prijímateľ
27	Počítačová technológia a vytvorenie elektronického systému	balík	1	20 850	20 850	Aktivita 4	Prijímateľ
28	Workshopy v Košiciach, preklady	balík	1	3 980	3 980	Aktivita 3	Partner1
29	Pilotný projekt: vytvorenie ukrajinsko-slovenského domu NGO(mimovládna organizácia)	balík	1	5 000	5 000	Aktivita 4	Partner2
30	Uskutočnenie seminára pre predstaviteľov Mestskej rady v Charkove, mimovládne organizácie, samosprávy oblasti(regiónu) a Charkova, ostatné štátne a obecné inštitúcie o možnostiach spolupráce s EÚ (dva semináre)	projekt	1	6 000	6 000	Aktivita 4	Partner2
31	Seminár v Charkove – cestovné náklady pre zamestnancov pridelených na projekt	projekt	1	2 100	2 100	Aktivita 4	Partner3
32	Konferencia v Charkove (Slovenské dni), Konferencie v Užhorode (TRIANGEL FORUM), Konferencie v Charkove (TRIANGEL FORUM), záverečná konferencia v Užhorode	projekt	1	15 350	projekt	Aktivita 5	Prijímateľ

33	Konferencie v Košiciach (TRIANGEL FORUM)	projekt	1	29 500	29 500	Aktivita 5	Prijímateľ
34	Otváracia konferencia k projektu v Košiciach	projekt	1	3 500	3 500	Aktivita 5	Prijímateľ
35	Propagačný materiál	projekt	1	2 520	2 520	Aktivita 5	Prijímateľ
36	Konferencie v Košiciach, Užhorode a Charkove	balík	1	3 057	3 057	Aktivita 5	Partner1
37	Propagačné materiály a vytvorenie videa	balík	1	3 100	3 100	Aktivita 5	Partner1
38	Webová stránka	balík	1	6 270	6 270	Aktivita 5	Partner1
39	Triangel Forum v Košiciach a Užhorode a konferencie v Košiciach a Užhorode	projekt	1	5 740	5 740	Aktivita 5	Partner2
40	Uskutočnenie 3-dňového fóra „Slovenské dni v Charkove“	projekt	1	9 000	9 000	Aktivita 5	Partner2
41	Konferencie v Charkove (TRIANGEL FORUM)	projekt	1	7 832	7 832	Aktivita 5	Partner2
42	Konferencie v Košiciach a Charkove	projekt	1	3 045	3 045	Aktivita 5	Partner3
43	Experti – 2 výskumníci	zmluva	2	2 200	4 400	Aktivita 5	Partner3
44	Expert 3	zmluva	1	3 360	3 360	Aktivita 5	Partner3
45	Konferencia v Užhorode (TRIANGEL FORUM)	projekt	1	9 000	9 000	Aktivita 5	Partner3
46	Cestovné náklady súvisiace so stretnutiami a konferenciami (Košice, Užhorod, Charkov)	projekt	1	8 595	8 595	Aktivita 5	Partner4
47	Záverečná konferencia, propagačné materiály, zborník zo záverečnej konferencie	balík	1	9 340	9 340	Aktivita 5	Partner3
48	Prekladateľ	normostrana	300	10	3 000	Aktivita 5	Partner3
49	Workshopy, tréningy a stretnutia v Užhorode (A2 a A3)	balík	1	900	900	Aktivita 2	Partner3
50	Certifikovaný audit	balík	1	1 000	1 000	Riadenie projektu	Prijímateľ
51	Certifikovaný audit	balík	1	1 000	1 000	Riadenie projektu	Partner1

52	Certifikovaný audit	balík	1	1 000	1 000	Riadenie projektu	Partner2
53	Certifikovaný audit	balík	1	1 000	1 000	Riadenie projektu	Partner3
54	Certifikovaný audit	balík	1	1 000	1 000	Riadenie projektu	Partner4

8 ŠTÁTNA POMOC

8.1.1 Poskytnutie **Projektového grantu**, resp. jeho časti podľa tejto **Projektovej zmluvy** sa vo vzťahu k **Prijímateľovi** ani k **Partnerovi Projektu** nepovažuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

8.1.2 Poskytnutím **Projektového grantu** nesmie dôjsť k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci.

8.1.3 **Prijímateľ** je pri prijatí a použití **Projektového grantu** povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím **Projektového grantu** nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie **Projektového grantu** alebo jeho časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, **Prijímateľ** je povinný vrátiť **Projektový grant** alebo jeho časť a prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.

8.1.4 V prípade, ak poskytnutie **Projektového grantu** je poskytnutím štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa osobitných predpisov, **Prijímateľ** sa zaväzuje, že dodrží všetky podmienky, za ktorých sa mu pomoc poskytla, a že vráti poskytnutú pomoc, ak takéto podmienky poruší.

8.1.5 V prípade, ak poskytnutie **Projektového grantu** nie je poskytnutím štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa osobitných predpisov, **Prijímateľ** sa zaväzuje, že počas doby čerpania **Projektového grantu** nedôjde k zmene skutočností, na základe ktorých by bolo možné posúdiť poskytnutie **Projektového grantu** ako poskytnutie štátnej pomoci podľa osobitného predpisu. Ak **Prijímateľ** túto podmienku poruší, je povinný **Projektový grant** alebo jej časť vrátiť.

8.1.6 **Prijímateľ** je povinný na žiadosť **Správcu programu** predložiť mu všetky potrebné doklady a všetky informácie nevyhnutné pre posúdenie splnenia pravidiel štátnej pomoci.

8.1.7 V prípade, ak **Prijímateľ** a/alebo **Partner Projektu** vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krížovému financovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti. **Prijímateľ** aj **Partner Projektu** si sú vedomí, že plnenie tejto podmienky overuje **Správca programu** a iné **Oprávnené osoby** vykonávajúce **Kontrolu projektu**.

8.1.8 **Správca programu** je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia **Projektového grantu** podľa tohto článku. V prípade, ak **Prijímateľ** porušil povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jej časť ako aj inú oprávnenú štátnu pomoc.

8.1.9 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť úplný a bezodplatný prístup k všetkým výsledkom projektu.

8.1.10 Zriadenie a prevádzka webového sídla, tvorba a tlač učebných textov ani iné tovary a služby, ktoré boli financované z **Projektového grantu** nesmú obsahovať reklamné informácie ani propagáciu komerčných produktov. Zároveň platí, že pri externalizácii týchto tovarov a služieb sú **Prijímateľ** a **Partneri** povinní postupovať v súlade s platnými pravidlami verejného obstarávania.

8.1.11 Ak má byť majetok zhodnotený úplne alebo z časti z **Projektového grantu** prenajatý inej osobe, musí tak učiniť za trhových podmienok a za trhové ceny, aby sa predišlo možnej štátnej pomoci, resp. minimálnej pomoci na ďalšej úrovni. Osoba, ktorá bude takýto majetok spravovať alebo prevádzkovať musí byť vybratá v súlade s pravidlami verejného obstarávania. Tým nie je vylúčená možnosť využívať interné (vlastné) služby (tzv. in-house services) v súlade s týmito pravidlami.

Príloha č. 2 VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Obsah

Článok 1. Všeobecné ustanovenia 2
1.1. Zoznam skratiek 2
1.2. Výklad pojmov 2
Článok 2. Povinnosti zmluvných strán 7
2.1. Všeobecné povinnosti Prijímateľa 7
2.2. Všeobecné povinnosti Správcu programu 8
Článok 3. Systém financovania Projektu 9
3.1. Všeobecné ustanovenia 9
3.2. Systém zálohových platieb 9
3.3. Systém refundácie 10
Článok 4. Prevody finančných prostriedkov 10
4.1. Účty Prijímateľa 10
4.2. Účty Partnerov 10
4.3. Spolufinancovanie a úhrady 11
Článok 5. Predkladanie a overovanie správ 11
5.1. Priebežná správa o projekte 11
5.2. Overenie Priebežnej správy o projekte .. 12
5.3. Záverečná správa o projekte 13
5.4. Overenie Záverečnej správy o projekte .. 13
Článok 6. Kontrola projektu 13
6.1. Všeobecné ustanovenia 13
6.2. Oprávnená osoba 13
6.3. Práva a povinnosti zmluvných strán pri výkone Kontroly projektu 14
Článok 7. Komunikácia zmluvných strán 15
7.1. Forma komunikácie 15
7.2. Kontaktné údaje zmluvných strán 15
7.3. Doručovanie 15
7.4. Počítanie lehôt 15
Článok 8. Obstarávanie tovarov, služieb a prác 16
8.1. Všeobecné ustanovenia 16
8.2. Práva a povinnosti zmluvných strán v rámci kontroly verejného obstarávania 17
8.3. Kolúzne správanie vo verejnom obstarávaní 18
Článok 9. Zmeny v Projekte 18
9.1. Podstatná zmena 18
9.2. Nepodstatná zmena 19
9.3. Sledovaná zmena 19
Článok 10. Publicita Projektu 20
10.1. Všeobecné ustanovenia 20
Článok 11. Majetok financovaný z Projektového grantu 20
11.1. Všeobecné ustanovenia 20
11.2. Poistenie 21
Článok 12. Ochrana práv duševného vlastníctva a osobných údajov 22
12.1. Práva duševného vlastníctva 22
12.2. Ochrana osobných údajov 23
Článok 13. Zodpovednosť za porušenie povinnosti 23
13.1. Vznik Nezrovnalosti 23
13.2. Finančná korekcia 24
13.3. Pozastavenie platieb Projektového grantu 25
13.4. Pozastavenie realizácie Projektu 25
13.5. Vrátenie finančných prostriedkov 26
13.6. Použitie výnosu z úrokov 27
Článok 14. Ukončenie zmluvného vzťahu 27
14.1. Všeobecné ustanovenia 27
Článok 15. Prevod a prechod práv 28
15.1. Prevod práv 28
15.2. Prechod práv 28
Článok 16. Účtovníctvo 28
16.1. Všeobecné ustanovenia 28
16.2. Archivovanie účtovnej dokumentácie 28
Článok 17. Vyhlásenia zmluvných strán 29
17.1. Vyhlásenia Prijímateľa 29
17.2. Vylúčenie zodpovednosti 29

ČLÁNOK 1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1.1. Zoznam skratiek

EÚ	Európska únia
FM EHP	Finančný mechanizmus Európskeho hospodárskeho priestoru 2014- 2021
MZV NK	Ministerstvo zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva
NFM	Nórsky finančný mechanizmus 2014 - 2021
NKB	Národný kontaktný bod
SR	Slovenská republika
ÚFM	Úrad pre finančný mechanizmus
VFM	Výbor pre finančný mechanizmus Európskeho hospodárskeho priestoru

1.2. Výklad pojmov

1.2.1. ***Administratívna finančná kontrola*** – postup podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorým **Správca programu** overuje najmä oprávnenosť výdavkov, pokrok v realizácii **Projektu** a správnosť a kompletnosť správ. Vykonáva sa na základe dokumentácie predloženej **Prijímateľom**.

1.2.2. ***Aktivity projektu*** – konkrétne ucelené činnosti, prostredníctvom ktorých sa dosahujú **Výsledky projektu**. **Aktivity projektu** sú zvyčajne priamo spojené s indikátormi **Výsledkov projektu**.

1.2.3. ***Bezodkladne*** – najneskôr do 5 pracovných dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení **Zmluvy** stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad.

1.2.4. ***Celkové oprávnené výdavky*** – maximálna suma výdavkov stanovená v **Zmluve** (vyčíslená v Prílohe č. 1 **Projektovej zmluvy**), ktorá je určená na financovanie **Projektu**. **Celkové oprávnené výdavky** sú tvorené súčtom **Priamych výdavkov**, **Nepriamych nákladov**, **Rezervy** a **Príspevku v naturáliách**. Ak **Deklarované výdavky** presiahnu sumu **Celkových oprávnených výdavkov**, vzniknutý rozdiel uhradí **Prijímateľ** z **Dodatočných vlastných zdrojov**. Ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, **Celkové oprávnené výdavky** sa členia na **Celkové oprávnené výdavky Prijímateľa** a **Celkové oprávnené výdavky Partnera** a sú zvlášť vyčíslené v Prílohe č. 1 **Projektovej zmluvy**. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** sa znižuje o výšku sumy určenej **Finančnej korekcie** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**.

1.2.5. ***Certifikačný orgán*** – národný verejný orgán, funkčne nezávislý od **Orgánu auditu** a **Správcu programu**, v ktorého kompetencii je prijímanie platieb od **Prispievateľských štátov** v rámci **FM EHP** a **NFM** prostredníctvom **ÚFM**, vyplácanie platieb **Správcom programu** a certifikovanie finančnej časti priebežnej finančnej správy a záverečnej finančnej správy pred jej zaslaním **ÚFM**. V **SR** plní úlohy **Certifikačného orgánu** Ministerstvo financií SR.

1.2.6. ***Cieľ programu (Programme Objective)*** – predstavuje dlhodobé účinky, ktoré prispievajú k zníženiu ekonomických a sociálnych rozdielov v európskom hospodárskom priestore a posilňujú bilaterálne vzťahy medzi **Prispievateľskými štátmi** a prijímateľským štátom.

1.2.7. ***Cieľ projektu*** – predstavuje dlhodobé účinky, ktorými **Projekt** prostredníctvom naplnenia **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu** prispieva k dosiahnutiu **Cieľa programu** a zároveň tak k zníženiu ekonomických a sociálnych rozdielov v európskom hospodárskom priestore a posilňuje bilaterálne vzťahy medzi **Prispievateľskými štátmi** a prijímateľským štátom.

1.2.8. ***Dátum realizácie výdavku*** – posledný deň **Finančného plnenia výdavku**, ak **Vecné plnenie výdavku** predchádza **Finančnému plneniu výdavku**, alebo posledný deň **Vecného plnenia výdavku** v prípade, ak **Finančné plnenie výdavku** predchádza **Vecnému plneniu výdavku**.

1.2.9. ***Deklarované výdavky*** – výdavky, ktoré vznikli **Prijímateľovi** v predchádzajúcom **Reportovacom období** alebo **Reportovacích obdobiach**, a ktoré si vykazuje a nárokuje v **Zozname účtovných dokladov**.

1.2.10. ***Doba realizácie projektu*** – obdobie, ktorého začiatok je vymedzený v ods. 1.3.5 **Ponuky na poskytnutie grantu**, a ktorého koniec je určený buď schválením **Záverečnej správy o projekte Správcom programu** alebo uplynutím

konečného termínu oprávnenosti výdavkov uvedeným v ods. 2.2.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** podľa toho, ktorý z týchto dátumov je skorší.

1.2.11. ***Doba udržateľnosti projektu*** – obdobie prevádzky **Projektu** po schválení **Záverečnej správy o projekte** stanovené v **Zmluve**.

1.2.12. ***Dodatočné vlastné zdroje*** – vlastné zdroje **Prijímateľa**, vynaložené nad rámec **Spolufinancovania projektu**; tieto zdroje predstavujú finančné prostriedky, ktorými **Prijímateľ** alebo **Partner** hradí výdavky, ktoré si následne nárokuje na preplatenie z **Projektového grantu** systémom refundácie alebo **Neoprávnené výdavky**, ktoré je **Prijímateľ** povinný preukazovať, ak boli súčasťou rozpočtu **Projektu**, vznikli v dôsledku **Finančnej korekcie**, alebo ak o to požiada niektorá z **Oprávnených osôb**.

1.2.13. ***Dokumentácia*** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytená na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s **Projektom**.

1.2.14. ***Evaluácia*** – systémové, objektívne a nezávislé hodnotenie nastavenia, implementácie a výsledkov dosiahnutých v rámci **Programu** a **Projektov** s cieľom určenia relevantnosti, efektívnosti, účinnosti, hospodárnosti, vplyvov a udržateľnosti finančného príspevku.

1.2.15. ***Finančná kontrola na mieste*** – postup podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorým **Správca programu** overuje najmä oprávnenosť výdavkov a reálne (skutočné) dodanie tovarov, vykonanie prác a poskytnutie služieb deklarovaných v účtovných dokladoch a **Podpornej dokumentácii** u **Prijímateľa** a/alebo **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve.

1.2.16. ***Finančná korekcia*** – finančné opatrenie v **Projekte**, ktoré môže uplatniť **Správca programu** alebo iná **Oprávnená osoba** z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti**; pri určení **Finančnej korekcie** sa do úvahy berie povaha, závažnosť, rozsah a finančný dopad **Nezrovnalosti**. Uplatnením **Finančnej korekcie** vzniká **Prijímateľovi** povinnosť vrátiť poskytnutý **Projektový grant** na účet **Správcu programu** vo výške, spôsobom a v lehote podľa **Zmluvy** alebo určenej **Správcom programu**, resp. inou **Oprávnenou osobou**, a znižujú sa **Celkové oprávnené výdavky**.

1.2.17. ***Finančné plnenie výdavku*** (ďalej aj „úhrada“) – odoslanie finančných prostriedkov na úhradu dodaných tovarov, služieb a prác dodávateľovi/zhotoviteľovi/zamestnancovi, resp. ich úhrada v hotovosti.

1.2.18. ***Finančný mechanizmus Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 - 2021*** – mechanizmus zriadený Protokolom 38c k Zmluve o Európskom hospodárskom priestore (EHP) o Finančnom mechanizme EHP 2014 - 2021, v rámci ktorého Island, Lichtenštajnsko a Nórsko prispievajú k znižovaniu ekonomických a sociálnych rozdielov v EHP a k posilneniu ich vzťahov s prijímateľskými štátmi prostredníctvom finančného príspevku v špecifikovaných programových oblastiach.

1.2.19. ***Memorandum o porozumení pre implementáciu Finančného mechanizmu EHP*** **2014 - 2021** – medzinárodná zmluva uzavretá medzi **SR** a **Prispievateľskými štátmi**, ktorá stanovuje základné rámce implementácie **FM EHP** v **SR.**

1.2.20. ***Memorandum o porozumení pre implementáciu Nórskeho finančného mechanizmu 2014 - 2021*** – medzinárodná zmluva uzavretá medzi **SR** a Nórskom, ktorá stanovuje základné rámce implementácie **NFM** v **SR**.

1.2.21. ***Míľniky*** – kľúčové kroky realizácie **Projektu.** Použite míľnikov napomáha sledovanie realizácie **Projektu.** Míľniky tiež zvýrazňujú riziká, ktoré by mali byť vzaté do úvahy pri plánovaní a realizácii **Projektu**.

1.2.22. ***Mimoriadna platba*** – v odôvodnených prípadoch a na základe uváženia **Správcu programu** môže byť **Prijímateľovi** poskytnutá mimoriadna platba s cieľom zabezpečiť dostatočné finančné prostriedky na realizáciu **Projektu** tak, aby sa zabránilo problémom s likviditou za predpokladu, že **Správca programu** má dostatočnú kapacitu na uskutočnenie takejto platby. Mimoriadne platby sa vyplácajú systémom zálohových platieb alebo refundácie a započítavajú sa do sumy poskytnutých platieb **Projektového grantu**.

1.2.23. ***Ministerstvo zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva*** – subjekt, ktorý riadi **NFM** na medzinárodnej úrovni.

1.2.24. ***Monitorovanie*** – objektívne pozorovanie implementácie **Projektu**, s cieľom porovnať dosiahnutý pokrok v implementácii **Projektu** vo vzťahu k očakávanému **Cieľu programu, Výstupu programu** a **Výsledkom programu** s cieľom včasného identifikovania potenciálnych problémov, aby bolo možné prijať nápravné opatrenia.

1.2.25. ***Monitorovacia správa*** – správa z monitorovania, vypracovaná **Správcom programu** za **Projekt**.

1.2.26. ***Nariadenie o implementácii Finančného mechanizmu EHP 2014 – 2021*** (Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014 - 2021) – základný vykonávací predpis prijatý **VFM** upravujúci implementáciu **FM EHP**.

1.2.27. ***Nariadenie o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021*** (Regulation on the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014 - 2021) základný vykonávací predpis prijatý **MZV NK**, upravujúci implementáciu **NFM**.

1.2.28. ***Národný kontaktný bod*** – národný orgán, ktorý nesie celkovú zodpovednosť za riadenie a implementáciu **FM EHP** a **NFM** v **SR**.

1.2.29. ***Nedostatok*** – identifikované pochybenie, ktoré je možné a potrebné odstrániť bez toho, aby toto pochybenie bolo identifikované ako **Nezrovnalosť**.

1.2.30. ***Nepriame náklady*** – všetky oprávnené náklady **Projektu**, ktoré nie je možné zo strany **Prijímateľa** a/alebo **Partnera** priamo priradiť k **Projektu**, ale môžu byť identifikované a odôvodnené jeho účtovným systémom ako náklady vzniknuté v priamom vzťahu k oprávneným priamym nákladom **Projektu**.

1.2.31. ***Nezrovnalosť*** – definovaná v bode 13.1 týchto **VZP**.

1.2.32. ***Neoprávnený výdavok*** - výdavok, ktorý nespĺňa kritériá oprávnenosti výdavkov podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM**[1] a/alebo **Pravidiel implementácie**.

1.2.33. **Nórsky finančný mechanizmus 2014 - 2021** – mechanizmus zriadený Dohodou medzi Nórskym kráľovstvom a Európskou úniou o NFM na roky 2014 – 2021, v rámci ktorého Nórske kráľovstvo prispieva k znižovaniu ekonomických a sociálnych rozdielov v európskom hospodárskom priestore a k posilňovaniu jeho vzťahov s prijímateľskými štátmi prostredníctvom finančného príspevku v špecifikovaných programových oblastiach.

1.2.34. ***Oprávnená osoba*** – osoba oprávnená vykonať **Kontrolu projektu** definovaná v bode 6.2 týchto **VZP**.

1.2.35. ***Oprávnený výdavok*** – výdavok, ktorý spĺňa kritériá oprávnenosti výdavkov uvedené v **Pravidlách implementácie**, **Právnom rámci FM EHP/NFM** a/alebo v **Zmluve**.

1.2.36. ***Orgán auditu*** – vnútroštátny orgán verejnej správy funkčne nezávislý od **NKB**, od **Certifikačného orgánu** a od **Správcu programu**, určený prijímateľským štátom a zodpovedný za overovanie efektívnosti fungovania riadiacich a kontrolných systémov **FM EHP** a **NFM**. V podmienkach **SR** plní úlohy **Orgánu auditu** Ministerstvo financií SR**.**

1.2.37. ***Partner*** – subjekt aktívne zapojený a účinne prispievajúci k realizácii **Projektu**. **Partner** a **Prijímateľ** majú spoločný hospodársky alebo sociálny cieľ, ktorý sa ma naplniť realizáciou **Projektu**. Vytvorenie a implementácia vzťahu medzi **Prijímateľom** a **Partnerom** musí byť v súlade s platným vnútroštátnym právom a právom **EÚ** o verejnom obstarávaní, ako aj s čl. 8.15 **Nariadení**. Medzi **Prijímateľom** a **Partnerom** nesmie v rámci **Projektu** existovať dodávateľsko-odberateľský vzťah. Tieto subjekty majú samostatné rozpočty, samostatne priznané **Projektové granty** a samostatné **Spolufinancovanie projektu**, ktoré sa však odvíja od ich vzájomnej dohody. Ak je **Projekt** implementovaný v partnerstve, **Prijímateľ** uzatvorí s **Partnerom Partnerskú dohodu**.

1.2.38. **Peňažné spolufinancovanie** – finančný (peňažný) príspevok, ktorým prispieva **Prijímateľ** a/alebo **Partner** k implementácii **Projektu**.

1.2.39. ***Podozrenie z nezrovnalosti*** – stav, kedy je zo strany **Správcu programu**, **Prijímateľa** alebo **Oprávnených osôb** odôvodnené sa domnievať, že v rámci **Projektu** došlo k porušeniu **Právneho rámca FM EHP/NFM**, **Pravidiel implementácie**,

[1] V celom texte týchto **VZP** sa právny rámec uplatňuje v závislosti od toho, z ktorého finančného mechanizmu je podľa **Projektovej zmluvy Projekt** financovaný.

legislatívy SR a EÚ alebo ustanovení **Zmluvy**, ktoré poškodzuje implementáciu, zasahuje do implementácie alebo ovplyvňuje implementáciu **FM EHP** alebo **NFM**, najmä pokiaľ ide o implementáciu a/alebo rozpočet **Projektu** alebo **Programu**, avšak podľa informácií dostupných v danom čase ho nie je jednoznačne možné potvrdiť, alebo podložiť dôkazmi.

1.2.40. ***Podporná dokumentácia*** – dokumentácia predkladaná **Prijímateľom** a **Partnerom**, podľa **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**.

1.2.41. ***Podrobná hodnotiaca správa*** – správa vypracovaná **Správcom programu** pred uzavretím **Projektovej zmluvy** alebo pred poskytnutím prvej platby, ktorej cieľom je zabezpečiť finančnú a obsahovú efektívnosť **Projektu** a preskúmať možné riziká implementácie.

1.2.42. ***Ponuka na poskytnutie grantu*** – ponuka, ktorou **Správca programu** oznamuje **Prijímateľovi** schválenie **Žiadosti o projekt** a podmienky pre realizáciu **Projektu** z **Projektového grantu; Ponuka na poskytnutie grantu** tvorí Prílohu č. 1 **Projektovej zmluvy**.

1.2.43. ***Pravidlá implementácie*** – súbor dokumentov, ktoré sú schválené uznesením vlády SR alebo vydané subjektmi zapojenými do riadenia a kontroly implementácie **FM EHP** a **NFM**, najmä **NKB**, **Certifikačným orgánom**, **Orgánom Auditu** alebo **Správcom programu**, ktoré tvoria nasledovné, pre **Prijímateľa** v rozsahu v akom sa ho týkajú, záväzné dokumenty v platnom znení:

a) Systém riadenia Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu pre programové obdobie 2014 - 2021,

b) Systém financovania a finančného riadenia Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu na programové obdobie 2014 - 2021,

c) **Príručka pre prijímateľa a partnera** a iné príručky a usmernenia vydané **NKB**, **Certifikačným orgánom** alebo **Správcom programu**.

1.2.44. ***Právny rámec FM EHP*** – súbor predpisov, ktoré tvoria nasledovné dokumenty v platnom znení:

a) Protokol 38c k Zmluve o EHP o Finančnom mechanizme EHP 2014 -2021,

b) **Memorandum o porozumení pre implementáciu Finančného mechanizmu EHP 2014 - 2021**,

c) **Nariadenie o implementácii Finančného mechanizmu EHP 2014 – 2021**, vrátane príloh;

d) **Programová dohoda**,

e) akékoľvek usmernenie, resp. smernice vydané **VFM** po konzultácii so **SR**.

1.2.45. ***Právny rámec NFM*** – súbor predpisov, ktoré tvoria nasledovné dokumenty v platnom znení:

a) Dohoda medzi Nórskym kráľovstvom a Európskou úniou o Nórskom finančnom mechanizme na roky 2014 - 2021,

b) **Memorandum o porozumení pre implementáciu Nórskeho finančného mechanizmu 2014 - 2021** ,

c) **Nariadenie o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu 2014 - 2021**, vrátane príloh,

d) **Programová dohoda**,

e) akékoľvek usmernenie, resp. smernice vydané **MZV NK** po konzultácii so **SR**.

1.2.46. ***Priame výdavky*** – výdavky, ktoré sú identifikované **Prijímateľom** alebo **Partnerom** v súlade s ich účtovnými princípmi a obvyklými vnútornými pravidlami ako osobitné výdavky priamo súvisiace s implementáciou **Projektu** a preto môžu byť priamo zaúčtované k **Projektu**.

1.2.47. ***Priebežná správa o projekte*** – správa, ktorú predkladá **Prijímateľ Správcovi programu** za **Reportovacie obdobie**, s cieľom informovať ho o finančnom a vecnom pokroku v **Projekte** a ktorou **Prijímateľ** žiada o platbu a zúčtováva poskytnuté platby **Projektového grantu**; formulár **Priebežnej správy o projekte** vypracúva **NKB**.

1.2.48. ***Priebežné platby*** – všetky platby vyplácané na základe predloženej **Priebežnej správy o projekte**. **Priebežné platby** sa vyplácajú ako zálohové platby alebo refundácie a číslujú sa v poradí, v akom sú poskytnuté. Ak sa **Priebežná platba** vypláca ako zálohová platba, maximálna výška **Priebežnej platby** je stanovená v **Ponuke na poskytnutie grantu** v závislosti od dĺžky trvania realizácie **Projektu**.

1.2.49. ***Príspevok v naturáliách*** – nefinančný príspevok vo forme dobrovoľníckej činnosti, ktorým prispieva **Prijímateľ** a/alebo **Partner** k implementácii **Projektu**.

1.2.50. ***Prispievateľský štát v rámci FM EHP*** – Nórske kráľovstvo, Islandská republika a Lichtenštajnské kniežatstvo.

1.2.51. ***Prispievateľský štát v rámci NFM*** – Nórske kráľovstvo.

1.2.52. ***Príručka pre prijímateľa a partnera*** – príručka vydaná **NKB**, podrobne upravujúca procesy a postupy implementácie **FM EHP** a **NFM** na národnej úrovni.

1.2.53. ***Projektový grant*** – finančný príspevok udelený/poskytnutý **Správcom programu Prijímateľovi** na realizáciu **Projektu**, ktorý nezahŕňa **Spolufinancovanie projektu**.

1.2.54. ***Projektový účet*** **-** osobitný neúročený bankový účet alebo účty **Prijímateľa** špecifikované v **Zmluve**, ktoré **Prijímateľ** otvára v súlade s aktuálne platnou verziou kapitol 4.6.7 a nasl. **Systému financovania a finančného riadenia,** na ktorý **Správca programu** prevádza **Prijímateľovi** za podmienok ustanovených v **Zmluve Projektový grant**.

1.2.55. ***Reportovacie obdobie*** – (ďalej aj „zúčtovacie obdobie“) – obdobie, za ktoré sa predkladá **Priebežná správa o projekte**, resp. **Záverečná správa o projekte**.

1.2.56. **Rezerva** – finančné prostriedky**,** ktoré nie sú priamo priradené k určitej **Rozpočtovej kapitole**, **Typu výdavku** ani **Aktivite projektu**. **Rezerva** môže byť určená pred začiatkom realizácie **Projektu** a môže tiež vzniknúť v rámci niektorej **Rozpočtovej položky** v priebehu realizácie **Projektu,** napr. v dôsledku úspor, pričom však platí, že **Rezerva** nesmie presiahnuť 5% **Celkových oprávnených výdavkov Projektu.** Ak by **Rezerva** v dôsledku úspor, napr. pri verejnom obstarávaní, presiahla uvedenú hranicu, **Správca programu** bude komunikovať s **Prijímateľom**, ako účinne zvyšné úspory využiť v prospech **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu.**

1.2.57. ***Riadenie založené na výsledkoch*** – predstavuje manažérsku stratégiu riadenia, ktorá sa zameriava na dosiahnutie určených výstupov a výsledkov, meranie výkonnosti, učenie sa a prispôsobovanie sa meniacim sa podmienkam, ako aj na podávanie správ o dosiahnutých výsledkoch.

1.2.58. ***Rozpočet projektu*** – rozpočet, ktorý tvorí súčasť **Zmluvy**, a ktorý zatrieďuje plánované výdavky do **Rozpočtových** (výdavkových) **položiek** v súvislosti s **Aktivitami projektu**.

1.2.59. **Rozpočtová** (výdavková) **položka** – najnižšia úroveň rozpočtu, ktorá sa priraďuje k **Aktivitám Projektu, Rozpočtovej kapitole** a ku **Kategórii (typu) výdavku.**

1.2.60. ***Rozpočtové kapitoly*** – skupiny **Rozpočtových** (výdavkových) **položiek**, napr. výdavky na infraštruktúru, výdavky na publicitu, výdavky na nákup vybavenia a pod. **Rozpočtové kapitoly** sú spravidla predpísané **Správcom programu**.

1.2.61. ***Skutočne vynaložené oprávnené výdavky*** – výdavky, ktoré boli uznané ako oprávnené **Správcom programu**, **NKB**, **Certifikačným orgánom** a **VFM** alebo **MZV NK**. Táto suma môže byť dodatočne znížená o výšku **Finančnej korekcie**.

1.2.62. ***Spolufinancovanie projektu*** – súčet **Peňažného príspevku** a **Príspevku v naturáliách**; **Spolufinancovanie projektu** v súčte s **Projektovým grantom** tvorí **Celkové oprávnené výdavky Projektu**.

1.2.63. ***Systémy financovania projektu*** –

a) systém zálohových platieb,

b) systém refundácie.

1.2.64. ***Typ (kategória) výdavku*** – klasifikácia výdavkov podľa čl. 8.3 až 8.5 **Nariadení.**

1.2.65. **ÚFM** – orgán ustanovený **Prispievateľskými štátmi**, zodpovedný za každodenné operatívne riadenie a implementáciu **FM EHP** a **NFM**.

1.2.66. ***Vecné plnenie výdavku*** – najmä dodanie tovarov, služieb alebo prác.

1.2.67. ***VFM*** – subjekt, ktorý riadi **FM EHP**.

1.2.68. ***Výsledky projektu*** – tovary, investičný majetok a služby poskytované **Projektom** priamej cieľovej skupine.

1.2.69. ***Výstup projektu*** – krátkodobé a strednodobé vplyvy **Projektu** na cieľovú skupinu alebo konečných príjemcov úžitkov.

1.2.70. ***Zádržné*** – suma finančných prostriedkov z **Projektového grantu**, zadržaná na účtoch **Správcu programu** z každej platby alebo po vyplatení určitého percenta **Projektového grantu,** ktorú **Správca programu** vyplatí po schválení **Záverečnej správy o projekte**.

1.2.71. ***Zálohová platba*** – suma finančných prostriedkov, ktoré sú nevyhnutné na pokrytie odhadovanej časti výdavkov **Projektu** až do predpokladaného vyplatenia prvej **Priebežnej platby**. Maximálna výška **Zálohovej platby** je stanovená v **Ponuke na poskytnutie grantu** v závislosti od dĺžky trvania realizácie **Projektu**.

1.2.72. ***Záverečná správa o projekte*** – dokument vypracovaný **Prijímateľom** predkladaný **Správcovi programu**, ktorý dokumentuje celkové dosiahnutie **Cieľa projektu**, **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu,** realizáciu **Aktivít projektu** a zhrnutie implementácie **Projektu**.

1.2.73. ***Záverečná platba*** – platba vyplácaná na základe schválenia **Záverečnej správy o projekte**. Výsledná suma **Záverečnej platby** predstavuje sumu **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov**, od ktorej sa odpočítajú všetky poskytnuté platby **Projektového grantu**, a ku ktorej sa pripočíta **Zádržné**, ak relevantné.

1.2.74. ***Zoznam účtovných dokladov*** – dokument, v ktorom sa zatriedia jednotlivé **Deklarované výdavky** do **Rozpočtových položiek** a priradia sa k **Aktivitám projektu** a k subjektu, ktorý výdavok realizoval.

ČLÁNOK 2. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

2.1. Všeobecné povinnosti Prijímateľa

2.1.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Projektu** v úplnom súlade:

a) so **Zmluvou**,

b) so schválenou **Žiadosťou o projekt** v znení jej prípadných zmien,

c) s **Právnym rámcom FM EHP/NFM**, v rozsahu v akom sa vzťahuje na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov,

d) s **Pravidlami implementácie**, v rozsahu v akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov,

e) s **legislatívou SR a EÚ** v platnom znení.

2.1.2. Dokumenty, ktoré tvoria **Právny rámec FM EHP**, **Právny rámec NFM** a **Pravidlá implementácie** nemajú povahu všeobecné záväzných právnych predpisov, avšak spolu so **Zmluvou** stanovujú podmienky poskytnutia **Projektového grantu** na realizáciu **Projektu.** Tieto dokumenty sú zverejnené na webovom sídle **ÚFM**, **NKB**, **Certifikačného orgánu** a/alebo **Správcu programu**. **Prijímateľ** podpisom **Zmluvy** vyhlasuje, že sa s týmito dokumentmi oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať v rozsahu, v akom sa na neho a na realizáciu projektov vzťahujú. Konanie v rozpore s týmito dokumentmi alebo opomenutie konania podľa týchto dokumentov sa považuje za porušenie povinnosti **Prijímateľa** vyplývajúcej zo **Zmluvy**.

2.1.3. **Prijímateľ** sa ďalej zaväzuje:

a) dosiahnuť **Cieľ projektu** prostredníctvom naplnenia **Výstupu projektu** a každého **Výsledku projektu** a ich indikátorov, ako aj zrealizovania všetkých **Aktivít projektu** v rozsahu a spôsobom podľa **Zmluvy**, a to do uplynutia **Doby realizácie projektu**,

b) udržať **Výstup projektu** a každý **Výsledok projektu** a ich indikátory v rozsahu a spôsobom podľa **Zmluvy**, a to počas celej **Doby udržateľnosti projektu**,

c) zabezpečiť použitie **Projektového grantu** v súlade so **Zmluvou** a s princípmi hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti výhradne na úhradu **Oprávnených výdavkov** spojených s realizáciou **Aktivít projektu** a na dosiahnutie **Cieľa projektu, Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu**,

d) ak miera grantu nie je 100%, zabezpečiť a poskytnúť na realizáciu **Projektu Spolufinancovanie projektu,** v celkovej výške podľa ods. 2.1.4 a 2.1.5 **Ponuky na poskytnutie grantu**, ak relevantné,

e) zabezpečiť na realizáciu **Projektu Dodatočné vlastné zdroje**, najmä na úhradu **Neoprávnených výdavkov**, ak sú plánované v **Rozpočte projektu** a **Neoprávnených výdavkov**, ktoré nemôžu byť uhradené z **Projektového grantu**, ale je nevyhnutné ich vynaložiť za účelom ukončenia **Projektu**; ide najmä o výdavky, ktoré vznikli v dôsledku vykonania **Finančnej korekcie**, prekročenia **Rozpočtu projektu** alebo nesplnenia iného kritéria oprávnenosti výdavkov podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**,

f) zabezpečiť, aby bol **Projekt** zrealizovaný do uplynutia **Doby realizácie projektu**,

g) zabezpečiť, aby jeho vnútorné účtovné postupy a revízne postupy umožnili bezprostredné porovnanie **Deklarovaných výdavkov**, **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov** a prípadných príjmov z **Projektu** s príslušnými výpismi z účtovníctva a **Podpornou dokumentáciou**,

h) zabezpečiť, aby **Deklarované výdavky** boli primerané a nevyhnutné pre implementáciu **Projektu**, aby boli overiteľné a identifikovateľné, a aby boli zrealizované a zaúčtované v súlade so

Zmluvou, s **Právnym rámcom FM EHP/NFM**, s **Pravidlami implementácie** a s požiadavkami platnej **legislatívy SR a EÚ**, ako aj legislatívy krajiny sídla **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve so zahraničným **Partnerom**,

i) zabezpečiť, aby informácie ním poskytnuté, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene, najmä v súvislosti s plnením **Zmluvy** boli autentické, pravdivé, presné a úplné,

j) zabezpečiť fotodokumentáciu s komentárom o realizovaných aktivitách v rámci **Projektu**, ktorá musí mať výpovedný charakter o procese realizácie **Projektu** a poskytnúť ju **Správcovi programu** na ďalšie šírenie a spracúvanie bez obmedzení, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti **Zmluvy**,

k) uchovávať **Zmluvu**, vrátane jej prípadných dodatkov, ako aj uchovávať a kedykoľvek sprístupniť **Správcovi programu** a inej **Oprávnenej osobe** všetky doklady týkajúce sa priamo alebo nepriamo poskytnutia **Projektového grantu** a/alebo realizácie **Projektu** vystavené a uschovávané podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach v znení neskorších predpisov a podľa legislatívy krajiny sídla **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve so zahraničným **Partnerom**, a to do konca platnosti a účinnosti **Zmluvy**,

l) bezodkladne poskytnúť **Správcovi programu** všetky informácie týkajúce sa **Projektu** a uplatňovať najvyšší stupeň transparentnosti a zodpovednosti, ako aj zásady dobrého spravovania, udržateľného rozvoja a rodovej rovnosti,

m) písomne informovať **Správcu programu** o všetkých zmenách a skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne a včasné plnenie povinností podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**, súvisia alebo môžu súvisieť s plnením **Zmluvy** alebo sa akýmkoľvek spôsobom **Zmluvy** týkajú alebo môžu týkať, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do uplynutia 3 pracovných dní od ich vzniku, resp. odo dňa, kedy sa o nich **Prijímateľ** dozvedel; následne bez zbytočného odkladu **zmluvné strany** prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu **Zmluvy**,

n) písomne informovať **Správcu programu** o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, správneho, konkurzného konania, alebo reštrukturalizačného konania, resp. nútenej správy voči nemu alebo jeho **Partnerovi**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, o jeho vstupe do likvidácie alebo vstupe jeho **Partnera** do likvidácie, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, a jej ukončení, o výsledkoch všetkých **Kontrol projektu** podľa čl. 6 týchto **VZP**, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu **Projektu** podľa **Zmluvy**, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do uplynutia 3 pracovných dní od ich vzniku, resp. odo dňa kedy sa o nich **Prijímateľ** dozvedel,

o) pôsobiť proti korupčným praktikám a písomne informovať **Správcu programu** o akomkoľvek náznaku korupcie alebo zneužitia **Projektového grantu** v súvislosti so **Zmluvou**, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do uplynutia 3 pracovných dní od vzniku týchto skutočností, resp. odo dňa kedy sa o nich **Prijímateľ** dozvedel,

p) zabezpečiť, aby akékoľvek tretie osoby, prostredníctvom ktorých **Prijímateľ** alebo **Partner**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, dosahuje akýkoľvek **Výsledok projektu** alebo realizuje **Aktivitu projektu**, na požiadanie poskytli súčinnosť, informácie a dokumenty týkajúce sa najmä dodania tovarov, služieb a prác v rámci **Projektu**, a to najmä pri výkone kontroly **Priebežnej správy o projekte** a/alebo **Záverečnej správy o projekte** podľa bodov 5.2 a 5.4 týchto **VZP**, ako aj pri výkone **Kontroly projektu** podľa čl. 6 týchto **VZP**.

2.1.4. Nesplnenie, resp. omeškanie v plnení niektorej z povinností **Prijímateľa** podľa ods. 2.1.1, 2.1.2 alebo 2.1.3 týchto **VZP** sa považuje za porušenie takých podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

2.2. Všeobecné povinnosti Správcu programu

2.2.1. **Správca programu** sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť **Prijímateľovi Projektový grant** na realizáciu **Projektu** podľa **Zmluvy**, a to za predpokladu, že **Prijímateľ** splní všetky podmienky pre poskytnutie **Projektového grantu** stanovené **Zmluvou**.

2.2.2. **Správca programu** sa zaväzuje informovať **Prijímateľa** riadne a včas o všetkých zmenách v dokumentoch, ktoré tvoria **Právny rámec FM EHP/NFM** a **Pravidlá implementácie** a majú pre **Prijímateľa** podstatný význam.

ČLÁNOK 3. SYSTÉM FINANCOVANIA PROJEKTU

3.1. Všeobecné ustanovenia

3.1.1. Deň pripísania platby **Projektového grantu** na **Projektový účet Prijímateľa** sa považuje za deň čerpania **Projektového grantu**, resp. jeho časti.

3.1.2. Ak sa v zmysle bodu 4.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** uplatňuje **Zádržné** z každej platby**,** suma každej platby, s výnimkou **Záverečnej platby**, sa zníži o určený percentuálny podiel **Zádržného**. **Zádržné** bude vyplatené až po schválení **Záverečnej správy o projekte**, ak relevantné.

3.1.3. Ak sa v zmysle bodu 4.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** uplatňuje **Zádržné** po vyplatení určitého percenta z **Projektového grantu,** súčet **Zálohovej platby**, **Priebežných platieb** a **Mimoriadnych platieb** neprekročí percentuálny podiel **Projektového grantu** stanovený v bode 4.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Keď sa dosiahne tento limit, **Prijímateľ** naďalej **Správcovi programu** zasiela **Priebežné správy o projekte**, avšak **Správca programu** vyplatí **Zádržné** až po schválení **Záverečnej správy o projekte**, ak relevantné.

3.1.4. Rozdiel medzi maximálnou výškou platby v zmysle Tabuľky č. 6 v bode 4.1 **Ponuky na poskytnutie grantu** a vyplatenou platbou môže byť **Prijímateľovi** uhradený v rámci **Mimoriadnej platby** alebo **Záverečnej platby**.

3.1.5. **Prijímateľ** zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v **Priebežnej správe o projekte** a **Záverečnej správe o projekte**; ak dôjde k nesprávnemu zúčtovaniu poskytnutej platby, neoprávnenej refundácii alebo k poskytnutiu platby v rozpore so **Zmluvou**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu uvedenia neúplných, resp. nesprávnych údajov v **Priebežnej správe o projekte**, resp. **Záverečnej správe o projekte**, najmä zúčtovanie výdavku, ktorý sa preukáže ako **Neoprávnený výdavok**, dôjde k porušeniu podmienky poskytnutia **Projektového grantu**, ktorej porušenie, resp. nesplnenie spôsobuje vznik **Nezrovnalosti** a je spojené s povinnosťou **Prijímateľa** vrátiť **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 týchto **VZP.**

3.1.6. **Správca programu** je oprávnený v riadne odôvodnených prípadoch, a ak disponuje dostatočnou sumou finančných prostriedkov, schváliť a poskytnúť **Prijímateľovi** mimoriadnu platbu v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom FM EHP/NFM** a s **Pravidlami implementácie**, a to buď systémom zálohových platieb alebo refundácie.

3.1.7. **Prijímateľ** sa zaväzuje vrátiť **Správcovi programu** poskytnutú platbu, resp. platby vo výške, spôsobom a v lehote určenej **Správcom programu**, najneskôr však v lehote tridsiatich (30) pracovných dní, a to najmä ak:

a) **Prijímateľ** v rámci dvoch **Reportovacích období** nezúčtoval viac ako 10% poskytnutého **Projektového grantu** a **Správca programu** túto skutočnosť pripisuje nečinnosti **Prijímateľa**,

b) **Správca programu** pozastaví platby **Projektového grantu** podľa bodu 13.3 týchto **VZP** alebo realizáciu **Projektu** podľa bodu 13.4 týchto **VZP** alebo rozhodne o predčasnom ukončení **Projektu**,

c) **Správca programu** rozhodne o **Finančnej korekcii**, ktorá spôsobí, že výška poskytnutého **Projektového grantu** je vyššia ako výška sumy **Projektového grantu** podľa ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** po odpočítaní výšky sumy uplatnenej **Finančnej korekcie**,

d) **Prijímateľ** nenapĺňa **Míľniky** v zmysle bodu 4.5 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

3.2. Systém zálohových platieb

3.2.1. **Prijímateľovi** vzniká nárok na poskytnutie **Zálohovej platby** dňom nadobudnutia účinnosti **Zmluvy**, ak tak stanovuje bod 4.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**, a ak v bode 5.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** nie je stanovená odkladacia podmienka, ktorá vznik nároku na poskytnutie **Zálohovej platby** viaže na splnenie určitej povinnosti zo strany **Prijímateľa**; v takom prípade nárok na poskytnutie **Zálohovej platby** vzniká **Prijímateľovi** až splnením takejto povinnosti. **Zálohová platba** bude **Prijímateľovi** vyplatená v lehote pätnástich (15) pracovných dní odo dňa vzniku nároku na jej poskytnutie do výšky stanovenej v bode 4.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

3.2.2. **Prijímateľ** po uplynutí **Reportovacieho obdobia** prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte**

zúčtováva dovtedy poskytnutý **Projektový grant**. **Priebežná správa o projekte** zároveň predstavuje žiadosť o ďalšiu platbu. Celková suma **Deklarovaných výdavkov** je zaokrúhlená **Prijímateľom** na najbližšie euro nahor. Maximálna výška každej platby, o ktorú je **Prijímateľ** oprávnený žiadať prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte** je stanovená v Tabuľke č. 6 v bode 4.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**.

3.2.3. Výška každej ďalšej **Priebežnej platby** sa určí ako rozdiel sumy stanovenej na nasledujúce **Reportovacie obdobie** v Tabuľke č. 6 v bode 4.1 **Ponuky na poskytnutie grantu** a súm dovtedy poskytnutého **Projektového grantu,** ktorý nebol zúčtovaný prostredníctvom **Priebežných správ o projekte** a **Zádržného** podľa ods. 3.1.2 tohto bodu, ak sa uplatňuje. Podmienky podľa ods. 3.2.4 tohto bodu však musia byť dodržané.

3.2.4. **Prijímateľovi** vzniká nárok na poskytnutie ďalšej **Priebežnej platby**, ak:

a) miera zúčtovania poskytnutého **Projektového grantu** presiahne 50%,

b) **Prijímateľ** splnil podmienky stanovené v **Zmluve**, splnením ktorých je podmienené vyplatenie **Priebežnej platby**,

c) **Správca programu** schválil poskytnutie ďalšej **Priebežnej platby** podľa ods. 5.2.5 písm. c) týchto **VZP**.

3.2.5. Na účely **Zmluvy** sa miera zúčtovania poskytnutého **Projektového grantu** podľa ods. 3.2.4 písm. a) tohto bodu posudzuje ako podiel **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov** na súčte súm všetkých platieb **Projektového grantu** poskytnutých **Prijímateľovi**.

3.2.6. Ak **Prijímateľovi** vznikol nárok na poskytnutie **Priebežnej platby** podľa ods. 3.2.4 tohto bodu, **Správca programu** prevedie **Priebežnú platbu Prijímateľovi** na **Projektový účet** v lehote do 1 mesiaca od schválenia **Priebežnej správy o projekte**, najneskôr však do 3 mesiacov od predloženia úplnej **Priebežnej správy o projekte Správcovi programu**.

3.3. Systém refundácie

3.3.1. V prípade využitia systému refundácie uhradí **Prijímateľ** výdavky z vlastných zdrojov, a to vrátane **Peňažného spolufinancovania projektu** a **Zádržného**, ak sa uplatňuje.

3.3.2. **Prijímateľ** po uplynutí reportovacieho obdobia predkladá **Priebežnú správu o projekte**. Celková suma **Deklarovaných výdavkov** je zaokrúhlená **Prijímateľom** na najbližšie celé euro.

3.3.3. **Prijímateľovi** vzniká nárok na refundáciu **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov**, v prípade, ak:

a) sa uplatňuje zádržné, boli splnené odkladacie podmienky **Záverečnej platby**, ak sa v zmysle bodu 5.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** uplatňujú a **Správca programu** schválil **Záverečnú správu o projekte**,

b) suma **Deklarovaných výdavkov** v **Priebežnej správe o projekte** je vyššia ako suma dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**. V tomto prípade je **Prijímateľ** oprávnený previesť prostriedky z poskytnutej **Priebežnej platby** vo výške schválenej refundácie v rámci **Priebežnej správy o projekte** z **Projektového účtu** na iný účet.

3.3.4. Ak **Prijímateľovi** vznikol nárok na refundáciu podľa ods. 3.3.3 tohto bodu, **Správca programu** prevedie **Priebežnú platbu** alebo **Záverečnú platbu Prijímateľovi** na **Projektový účet** v lehote do 1 mesiaca od schválenia **Priebežnej správy o projekte** alebo **Záverečnej správy o projekte Správcom programu**, najneskôr však do 3 mesiacov od predloženia úplnej **Priebežnej správy o projekte** alebo **Záverečnej správy o projekte Správcovi programu**.

ČLÁNOK 4. PREVODY FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

4.1. Účty Prijímateľa

4.1.1. **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** v súlade s podmienkami stanovenými v **Zmluve Projektový grant** bezhotovostne na neúročený **Projektový účet** alebo účty špecifikované v bode 1.2 **Projektovej zmluvy**.

4.1.2. **Projektový účet** alebo účty musia byť otvorené, spravované a udržiavané v súlade s aktuálne platnou verziou **Systému financovania a finančného riadenia**.

4.1.3. **Prijímateľ** je povinný prijímať platby **Projektového grantu** na **Projektový účet** alebo účty a udržať ich otvorené až do prijatia poslednej platby **Projektového grantu** a úplného finančného vyrovnania.

4.2. Účty Partnera

4.2.1. **Partner** so sídlom v **SR** je povinný otvoriť si, spravovať a udržiavať neúročený **Projektový účet** alebo **Projektové účty** v súlade s aktuálne platnou verziou **Systému financovania a finančného riadenia**, ak mu **Prijímateľ** prevádza **Projektový grant** systémom zálohových platieb**.**

4.2.2. Účet **Partnera** so sídlom mimo územia **SR** nemusí byť vedený ako osobitný účet a nemal by byť úročený.

4.2.3. Na **Partnera projektu** uveden v ods. 4.2.1 tohto bodu sa primerane vzťahujú ustanovenia ods. 4.1.3 tohto článku.

4.3. Spolufinancovanie a úhrady

4.3.1. **Prijímateľ** uhrádza účtovné doklady, resp. doklady rovnocennej dôkaznej hodnoty súvisiace s realizáciou **Projektu** dodávateľovi/ zhotoviteľovi. Ak dodávateľ/zhotoviteľ postúpil pohľadávky voči **Prijímateľovi** na postupníka v súlade s § 524 až 530 Občianskeho zákonníka (napr. faktoringová spoločnosť, resp. iný subjekt), **Prijímateľ** uhrádza účtovné doklady postupníkovi.

4.3.2. Ak je **Projektový grant** poskytovaný systémom zálohových platieb, **zmluvné strany** sa dohodli, že:

a) **Peňažné spolufinancovanie projektu** musí prechádzať cez **Projektový účet**, s výnimkou prípadov, kedy **Peňažné spolufinancovanie projektu** alebo jeho časť uhrádza zahraničný **Partner**.

b) **Prijímateľ** je povinný do siedmych (7) kalendárnych dní od prijatia platby zabezpečiť na **Projektový účet** prevod finančných prostriedkov vo výške zodpovedajúcej podielu **Peňažného spolufinancovania projektu** k výške platby určenej pre **Prijímateľa**, ako aj prevod alikvotnej časti **Zádržného**, ak sa **Zádržné** uplatňuje podľa ods. 3.1.2 týchto **VZP**.

c) **Prijímateľ** je povinný realizovať úhradu **Oprávnených výdavkov** prostredníctvom **Projektového účtu** alebo účtov, okrem úhrad podľa ods. 4.3.3 tohto bodu.

d) **Prijímateľ** využíva **Projektový účet** na presun nevyčerpaných finančných prostriedkov do nasledujúcich rokov až do ich vyčerpania na stanovený účel.

4.3.3. Ak je **Projektový grant** poskytovaný systémom zálohových platieb, **Prijímateľ** je oprávnený realizovať úhrady **Oprávnených výdavkov** aj z iných účtov otvorených **Prijímateľom**, ktoré nie sú zriadené a používané na realizáciu iných programov zahraničnej pomoci alebo programov z iných verejných prostriedkov, iba ak:

a) na **Projektovom účte** nie je v danom čase disponibilný objem finančných prostriedkov,

b) ide o úhradu cestovných náhrad, hotovostných platieb maximálne do výšky 300 eur alebo výdavkov, z ktorých len časť predstavuje **Oprávnené výdavky**, t. j. pomerné výdavky ako napr. nepriame náklady a pomerné úhrady miezd,

c) v iných prípadoch, ak tak stanovujú **Pravidlá implementácie**, alebo ak to písomne odsúhlasí **Správca programu**.

4.3.4. **Finančné plnenie výdavku** uhradeného podľa ods. 4.3.3 tohto bodu nastane v okamihu odpísania finančných prostriedkov z účtov, ktorými **Prijímateľ** disponuje, v prospech tretích osôb, resp. dňom úhrady výdavku v hotovosti.

4.3.5. Odseky 4.3.2 a 4.3.3 tohto bodu sa rovnako uplatnia aj na **Partnera** uvedeného v ods. 4.2.1 tohto článku, ak mu **Prijímateľ** prevádza platby systémom zálohových platieb.

4.3.6. **Príspevok v naturáliách** sa sleduje a kumuluje počas celej **Doby realizácie projektu**. Vytvára sa tak fond dobrovoľníckej činnosti, z ktorého sa odčerpáva hodnota dobrovoľníckej činnosti podľa aktuálnej výšky požadovaného spolufinancovania vo forme **Príspevku v naturáliách**. **Správca programu** je oprávnený nariadiť **Prijímateľovi** prijatie príslušných opatrení, ak aktuálny zostatok vo fonde dobrovoľníckej činnosti je dlhodobo výrazne nižší ako aktuálna výška požadovaného **Príspevku v naturáliách**. Ak sa v rámci schvaľovania **Záverečnej správy o projekte** zistí, že **Príspevok v naturáliách** nedosiahol požadovanú výšku, **Správca programu** je oprávnený znížiť sumu **Záverečnej platby** o vzniknutý rozdiel alebo požadovať, aby **Prijímateľ** uhradil vzniknutý rozdiel z **Dodatočných vlastných zdrojov** v peňažnej forme.

ČLÁNOK 5. PREDKLADANIE A OVEROVANIE SPRÁV

5.1. Priebežná správa o projekte

5.1.1. **Prijímateľ** je povinný vypracovať a predložiť **Správcovi programu Priebežnú správu o projekte** za každé **Reportovacie obdobie** vo forme, v rozsahu a spôsobom podľa **Pravidiel implementácie** a podľa bodu 4.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** a zúčtovávať v nej poskytnuté platby **Projektového grantu**.

5.1.2. Ak **Prijímateľ** uhrádza výdavok v cudzej mene z účtu zriadeného v mene euro na účet zriadený v cudzej mene, na prepočet sa použije kurz banky, v ktorej má **Prijímateľ** zriadený účet, platný v deň odpísania finančných prostriedkov z účtu zriadeného v mene euro, t. j. v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na menu euro predstavuje oprávnenú výšku výdavku.

5.1.3. Ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve so zahraničným **Partnerom**, výdavky zahraničného **Partnera** účtované v inej mene ako je mena euro, sa prepočítajú na menu euro v deň ich zaúčtovania v súlade s platnou národnou legislatívou použitím mesačného účtovného kurzu pre menu euro, vyhlasovaného Komisiou (EÚ) a takto sa zahrnú do **Priebežnej správy o projekte**.

5.2. Overenie Priebežnej správy o projekte

5.2.1. **Správca programu** zaregistruje **Priebežnú správu o projekte** najneskôr deň nasledujúci po dni jej prijatia od **Prijímateľa**.

5.2.2. **Správca programu** vykoná **Administratívnu finančnú kontrolu** predloženej **Priebežnej správy o projekte**.

5.2.3. V prípade zistenia **Nedostatkov** **Správca programu** vyzve **Prijímateľa**, aby v lehote 5 pracovných dní **Priebežnú správu o projekte** doplnil. V prípade zistenia závažných **Nedostatkov** alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, **Správca programu** schvaľovanie **Priebežnej správy o projekte** pozastaví alebo **Priebežnú správu o projekte** zamietne.

5.2.4. **Správca programu** v prípade potreby vykoná **Finančnú kontrolu na mieste**. V takomto prípade sa lehota na výkon kontroly **Priebežnej správy o projekte** pozastaví.

5.2.5. **Správca programu** je oprávnený po overení, resp. v rámci overenia **Priebežnej správy o projekte**, postupovať v závislosti od výsledkov overenia podľa jedného alebo viacerých z nasledovných bodov:

a) schváliť zúčtovanie **Deklarovaných výdavkov**, ak **Priebežná správa o projekte** neobsahuje **Nezrovnalosti** ani **Nedostatky** a všetky **Deklarované výdavky** spĺňajú kritériá oprávnenosti výdavkov podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**,

b) schváliť zúčtovanie **Deklarovaných výdavkov** v zníženej sume; **Správca programu** informuje **Prijímateľa** o zámere schváliť zúčtovanie **Deklarovaných výdavkov** v zníženej sume, t. j. o zámere vykonať **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP** a poskytne mu lehotu na vyjadrenie podľa ods. 13.2.4 týchto **VZP**,

c) schváliť poskytnutie platby, ak sú zo strany **Prijímateľa** splnené podmienky na poskytnutie platby podľa **Zmluvy**,

d) zamietnuť poskytnutie platby, ak nie sú zo strany **Prijímateľa** splnené podmienky na poskytnutie platby podľa **Zmluvy**,

e) pozastaviť schvaľovanie **Priebežnej správy o projekte**, a to až do odstránenia príčiny pozastavenia,

f) pozastaviť schvaľovanie výdavku, a to až do odstránenia príčiny pozastavenia, najmä z dôvodu výskytu **Podozrenia z nezrovnalosti**,

g) pozastaviť platby **Projektového grantu** v súlade s bodom 13.3 týchto **VZP**, najmä z dôvodu zistenia **Nezrovnalosti**, a to až do odstránenia príčiny pozastavenia,

h) pozastaviť realizáciu **Projektu** v súlade s bodom 13.4 týchto **VZP**, najmä z dôvodu zistenia **Nezrovnalosti**, a to až do odstránenia príčiny pozastavenia,

i) zamietnuť **Priebežnú správu o projekte**.

5.2.6. Ak **Správca programu** zistí v rámci overenia **Priebežnej správy o projekte Nezrovnalosť**, je oprávnený postupovať podľa ods. 13.1.8 týchto **VZP**.

5.2.7. Ak sa zistí, že v **Projekte** mohlo dôjsť k vzniku **Nezrovnalosti**, t. j. k **Podozreniu z nezrovnalosti**, **Správca programu** je oprávnený pozastaviť platby **Projektového grantu** alebo pozastaviť schvaľovanie výdavku, ktorého sa **Podozrenie z nezrovnalosti** týka a vykonať **Kontrolu projektu** podľa čl. 6 týchto **VZP** alebo dať podnet na jej vykonanie; po ukončení **Kontroly projektu** postupuje v nadväznosti na jej výsledok.

5.2.8. **Prijímateľ** je oprávnený namietať zníženie sumy **Deklarovaných výdavkov**, ak bol informovaný o

zámere **Správcu programu** znížiť výšku **Deklarovaných výdavkov** podľa ods. 5.2.5 písm. b) tohto bodu, a ak spolu s námietkami poskytne dokumenty preukazujúce oprávnenosť **Deklarovaného výdavku**.

5.2.9. Ak **Správca programu** zamietne **Priebežnú správu o projekte**, **Prijímateľ** je povinný zúčtovať **Deklarované výdavky** v nasledujúcej **Priebežnej správe o projekte**, ktorá bude zahŕňať aj predchádzajúce **Reportovacie obdobie**, inak je **Správca programu** oprávnený považovať tieto výdavky za **Neoprávnené výdavky** a v zodpovedajúcej výške určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP** alebo požadovať vrátenie celej sumy poskytnutého **Projektového grantu** podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

5.2.10. Ak **Prijímateľ** nepredloží úplnú **Priebežnú správu o projekte**, t. j. bez **Nedostatkov**, resp. **Nedostatky** v stanovenej lehote neodstráni za dve po sebe nasledujúce **Reportovacie obdobia**, je **Prijímateľ** povinný vrátiť poskytnutý **Projektového grant** a **Projekt** ukončiť.

5.3. Záverečná správa o projekte

Prijímateľ je povinný predložiť **Správcovi programu Záverečnú správu o projekte** vo forme, v rozsahu, spôsobom a v lehote podľa **Pravidiel implementácie.**

5.4. Overenie Záverečnej správy o projekte

5.4.1. **Správca programu** je oprávnený overiť predloženú **Záverečnú správu o projekte** v súlade s **Pravidlami implementácie. Správca programu** postupuje ako pri overení **Priebežnej správy o projekte.**

5.4.2. **Prijímateľ** je povinný v súlade s bodom 13.5 týchto **VZP** odviesť **Správcovi programu** nezúčtované finančné prostriedky vo výške rozdielu medzi poskytnutým **Projektovým grantom** a **Skutočne vynaloženými oprávnenými výdavkami** v lehote pätnástich (15) pracovných dní, vrátane nezúčtovaných finančných prostriedkov **Partnera**. Ak **Správca programu** uplatnil **Zádržné**, po schválení **Záverečnej správy o projekte** refunduje **Prijímateľovi Skutočne vynaložene oprávnené výdavky** do výšky **Zádržného**.

ČLÁNOK 6. KONTROLA PROJEKTU

6.1. Všeobecné ustanovenia

6.1.1. Počas platnosti a účinnosti **Zmluvy**, môže byť **Projekt**, resp. jeho časť v súlade so **Zmluvou**, **legislatívou SR a EÚ**, **Právnym rámcom NFM/FM EHP** a/alebo **Pravidlami implementácie** aj opakovane predmetom:

a) **Administratívnej finančnej kontroly**,

b) **Finančnej kontroly na mieste,**

c) **Monitorovania**,

d) **Vecného overenia,**

e) **Certifikačného overovania**,

f) kontroly alebo auditu, napr. podľa zákona č. 375/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov,

g) auditu, externého monitorovania a overenia na mieste vykonávaných **Prispievateľskými štátmi**,

h) **Evaluácie**,

(ďalej jednotlivé typy podľa písm. a) až h) tohto odseku ako „**Kontrola projektu**“).

6.1.2. **Prijímateľ** je povinný **Oprávneným osobám** podľa bodu 6.2 tohto článku zabezpečiť prístup podľa čl. 11.4 **Nariadenia** a umožniť vykonanie **Kontroly projektu**, t. j. vytvoriť primerané podmienky na jej riadne a včasné vykonanie, zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť jej začatie a/alebo riadny priebeh a poskytnúť im požadovanú súčinnosť, ako aj zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu **Projektu**. Ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť prístup podľa čl. 11.4 **Nariadenia** a rovnaké podmienky pre vykonanie **Kontroly projektu** podľa **Zmluvy** u každého **Partnera**.

6.2. Oprávnená osoba

6.2.1. Osoby, ktoré sú oprávnené vykonať **Kontrolu projektu**, sú v závislosti od typu kontroly podľa ods. 6.1.1 tohto článku určené buď v rámci **legislatívy SR a EÚ**, alebo v **Právnom rámci FM EHP/NFM** alebo v **Pravidlách implementácie** (ďalej len „**Oprávnená osoba**“). Za **Oprávnenú osobu** je považovaný najmä:

a) **Správca programu** a/alebo každá ním poverená osoba,

b) **NKB** a/alebo každá ním poverená osoba,

c) **Certifikačný orgán** a/alebo každá ním poverená osoba,

d) **Orgán Auditu** a/alebo každá ním poverená osoba,

e) Úrad vládneho auditu a/alebo každá ním poverená osoba,

f) Správa finančnej kontroly a/alebo každá ňou poverená osoba,

g) Najvyšší kontrolný úrad SR a/alebo každá ním poverená osoba,

h) Daňový úrad a/alebo každá ním poverená osoba,

i) Protimonopolný úrad SR a/alebo každá ním poverená osoba.

j) **ÚFM** a/alebo každá ním poverená osoba,

k) Rada Audítorov EZVO a/alebo každá ňou poverená osoba,

l) Úrad Nórskeho generálneho audítora a/alebo každá ním poverená osoba,

m) **VFM** a/alebo každá ním poverená osoba,

n) **MZV NK** a/alebo každá ním poverená osoba.

6.2.2. **Oprávnená osoba** je počas **Kontroly projektu** oprávnená najmä:

a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov súvisiacich s **Projektom**, požadovať od **Prijímateľa** súčinnosť, vysvetlenia, predloženie originálnych účtovných dokladov a inej **Podpornej dokumentácie**, záznamov, dát na pamäťových médiách alebo iné doklady súvisiace s **Projektom** a oboznamovať sa s nimi, vyhotovovať si z nich kópie, odoberať ich aj mimo priestorov **Prijímateľa** a požadovať akékoľvek informácie, resp. dokumenty, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané, vrátane iných materiálov, nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s **Kontrolou projektu**, vrátane prístupu k akémukoľvek zariadeniu, zhodnotenému úplne alebo sčasti z **Projektového grantu**; **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť prístup **Oprávnených osôb** v rozsahu podľa tohto bodu aj u **Partnera Projektu**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve,

b) vyžadovať od **Prijímateľa** predloženie písomného zoznamu opatrení na nápravu akýchkoľvek **Nedostatkov** a/alebo **Nezrovnalostí**, zistených v rámci **Kontroly projektu** a na odstránenie príčin ich vzniku, resp. prepracovanie opatrení, ak **Oprávnená osoba** odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť zistených **Nedostatkov** a/alebo **Nezrovnalostí**, že tieto opatrenia budú neúčinné, a to v lehote určenej **Oprávnenou osobou**,

c) priamo alebo prostredníctvom **Prijímateľa** požadovať od dodávateľov, s ktorými **Prijímateľ** uzavrel zmluvu na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác, a ktoré boli financované z **Projektového grantu**, prístup k účtovným záznamom dodávateľa a iným dokumentom, ktoré súvisia s **Projektom**.

6.3. Práva a povinnosti zmluvných strán pri výkone Kontroly projektu

6.3.1. **Oprávnená osoba** informuje **Prijímateľa** a **Partnera** o zámere vykonať **Kontrolu projektu** najmenej 5 pracovných dní vopred, ak nie je vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, **Právnom rámci FM EHP/NFM** alebo **Pravidlách implementácie** určená pre určitý typ **Kontroly projektu** iná lehota; v odôvodnených prípadoch, najmä pri výskyte **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z Nezrovnalosti**, môže byť táto lehota **Správcom programu** skrátená na 2 pracovné dni.

6.3.2. **Prijímateľ** si je vedomý a súhlasí, že výstupy a výsledky z **Kontroly projektu** môžu byť uverejnené v informačnej databáze a/alebo na webových sídlach **Správcu programu** a/alebo inej **Oprávnenej osoby**.

6.3.3. **Prijímateľ** je povinný bezodkladne písomne informovať **Správcu programu** o **Kontrole projektu**, ktorú nevykonáva **Správca programu**, pred jej začatím, najneskôr však do 3 pracovných dní od jej začatia a o jej výsledkoch najneskôr do 3 pracovných dní od jej skončenia. Na účely oznámenia výsledkov **Kontroly projektu** podľa tohto bodu sa za deň skončenia **Kontroly projektu** považuje deň doručenia záznamu, správy (aj predbežnej), protokolu alebo iného dokumentu, v ktorom sú uvedené výsledky **Kontroly projektu**, ak sa takýto dokument nedoručuje, deň, kedy sa **Kontrola projektu** fyzicky skončila.

6.3.4. **Prijímateľ** je povinný informovať **Správcu programu** o odstránení **Nedostatkov** a/alebo **Nezrovnalostí**, resp. splnení opatrení prijatých na nápravu zistených **Nedostatkov** a/alebo

Nezrovnalostí bezodkladne po ich splnení a odstránení príčin ich vzniku.

6.3.5. Ak boli v rámci **Kontroly projektu** zistené akékoľvek **Nedostatky** a/alebo **Nezrovnalosti**, **Správca programu** je oprávnený postupovať podľa ods. 13.1.8 týchto **VZP**.

6.3.6. Nesplnenie, resp. omeškanie v plnení niektorej z povinností **Prijímateľa** podľa tohto článku sa považuje za porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

6.3.7. **Prijímateľ** je povinný strpieť vykonanie **Kontroly projektu** aj v prípade, ak neboli splnené podmienky podľa ods. 6.3.1 tohto bodu. V tomto prípade sa povinnosti **Prijímateľa** podľa ods. 6.3.2 tohto bodu obmedzujú na sprístupnenie priestorov.

ČLÁNOK 7. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

7.1. Forma komunikácie

7.1.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia sa bude uskutočňovať bežnými komunikačnými spôsobmi, najmä poštou, elektronicky, e-mailom a faxom.

7.1.2. **Zmluvné strany** sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, ak v **Pravidlách implementácie** alebo v **Zmluve** nie je stanovené inak, alebo ak **Správca programu** v určitom konkrétnom prípade nestanoví iný spôsob komunikácie (napr. elektronicky alebo faxom).

7.2. Kontaktné údaje zmluvných strán

7.2.1. Kontaktné údaje **Správcu programu** sú uverejnené na jeho webovom sídle www.eeagrants.sk, na ktorom oznamuje aj zmenu svojich identifikačných a kontaktných údajov. Prípadnú zmenu webového sídla oznamuje **Správca programu Prijímateľovi** elektronicky.

7.2.2. Identifikačné a kontaktné údaje **Prijímateľa** sú uvedené v záhlaví **Projektovej zmluvy** a v **Ponuke na poskytnutie grantu**. **Prijímateľ** je povinný **Správcu programu** bezodkladne informovať o zmene jeho identifikačných a kontaktných údajov, najneskôr však do desiatich (10) pracovných dní odo dňa takejto zmeny.

7.3. Doručovanie

7.3.1. Korešpondencia daná na poštovú prepravu sa považuje za doručenú:

a) dňom prevzatia poštovej zásielky, ktorá bola druhej **zmluvnej strane** odoslaná doporučene alebo do vlastných rúk,

b) dňom bezdôvodného odmietnutia prevzatia poštovej zásielky **zmluvnou stranou**,

c) po uplynutí 3 pracovných dní od vrátenia nedoručenej korešpondencie odosielajúcej **zmluvnej strane**, ak nie je vo všeobecne záväzných právnych predpisoch stanovené inak, a to aj vtedy, ak sa **Prijímateľ** o uložení zásielky nedozvedel.

7.3.2. Korešpondencia odoslaná faxom sa považuje za doručenú v deň, keď faxový prístroj vytlačí potvrdenie o doručení faxovej zásielky adresátovi. Pokiaľ faxový prístroj vytlačí protokol o úspešnom odoslaní faxovej správy s termínom odoslania po 16:00 hodine pracovného dňa, považuje sa faxová správa za doručenú v nasledujúci pracovný deň.

7.3.3. Korešpondencia odoslaná elektronicky alebo elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručenú dňom odoslania tejto korešpondencie, ak bola adresátovi doručená do 16.00 hodiny. Pokiaľ bola táto korešpondencia doručená po 16:00 hodine pracovného dňa, považuje sa za doručenú v nasledujúci pracovný deň.

7.4. Počítanie lehôt

7.4.1. Lehoty na spracovanie dokumentov, ktoré je **Prijímateľ** povinný zasielať **Správcovi programu** podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/ NFM** alebo **Pravidiel implementácie** začínajú **Správcovi programu** plynúť až po zaevidovaní týchto dokumentov na organizačnom útvare **Správcu programu**, ktorý zodpovedá za implementáciu **Programu**.

7.4.2. Na účely **Zmluvy**, do plynutia lehoty sa nezapočítava kalendárny deň, v ktorom došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehota určená podľa dní začína plynúť prvým pracovným dňom nasledujúcim po kalendárnom

dni, kedy nastala skutočnosť určujúca začiatok lehoty. Táto lehota končí okamihom uplynutia posledného dňa lehoty. Na účely **Zmluvy**, lehota počítaná podľa týždňov, mesiacov alebo rokov začne plynúť dňom, kedy nastala skutočnosť, ktorá je rozhodujúca pre jej začiatok a končí uplynutím toho kalendárneho dňa, ktorý sa svojím pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom, keď nastala skutočnosť určujúca začiatok lehoty. Ak takýto kalendárny deň v mesiaci nie je, pripadne koniec lehoty na posledný deň v mesiaci. Ak pripadne posledný deň lehoty na sobotu, nedeľu alebo na deň pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z. z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Pravidlo počítania lehôt stanovené v predchádzajúcej vete sa neuplatní v prípade, ak ukončenie plnenia má nastať najneskôr v konkrétne stanovený dátum označením dňa, mesiaca a roka; v tomto prípade sa za deň ukončenia plnenia považuje práve tento dátum bez ohľadu na iné okolnosti (či ide o deň pracovného pokoja alebo štátny sviatok).

7.4.3. Lehota je pre **Prijímateľa** zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie podá osobne u subjektu, ktorému je podanie určené, alebo ak sa podanie odovzdá na poštovú prepravu, ak nie je v **Zmluve** uvedené inak. V prípade elektronického predkladania dokumentácie sa za moment, od ktorého začína plynúť lehota, považuje prvý pracovný deň po elektronickom doručení dokumentu, ak nie je dohodnuté v konkrétnom prípade inak. Ak nie je v **Zmluve** uvedené inak, za dni sa považujú pracovné dni.

ČLÁNOK 8. OBSTARÁVANIE TOVAROV, SLUŽIEB A PRÁC

8.1. Všeobecné ustanovenia

8.1.1. **Prijímateľ** je povinný pri obstarávaní tovarov, služieb a prác postupovať v súlade s platnou **legislatívou SR a EÚ** upravujúcou verejné obstarávanie tovarov, služieb a prác, v súlade s **Právnym rámcom FM EHP/NFM,** najmä čl. 8.15 **Nariadenia**, ako aj v súlade s **Pravidlami implementácie** a v súlade so **Zmluvou**. **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, aby podľa tohto článku **VZP** postupoval aj **Partner**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, okrem zahraničného **Partnera**. **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, aby zahraničný **Partner** postupoval pri obstaraní tovarov, služieb a prác v súlade s **Právnym rámcom FM EHP/NFM**, najmä čl. 8.15 **Nariadenia**. V prípade výskytu rozporu medzi ustanoveniami **legislatívy SR a EÚ** upravujúcej postupy verejného obstarávania a ustanoveniami **Právneho rámca FM EHP/NFM** alebo ustanoveniami **Pravidiel implementácie** majú prednosť ustanovenia **legislatívy SR a EÚ**.

8.1.2. Bezprostredne, najneskôr však do 3 pracovných dní po odoslaní oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania (alebo ekvivalentu) Úradu pre úradné publikácie EÚ alebo Úradu pre verejné obstarávanie, je **Prijímateľ** povinný oznámiť túto skutočnosť na adresu eeagrants@vlada.gov.sk vrátane termínu odoslania a prideleného čísla oznámenia. **Správca programu** zverejní informácie o vyhlásení verejného obstarávania na svojom webovom sídle.

8.1.3. **Prijímateľ** zabezpečí, aby členmi komisie na posudzovanie splnenia podmienok účasti, komisie na vyhodnocovanie ponúk a iných obdobných komisií zriadených v súvislosti s verejným obstarávaním boli výlučne osoby, ktoré nemajú žiaden osobný alebo majetkový vzťah k žiadnemu z uchádzačov. Týmto nie je dotknutá povinnosť **Prijímateľa** podľa ods. 8.1.1 tohto bodu**.**

8.1.4. Po uzavretí **Zmluvy** s úspešným uchádzačom je **Prijímateľ** povinný **Zmluvu** predložiť **Správcovi programu** za účelom jej zverejnenia na webovom sídle **Správcu programu. Prijímateľ** nesie zodpovednosť za anonymizovanie všetkých osobných údajov, utajovaných skutočností, resp. údajov, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, alebo ktoré v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov nie je povolené zverejniť.

8.1.5. Ak **Prijímateľ** nesplní niektorú povinnosť podľa ods. 8.1.1 až 8.1.4 tohto bodu, je **Správca programu** oprávnený považovať prostriedky **Projektového grantu** vynaložené, resp. určené na úhradu obstaraného tovaru, služby alebo práce za **Neoprávnené výdavky** a v zodpovedajúcej výške určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**; rovnaký postup sa uplatní v prípade zásadných pripomienok k procesu verejného obstarávania zo strany **Správcu programu**.

8.2. Práva a povinnosti zmluvných strán v rámci kontroly verejného obstarávania

8.2.1. **Správca programu** je oprávnený vykonať, v súlade s **Pravidlami implementácie**:

a) kontrolu pred vyhlásením verejného obstarávania,

b) kontrolu pred podpisom **Zmluvy** s úspešným uchádzačom,

c) kontrolu po podpise **Zmluvy** s úspešným uchádzačom,

d) kontrolu dodatku k **Zmluve** pred podpisom,

e) kontrolu dodatku k **Zmluve** po podpise,

f) priebežnú kontrolu.

8.2.2. **Prijímateľ** je povinný postupovať v súlade s **Pravidlami implementácie** a predkladať **Správcovi programu** všetky dokumenty potrebné pre výkon kontroly verejného obstarávania v rozsahu, forme a lehote podľa **Pravidiel implementácie**, pokiaľ v čl. 6 **Ponuky na poskytnutie grantu** nie je stanovené inak. Ak si **Prijímateľ** túto povinnosť nesplní, je **Správca programu** oprávnený považovať výdavky vynaložené na obstarané tovary, služby alebo práce za **Neoprávnené výdavky** a v zodpovedajúcej výške určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**.

8.2.3. Ak sa následnou kontrolou verejného obstarávania zistí akýkoľvek nesúlad s platnou **legislatívou SR a EÚ** upravujúcou verejné obstarávanie tovarov, služieb a prác, s **Právnym rámcom FM EHP/NFM,** s **Pravidlami implementácie** alebo so **Zmluvou**, a to bez ohľadu na skutočnosť, či bolo verejné obstarávanie vykonané pred alebo po uzatvorení **Zmluvy**, je **Správca programu** oprávnený určiť výšku **Neoprávnených výdavkov** podľa Rozhodnutia Komisie C(2019) 3452 zo dňa 14. 05. 2019 (ďalej len „**Rozhodnutie**“) a následne v tejto výške určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**; týmto ustanovením nie je dotknuté právo **MZV NK/VFM** určiť **Finančnú korekciu** v inej výške. Pokiaľ ide o zákazky s nízkou hodnotou, výška **Finančnej korekcie** udelenej **Správcom programu** nepresiahne 10% z hodnoty zákazky, ak vynaložené náklady na predmet zákazky boli hospodárne, nedošlo k porušeniu bodu 8.3 tohto článku a nedošlo k porušeniu bodu 8.15.4 **Nariadenia**; týmto ustanovením nie je dotknuté právo **MZV NK/VFM** určiť **Finančnú korekciu** v inej výške.

8.2.4. Ak **Prijímateľ** nesúhlasí s nesúladom identifikovaným **Správcom programu** podľa ods. 8.2.3 tohto bodu, môže požiadať Úrad pre verejné obstarávanie o vykonanie kontroly. **Prijímateľ** je povinný v žiadosti uviesť všetky zistenia **Správcu programu** v súvislosti s predmetným verejným obstarávaním a informovať **Správcu programu** do 3 pracovných dní od podania takejto žiadosti. Týmto ustanovením nie sú dotknuté povinnosti **Prijímateľa** informovať **Správcu programu** podľa ods. 6.3.4 týchto **VZP.**

8.2.5. Ak bola na Úrad pre verejné obstarávanie podaná žiadosť o vykonanie kontroly verejného obstarávania, resp. Úrad pre verejné obstarávanie vykonáva kontrolu verejného obstarávania, **Správca programu** je oprávnený pozastaviť platby **Projektového grantu** podľa bodu 13.3 týchto **VZP** a/alebo pozastaviť schvaľovanie výdavku až do ukončenia kontroly Úradu pre verejné obstarávanie.

8.2.6. **Prijímateľ** berie na vedomie, že kontrola verejného obstarávania vykonaná **Správcom programu** podľa **Pravidiel implementácie** sa nesmie vykladať ako záruka, že výdavky spojené s predmetným verejným obstarávaním budú uznané za **Skutočne vynaložené oprávnené výdavky** aj inou **Oprávnenou osobou. Správca programu** nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek následne zistené **Nedostatky** alebo **Nezrovnalosti** vo verejnom obstarávaní realizovanom v rámci **Projektu**, a to ani ak vykonal kontrolu verejného obstarávania.

8.2.7. **Správca programu** sa zaväzuje rešpektovať výsledok kontroly Úradu pre verejné obstarávanie. Ak Úrad pre verejné obstarávanie:

a) nepotvrdí nesúlad zistený **Správcom programu**, **Správca programu** neurčí **Finančnú korekciu**,

b) potvrdí nesúlad, zistený **Správcom programu**, **Správca programu** určí **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**,

c) zistí ďalší nesúlad a zároveň potvrdí nesúlad zistený **Správcom programu**, **Správca programu** je oprávnený v súlade s **Rozhodnutím** určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP** vo väčšej miere,

d) zistí ďalší nesúlad a zároveň nepotvrdí nesúlad zistený **Správcom programu**, **Správca programu** je oprávnený v súlade s **Rozhodnutím** určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**,

e) zruší vykonané verejné obstarávanie, **Správca programu** je oprávnený určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP** vo výške hodnoty obstaranej zákazky.

8.2.8. **Prijímateľ** berie na vedomie, že ustanovením ods. 8.2.7 tohto bodu nie je dotknuté právo **Oprávnených osôb** určiť **Finančnú korekciu** v inej výške.

8.3. Kolúzne správanie vo verejnom obstarávaní

8.3.1. Na účely **Zmluvy** sa kolúznym správaním rozumie aj také konanie subjektov zapojených do verejného obstarávania, ktoré vo verejnom obstarávaní vedie k obmedzeniu súťaže, alebo vyvolá dôvodnú pochybnosť o férovosti súťaže.

8.3.2. **Prijímateľ** sa zaväzuje všetkými dostupnými prostriedkami zamedziť kolúznemu správaniu vo verejnom obstarávaní. Ak má **Prijímateľ** k dispozícii listinné alebo iné dôkazy preukazujúce kolúzne správanie, alebo má podozrenie, že v rámci procesu verejného obstarávania realizovaného v rámci **Projektu** došlo ku kolúznemu správaniu, je povinný bezodkladne o tom informovať **Správcu programu**.

8.3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že výdavky vynaložené v rámci **Zmluvy**, uzatvorenej na základe verejného obstarávania, v ktorom bolo identifikované kolúzne správanie sú považované za **Neoprávnené výdavky**; **Správca programu** je oprávnený v zodpovedajúcej výške určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 týchto **VZP**. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo **Oprávnených osôb** určiť **Finančnú korekciu** vo vyššej výške.

8.3.4. **Prijímateľ** je povinný vrátiť dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 týchto **VZP**, ak vo verejnom obstarávaní realizovanom v rámci **Projektu**:

a) neodhalil zjavné prípady kolúzneho správania,

b) oslovoval uchádzačov, účastníkov alebo záujemcov spôsobom, ktorý umožnil týmto subjektom zistiť ostatných uchádzačov, účastníkov alebo záujemcov súťaže,

c) akýmkoľvek spôsobom umožnil osobné stretnutie uchádzačov, účastníkov alebo záujemcov pred otvorením ponúk,

d) pri obstarávaní tovarov, služieb alebo prác ako aj pri kontrole verejného obstarávania nepostupoval podľa platnej **legislatívy SR a EÚ** upravujúcej postupy verejného obstarávania, podľa **Zmluvy** alebo podľa **Pravidiel implementácie**, alebo nezabezpečil aby **Partner,** ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, postupoval podľa bodu 8.15 **Nariadenia**.

ČLÁNOK 9. ZMENY V PROJEKTE

9.1. Podstatná zmena

9.1.1. Na účely **Zmluvy** sa **Podstatnou zmenou Projektu** rozumie taká zmena schválenej **Žiadosti o projekt**, ktorá si v prípade jej schválenia **Správcom programu** vyžaduje zmenu ustanovení **Zmluvy** formou dodatku k **Zmluve** (ďalej len "**Podstatná zmena**"); demonštratívny výpočet zmien **Projektu**, ktoré sú považované za **Podstatné zmeny** je uvedený v **Príručke pre prijímateľa a projektového partnera**.

9.1.2. **Prijímateľ** je povinný požiadať **Správcu programu** o schválenie **Podstatnej zmeny** podľa **Pravidiel implementácie**.

9.1.3. **Správca programu** si vyhradzuje právo posúdiť, či ide o **Podstatnú zmenu** alebo o inú zmenu **Projektu**.

9.1.4. **Správca programu** rozhodne o **Podstatnej zmene** (schváli ju, resp. neschváli) v lehote do tridsiatich (30) pracovných dní odo dňa doručenia kompletnej dokumentácie k žiadosti o schválenie **Podstatnej zmeny Správcovi programu**; na účely tejto **Zmluvy** sa kompletnou dokumentáciou k žiadosti o **Podstatnú zmenu** rozumejú všetky podklady predložené spolu so žiadosťou alebo dodatočne vyžiadané **Správcom programu**, a to aj od tretích osôb, ktoré sú pre rozhodnutie **Správcu programu** relevantné.

9.1.5. Odo dňa začatia plynutia lehoty podľa ods. 9.1.4 tohto bodu až do dňa rozhodnutia **Správcu programu** o **Podstatnej zmene**, je **Správca programu** oprávnený pozastaviť platby **Projektového grantu** podľa bodu 13.3 týchto **VZP** ako aj schvaľovanie **Priebežnej správy o projekte** aktuálne predloženej **Správcovi programu**, resp. predloženej **Správcovi programu** v dobe schvaľovania žiadosti o zmenu.

9.1.6. Pokiaľ **Zmluva** neustanovuje inak, ak **Správca programu Podstatnú zmenu** schváli, zašle **Prijímateľovi** návrh dodatku k **Zmluve**, upravujúci predmetnú zmenu **Projektu**. **Prijímateľ** sa zaväzuje dodatok podpísať a zaslať späť **Správcovi programu** v lehote pätnástich

(15) pracovných dní odo dňa jeho doručenia, ak **Správca programu** neurčí inú lehotu.

9.1.7. Ak **Prijímateľ** vykoná **Podstatnú zmenu Projektu** bez jej predchádzajúceho písomného schválenia **Správcom programu**, resp. pred nadobudnutím účinnosti dodatku k **Zmluve** podľa ods. 9.1.6 tohto bodu, dôjde zo strany **Prijímateľa** k porušeniu podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

9.2. Nepodstatná zmena

9.2.1. Na účely **Zmluvy** sa **Nepodstatnou zmenou Projektu** rozumie zmena schválenej **Žiadosti o projekt**, ktorá si nevyžaduje zmenu **Zmluvy** a **Správcovi programu** sa len oznamuje, ak v tejto **Zmluve** alebo **Pravidlách implementácie** nie je uvedené inak (ďalej len "**Nepodstatná zmena**").

9.2.2. **Prijímateľ** je povinný **Správcovi programu** oznámiť vykonanie **Nepodstatnej zmeny** podľa **Pravidiel implementácie**, a to bezodkladne, najneskôr v lehote do 5 pracovných dní od jej vykonania, resp. nadobudnutia platnosti a účinnosti právneho úkonu, ktorým sa **Nepodstatná zmena** vykonala a predložiť dokumenty súvisiace s jej vykonaním, vrátane zmeneného formuláru **Žiadosti o projekt** v časti, ktorej sa **Nepodstatná zmena** týka.

9.2.3. **Prijímateľ** je povinný **Správcu programu** o schválenie **Nepodstatnej zmeny** požiadať, ak ide o:

a) zmenu **Rozpočtu projektu**, okrem zmeny, ktorá sa považuje za **Sledovanú zmenu** podľa bodu 9.3 tohto článku,

b) zmenu názvu **Aktivity projektu**.

9.2.4. **Správca programu** rozhodne o **Nepodstatnej zmene** v lehote do pätnástich (15) pracovných dní od dňa doručenia kompletnej dokumentácie k žiadosti o **Nepodstatnú zmenu Správcovi programu**; kompletnou dokumentáciou k žiadosti o **Nepodstatnú zmenu** sa na účely tejto **Zmluvy** rozumejú všetky podklady predložené spolu so žiadosťou alebo dodatočne vyžiadané **Správcom programu**, ktoré sú pre rozhodnutie **Správcu programu** relevantné.

9.2.5. Odo dňa začatia plynutia lehoty podľa ods. 9.2.4 tohto bodu až do dňa rozhodnutia **Správcu programu** o **Nepodstatnej zmene**, je **Správca programu** oprávnený pozastaviť platby **Projektového grantu** podľa bodu 13.3 týchto **VZP** ako aj schvaľovanie **Priebežnej správy o projekte** aktuálne predloženej **Správcovi programu**, resp. predloženej **Správcovi programu** v dobe schvaľovania žiadosti o zmenu.

9.2.6. **Správca programu** pridelí formuláru **Žiadosti o projekt** nové číslo verzie po schválení **Nepodstatnej zmeny** alebo po tom ako mu bola takáto zmena **Prijímateľom** oznámená a **Prijímateľ** je povinný realizovať **Projekt** v súlade so zmenenou **Žiadosťou o projekt**.

9.2.7. Ak **Prijímateľ** vykoná **Nepodstatnú zmenu Projektu**, pred vykonaním ktorej sa podľa tejto **Zmluvy** alebo **Pravidiel implementácie** vyžaduje jej písomné schválenie **Správcom programu**, bez takéhoto predchádzajúceho písomného schválenia, ide zo strany **Prijímateľa** o porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie môže byť spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

9.3. Sledovaná zmena

9.3.1. Na účely **Zmluvy** sa **Sledovanou zmenou Projektu** rozumie zmena schválenej **Žiadosti o projekt**, ktorú vykoná **Správca programu** sám, alebo o ktorej je **Správca programu** informovaný prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte**, a táto zmena nepredstavuje **Podstatnú zmenu** ani **Nepodstatnú zmenu** (ďalej len „**Sledovaná zmena**").

9.3.2. **Sledovanou zmenou** sa rozumie najmä:

a) zmena **Reportovacích období**,

b) zníženie jednotkovej ceny **Rozpočtovej položky**,

c) nevýrazné navýšenie indikátorov,

d) nevýrazné zvýšenie jednotkovej ceny alebo množstva **Rozpočtovej položky**; ak v **Zmluve** nie je stanovené inak, nevýrazným zvýšením sa rozumie také zvýšenie, ktoré pri zachovaní princípu hospodárnosti v súčine jednotkovej ceny a množstva **Rozpočtovej položky** kumulatívne nepresiahne sumu 10 000 eur ani 15% pôvodnej celkovej ceny statku,

e) zmeny a presuny v zmysle bodov 2.5 až 2.8 **Ponuky na poskytnutie grantu**, za predpokladu, že tieto zmeny nemajú vplyv na výšku alebo typ poskytnutej štátnej pomoci alebo výšku minimálnej pomoci,

f) zmeny v spôsobe obstarania **Rozpočtovej položky** a presuny finančných prostriedkov medzi **Typmi výdavkov** a **Rozpočtovými**

kapitolami za predpokladu, že tieto zmeny nemajú vplyv na výšku alebo typ poskytnutej štátnej pomoci, alebo výšku minimálnej pomoci.

9.3.3. **Sledovaná zmena** je schválená vytvorením (vygenerovaním) ďalšej **Priebežnej správy o projekte**, resp. **Záverečnej správy o projekte Správcom programu**.

ČLÁNOK 10. PUBLICITA PROJEKTU

10.1. Všeobecné ustanovenia

10.1.1. **Prijímateľ** je povinný dodržiavať opatrenia definované:

a) v komunikačnom pláne, ktorý je súčasťou **Žiadosti o projekt**,

b) v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP/NFM** a v **Pravidlách implementácie**.

10.1.2. **Prijímateľ** sa zaväzuje rešpektovať požiadavky **Správcu programu** na zverejňovanie informácií a publicitu **Projektu** s cieľom rozširovať informáciu, že **Projekt** bol v rámci **Programu** spolufinancovaný z **Projektového grantu** z **FM EHP/NFM** a štátneho rozpočtu **SR**, a to najmä riadnym zobrazením loga **FM EHP/NFM** a štátneho znaku **SR**,

10.1.3. **Prijímateľ** zabezpečí, aby akékoľvek oznamy alebo publikácie **Prijímateľa** alebo **Partnera**, bez ohľadu na formu alebo médium, vrátane internetu, uvádzali, že ide o názory autora, resp. **Prijímateľa** alebo **Partnera** a **Správca programu** nenesie zodpovednosť za akékoľvek informácie obsiahnuté v dokumente.

10.1.4. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia ods. 10.1.1 tohto bodu je **Prijímateľ** povinný zabezpečiť:

a) zorganizovanie najmenej 1 otváracej informačnej aktivity **Projektu**,

b) zorganizovanie najmenej 1 záverečnej informačnej aktivity **Projektu**,

c) zorganizovanie najmenej 1 ďalšej informačnej aktivity, ktorej cieľom bude informovať o **Projekte**, ak výška **Projektového grantu** je vyššia ako 500 000 eur,

d) vytvorenie a pravidelnú aktualizáciu webového sídla alebo webovej stránky na existujúcom webovom sídle organizácie s informáciami o **Projekte** v slovenskom jazyku a odkazmi medzi webovými stránkami,

e) vytvorenie a pravidelnú aktualizáciu webového sídla, t. j. uceleného súboru webových stránok s pridelenou najmenej 1 doménou, napr. www.projekt.institucia.sk osobitne venovaného prezentácii informácií o **Projekte** v štátnom aj anglickom jazyku, ak výška **Projektového grantu** je vyššia ako 150 000 eur alebo sa **Projekt** realizuje v partnerstve s **Partnerom** z **Prispievateľského štátu**,

f) oznamovanie napĺňania indikátorov publicity podľa bodu 3.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**,

a) plnenie opatrení publicity a zverejňovanie informácii v súlade s Požiadavkami pre informovanie a publicitu podľa Prílohy č. 3 **Nariadenia** a Komunikačného a dizajnového manuálu vydaného ÚFM (Communication and Design Manual).

10.1.5. Ak výška **Projektového grantu** nepresiahne 500 000 eur, informačné aktivity podľa ods. 10.1.4 písm. a) a b) tohto bodu môžu byť menšieho rozsahu, v zmysle bodu 2.3.2 písm. c) Prílohy č. 3 **Nariadenia**.

ČLÁNOK 11. MAJETOK FINANCOVANÝ Z PROJEKTOVÉHO GRANTU

11.1. Všeobecné ustanovenia

11.1.1. **Prijímateľ** je povinný počas celej doby platnosti a účinnosti **Zmluvy** zabezpečiť, aby majetok (veci, práva alebo iné majetkové hodnoty) úplne alebo sčasti nadobudnutý a/alebo zhodnotený z **Projektového grantu**:

a) bol používaný len na účely realizácie **Projektu** a dosiahnutia a udržania **Cieľa projektu**, **Výstupu projektu**, **Výsledkov projektu** a realizáciu **Aktivít projektu** v súlade so **Zmluvou**,

b) bol udržiavaný v dobrom a prevádzkyschopnom stave.

11.1.2. **Prijímateľ** je povinný počas celej doby platnosti a účinnosti **Zmluvy** zabezpečiť, aby vlastnícke právo k majetku úplne alebo sčasti nadobudnutom, a/alebo zhodnotenom z **Projektového grantu** nebolo prevedené na inú osobu, takýto majetok nebol prenajatý inej osobe, ani akýmkoľvek spôsobom zaťažený v prospech inej osoby, okrem **Správcu programu**, pokiaľ v **Zmluve** nie je stanovené inak. **Prijímateľ** je zároveň povinný zabezpečiť, aby podmienky podľa predchádzajúcej vety dodržal každý **Partner**.

11.1.3. **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, aby majetok, úplne alebo sčasti zhodnotený z **Projektového grantu**, alebo nevyhnutný na udržanie **Výsledkov projektu**, alebo **Aktivít projektu** a indikátorov **Projektu**, ktorý má on alebo **Partner** v nájme, alebo podnájme, zostal v jeho nájme, alebo podnájme počas celej doby platnosti a účinnosti **Zmluvy**, pokiaľ v **Zmluve** nie je stanovené inak.

11.1.4. **Prijímateľ** je povinný počas celej doby platnosti a účinnosti **Zmluvy** zabezpečiť vyčlenenie primeraných zdrojov pre údržbu majetku úplne alebo sčasti zhodnoteného z **Projektového grantu** alebo nevyhnutného na udržanie **Výsledkov projektu**, alebo **Aktivít projektu** a indikátorov **Projektu**. **Prijímateľ** je zároveň povinný zabezpečiť, aby podmienky podľa predchádzajúcej vety dodržal každý **Partner**.

11.1.5. Pod vyčlenením primeraných zdrojov na údržbu majetku podľa ods. 11.1.4 tohto bodu sa rozumie najmä vyčlenenie finančných prostriedkov v dostatočnej výške, ktoré bude mať **Prijímateľ** okamžite k dispozícii na opravu a údržbu majetku tak, aby majetok bolo možné používať v prospech **Cieľov projektu**.

11.1.6. Ak **Prijímateľ** poruší povinnosti podľa ods. 11.1.1 až 11.1.4 tohto bodu, ide zo strany **Prijímateľa** o porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP**. Na účely **Zmluvy** sa za majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z **Projektového grantu** považuje aj majetok, ktorého odpisy boli uhradené úplne alebo sčasti z **Projektového grantu** v súlade s **Pravidlami implementácie**. Na účely **Zmluvy** sa zhodnotením majetku rozumie aj zachovanie hodnoty majetku prostredníctvom jeho financovania z **Projektového grantu**, najmä pokiaľ ide o zbierkové predmety a kultúrne pamiatky.

11.1.7. **Správca programu** môže **Prijímateľa** od povinnosti podľa ods. 11.1.2 až 11.1.4 tohto bodu oslobodiť vo vzťahu k vybaveniu konkrétne identifikovanému v Tabuľke č. 7 bodu 5.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**, pri ktorom je **Správca programu** presvedčený, vzhľadom na všetky relevantné okolnosti, že ďalšie používanie tohto vybavenia by vzhľadom na celkové ciele **Projektu** neslúžilo žiadnemu prospešnému ekonomickému účelu. Ak toto oslobodenie nie je priamo uvedené v Tabuľke č. 7 bodu 5.1 **Ponuky na poskytnutie grantu,** oslobodenie musí byť **Prijímateľovi** oznámené písomne.

11.1.8. **Zmluvné strany** sa dohodli a súhlasia, že majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z **Projektového grantu** alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov **SR** len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia **Správca programu**, Ministerstvo financií SR, a/alebo príslušná Správa finančnej kontroly.

11.2. Poistenie

11.2.1. **Prijímateľ** je povinný počas celej doby platnosti a účinnosti **Zmluvy** zabezpečiť, aby majetok úplne alebo sčasti nadobudnutý a/alebo zhodnotený z **Projektového grantu** (s výnimkou majetku, ktorého povaha to nedovoľuje - napr. software, licencie na predmety priemyselného vlastníctva, patenty, ochranné známky a pod.) bol riadne poistený pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd minimálne na hodnotu jeho obstarávacej ceny, a to bezodkladne po podpísaní **Zmluvy** alebo po jeho nadobudnutí a/alebo zhodnotení.

11.2.2. **Prijímateľ** je povinný udržiavať uzavretú a účinnú poistnú zmluvu, plniť svoje záväzky z nej vyplývajúce a dodržiavať podmienky v nej uvedené, najmä je povinný platiť poistné riadne a včas počas celej doby trvania poistenia.

11.2.3. Odsek 11.2.1 tohto bodu sa nevzťahuje na majetok, ktorého jednotková hodnota je nižšia ako 5 000 eur a súhrnná hodnota takéhoto majetku je nižšia ako 3% **Projektového grantu** alebo 25 000 eur, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia a na majetok, ktorého doba použiteľnosti je kratšia ako jeden rok.

11.2.4. Ak **Prijímateľ** majetok podľa ods. 11.2.1 až 11.2.2 tohto bodu nepoistí, je v prípade jeho poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd povinný ho adekvátne nahradiť z **Dodatočných vlastných zdrojov**. Ak **Prijímateľ** poruší povinnosti podľa tohto bodu, ide zo strany **Prijímateľa** o porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP.**

11.2.5. **Prijímateľ** je povinný oznámiť **Správcovi programu** každú poistnú udalosť na majetku

úplne alebo sčasti nadobudnutom a/alebo zhodnotenom z **Projektového grantu** podľa tejto **Zmluvy**, najneskôr však do 5 pracovných dní od jej vzniku a v rovnakej lehote informovať **Správcu programu** o vyplatení a výške poistného plnenia z poistnej udalosti uvedenej v predchádzajúcej vete. **Prijímateľ** je tiež povinný oznámiť **Správcovi programu** každú zmenu poistnej zmluvy a poskytnúť mu jej kópiu.

11.2.6. **Správca programu** je oprávnený preskúmať poistenie majetku a súčasne určiť ďalšie podmienky takéhoto poistenia, ktoré zahŕňajú aj rozšírenie typu poistných rizík, pre ktoré sa poistenie vyžaduje.

11.2.7. **Správca programu** môže **Prijímateľa** od povinnosti podľa ods. 11.2.1 tohto bodu oslobodiť vo vzťahu k vybaveniu konkrétne identifikovanému v Tabuľke č. 7 bodu 5.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**, pri ktorom je **Správca programu** presvedčený, vzhľadom na všetky relevantné okolnosti, že ďalšie používanie tohto vybavenia by vzhľadom na celkové ciele **Projektu** neslúžilo žiadnemu prospešnému ekonomickému účelu. Ak toto oslobodenie nie je priamo uvedené v Tabuľke č. 7 bodu 5.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**, oslobodenie musí byť **Prijímateľovi** oznámené písomne.

ČLÁNOK 12. OCHRANA PRÁV DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

12.1. Práva duševného vlastníctva

12.1.1. Autorské právo, práva súvisiace s autorským právom, práva k databáze a priemyselné práva, ktoré nadobudne **Prijímateľ** a /alebo **Partner**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, v súvislosti s **Projektom**, resp. prostredníctvom **Projektového grantu** zostávajú vo vlastníctve **Prijímateľa**, resp. **Partnera**. **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť širokú propagáciu všetkých **Výsledkov projektu**, resp. **Výstupu projektu** a bezodplatný prístup verejnosti k **Výsledkom projektu**, resp. **Výstupu projektu**.

12.1.2. Ak je z **Projektového grantu**, a to aj sčasti, financované dielo, umelecký výkon, databáza podľa zákona č. 185/2015 Autorský zákon (ďalej len „**Autorský zákon**“) alebo iný výsledok tvorivej duševnej činnosti požívajúci ochranu v oblasti práv duševného vlastníctva, resp. priemyselného vlastníctva je **Prijímateľ** alebo **Partner**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, povinný najneskôr súčasne s uzatvorením zmluvy o vytvorení takéhoto diela, resp. iného **výsledku tvorivej duševnej činnosti** podliehajúceho ochrane práv duševného, resp. priemyselného vlastníctva, dohodnúť s autorom, resp. spoluautormi, vynálezcom alebo iným majiteľom práv priamo v zmluve o vytvorení diela, resp. obdobnej zmluve alebo samostatnej licenčnej zmluve spôsob použitia diela, na ktorý udelia autor, resp. spoluautori alebo majiteľ majetkových práv **Prijímateľovi** licenciu, najmä, nie však výlučne, súhlas na jeho bezodplatný prístup verejnosti, súhlas v rozsahu podľa § 30 Autorského zákona a súhlas na udelenie sublicencie podľa § 72 Autorského zákona **Správcovi programu** a iným **Oprávneným osobám**, vrátane súhlasu na zaradenie do elektronickej databázy.

12.1.3. **Prijímateľ** sa zaväzuje udeliť **Správcovi programu** a inej **Oprávnenej osobe** súhlas na sprístupnenie akéhokoľvek diela, ku ktorému vykonáva majetkové práva autora, a ktoré bolo úplne alebo sčasti financované z **Projektového grantu** verejnosti podľa § 30 Autorského zákona, bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia a bez nároku na odmenu za výkon takýchto práv a zabezpečiť, aby takýto súhlas udelil aj **Partner**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve.

12.1.4. **Prijímateľ** súhlasí, aby si **Správca programu** aj iná **Oprávnená osoba** alebo osoby nimi poverené vyhotovovali fotografie a zvukovoobrazové záznamy z **Výstupu projektu**, **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu** ktoré budú zaradené do elektronickej databázy prístupnej cez webové sídlo www.eeagrants.sk a www.eeagrants.org a prostredníctvom nej sprístupnené verejnosti.

12.1.5. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa podieľali na realizácií **Projektu** boli vysporiadané tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči **Správcovi programu** žiadne nároky, vyplývajúce im z osobnostných práv, autorských práv alebo iných práv duševného, resp. priemyselného vlastníctva. Ak **Prijímateľ** neudelí **Správcovi programu** súhlas na použitie diela podľa ods. 12.1.3. tohto bodu, najmä však na sprístupnenie diela verejnosti alebo nezabezpečí udelenie takéhoto súhlasu zo strany **Partnera**, ide o porušenie podmienok poskytnutia

Projektového grantu spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 týchto **VZP** a **Prijímateľ** sa na dôvažok zaväzuje uhradiť **Správcovi programu**, resp. **SR** prípadnú škodu vzniknutú **Správcovi programu** alebo **SR** v dôsledku porušenia tejto povinnosti.

12.1.6. Akúkoľvek zmluvu, týkajúcu sa autorského práva, resp. iných práv duševného, resp. priemyselného vlastníctva, je **Prijímateľ** oprávnený v rámci **Projektu** uzavrieť len s predchádzajúcim súhlasom **Správcu programu**, inak je **Správca programu** oprávnený považovať výdavky vzniknuté na základe takejto zmluvy za **Neoprávnené výdavky**.

12.2. Ochrana osobných údajov

12.2.1. Právnym základom pre spracovanie osobných údajov podľa tohto bodu je čl. 6 bod 1 písm. b) a nasl. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**Nariadenie GDPR**“) a § 13 ods. 1. písm. b) a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“). Zásady spracúvania osobných údajov sú zverejnené na webovom sídle www.eeagrants.sk, kde v dokumente „Vyhlásenie o ochrane osobných údajov“ sú uvedené najmä informácie o účele spracúvania, právnom základe, kategóriách osobných údajov, dotknutých osobách, príjemcoch osobných údajov a dobe uchovávania osobných údajov.

12.2.2. **Prijímateľ** sa zároveň zaväzuje zabezpečiť, že v rámci plnenia povinností vyplývajúcich zo **Zmluvy**, z **Právneho rámca**, z **Pravidiel implementácie** alebo z **legislatívy SR a EÚ**, spracúvanie osobných údajov každej dotknutej osoby, ktorej osobné údaje odovzdá **NKB/Správcovi programu** je v súlade s **Nariadením GDPR** a **Zákonom o ochrane osobných údajov** a ďalšou príslušnou **legislatívou EÚ a SR** týkajúcou sa spracúvania osobných údajov.

12.2.3. Osobné údaje podľa ods. 12.2.1 a 12.2.2 tohto bodu budú spracúvané za účelom jednoznačnej identifikácie osôb podieľajúcich sa na realizácii **Projektu**, najmä počas **Kontroly projektu**, administrácie Projektu, štatistického vyhodnocovania údajov a ich vedenia v databáze, resp. informačnom systéme **Správcu programu** a písomnej komunikácie **zmluvných strán**.

ČLÁNOK 13. ZODPOVEDNOSŤ ZA PORUŠENIE POVINNOSTI

13.1. Vznik Nezrovnalosti

13.1.1. **Nezrovnalosť** v **Projekte** vzniká porušením ustanovenia **Právneho rámca FM EHP/NFM** alebo **legislatívy SR a EÚ**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje v akejkoľvek fáze implementáciu **FM EHP a NFM,** najmä implementáciu a/alebo rozpočet **Projektu**.

13.1.2. **Nezrovnalosť** v **Projekte** vzniká aj porušením ustanovenia **Pravidiel implementácie**, ustanovenia **Zmluvy** a/alebo **Partnerskej dohody Prijímateľom** a/alebo **Partnerom**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje v akejkoľvek fáze implementáciu **FM EHP** a **NFM,** najmä implementáciu a/alebo rozpočet akéhokoľvek **Programu**, **Projektu** alebo iných aktivít financovaných z **FM EHP/NFM**.

13.1.3. **Správca programu** si vyhradzuje právo posúdiť, či porušenie podľa ods. 13.1.1 a 13.1.2 tohto bodu poškodzuje, resp. zasahuje do implementácie alebo ovplyvňuje implementáciu **FM EHP/NFM**, najmä pokiaľ ide o implementáciu a/alebo rozpočet **Projektu** alebo **Programu**. Týmto nie je dotknuté právo inej **Oprávnenej osoby** identifikovať **Nezrovnalosť** počas **Kontroly projektu**.

13.1.4. **Prijímateľ** je povinný **Správcovi programu** bezodkladne písomne oznámiť akékoľvek **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti** spôsobom a v rozsahu podľa **Pravidiel implementácie** a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom. **Prijímateľ** je povinný predložiť **Správcovi programu** všetky dokumenty týkajúce sa **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti**.

13.1.5. **Prijímateľ** berie na vedomie, že **Správca programu** je podľa **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie** povinný poskytnúť všetky informácie týkajúce sa **Nezrovnalosti** a **Podozrenia z nezrovnalosti** **MZV NK/VFM**, Orgánu pre nezrovnalosti, resp.

inej **Oprávnenej osobe** a súhlasí s ich poskytovaním.

13.1.6. **Zmluvné strany** sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie potrebné na zabránenie, odhalenie a odstránenie účinkov akejkoľvek **Nezrovnalosti** a prešetrenia **Podozrenia z nezrovnalosti** a prijať primerané opatrenia na ich nápravu.

13.1.7. **Prijímateľ** berie na vedomie, že vznik akejkoľvek **Nezrovnalosti** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých nesplnenie, resp. porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti, a to bez ohľadu na to, či vznik **Nezrovnalosti** spôsobilo konanie alebo opomenutie konania zo strany **Prijímateľa** alebo **Partnera**.

13.1.8. Ak v **Projekte** vznikla **Nezrovnalosť**, **Správca programu** je oprávnený, v závislosti od typu a závažnosti **Nezrovnalosti**:

a) požiadať **Prijímateľa**, aby v primeranej lehote odstránil, alebo zabezpečil odstránenie protiprávneho stavu, resp. **Nezrovnalosti**, a/alebo

b) určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2. tohto článku a požiadať **Prijímateľa** o vrátenie poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5. tohto článku.

13.1.9. Ustanovením ods. 13.1.8 tohto bodu nie sú dotknuté práva a povinnosti inej **Oprávnenej osoby**, vyplývajúce jej z platných všeobecne záväzných právnych predpisov **SR**, najmä pri porušení finančnej disciplíny, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a/alebo **Pravidiel implementácie**.

13.1.10. Ak **Prijímateľ** po doručení žiadosti podľa ods. 13.1.8 písm. a) tohto bodu protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** neodstráni alebo nevykoná požadované opatrenie, je **Správca programu** oprávnený určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 tohto článku a požiadať **Prijímateľa** o vrátenie poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 tohto článku.

13.1.11. **Nezrovnalosť** je na účely **Zmluvy** možné vo vzťahu k **Prijímateľovi** považovať za vyriešenú, len ak **Prijímateľ** odstránil protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** a/alebo vyrovnal všetky záväzky voči **Správcovi programu**, resp. **SR**, ktoré mu vznikli v súvislosti so vznikom **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**.

13.2. Finančná korekcia

13.2.1. **Správca programu** je oprávnený určiť **Finančnú korekciu**, ak sa v rámci **Projektu** zistí **Nezrovnalosť** alebo **Podozrenie z nezrovnalosti**.

13.2.2. **Správca programu** pri určení výšky **Finančnej korekcie** vychádza najmä z jednotlivých prípadov identifikovaných **Nezrovnalostí** a zoberie do úvahy systémovú povahu **Nezrovnalosti**. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo **VFM/MZV NK** podľa čl. 13.2 **Nariadenia** určiť **Finančnú korekciu** alebo zmeniť výšku **Finančnej korekcie**, ktorú určí **Správca programu** alebo iná **Oprávnená osoba**.

13.2.3. **Správca programu**, ako aj **VFM/MZV NK** sú oprávnení určiť v rámci **Projektu Finančnú korekciu** aj v prípade **Podozrenia z nezrovnalosti**.

13.2.4. **Správca programu** písomne informuje **Prijímateľa** o zámere určiť **Finančnú korekciu**. **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** lehotu tridsiatich (30) pracovných dní na vyjadrenie. Po uplynutí lehoty **Prijímateľa** na vyjadrenie **Správca programu** určí, po dohode s **MZV NK/VFM**, ak je to relevantné, definitívnu výšku **Finančnej korekcie**. Rovnaký postup sa uplatní, ak **Finančnú korekciu** v rámci **Projektu** určí z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti** iná **Oprávnená osoba**. **Prijímateľ** je povinný vrátiť **Správcovi programu Projektový grant** vo výške, spôsobom a v lehote podľa bodu 13.5 tohto článku, pokiaľ v **Zmluve** alebo žiadosti o vrátenie nie je stanovená iná lehota.

13.2.5. **Prijímateľ** si je vedomý a súhlasí, že určením **Finančnej korekcie** v rámci **Projektu** sa znižuje výška **Celkových oprávnených výdavkov**. Zmluvné strany sa zaväzujú uzavrieť dodatok k **Zmluve**, ktorým sa upraví maximálna výška **Celkových oprávnených výdavkov** za predpokladu, že nebola predložená **Záverečná správa o projekte**. Určením **Finančnej korekcie** v rámci **Projektu** zároveň vzniká **Prijímateľovi** záväzok voči **Správcovi programu** vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 tohto článku.

13.2.6. Po určení **Finančnej korekcie** je **Prijímateľ** povinný dofinancovať **Projekt** z **Dodatočných vlastných zdrojov** tak, aby bol zrealizovaný v nezmenenom rozsahu, spôsobom a v lehote podľa **Zmluvy**, ak sa **zmluvné strany** nedohodnú inak.

13.3. Pozastavenie platieb Projektového grantu

13.3.1. **Správca programu** môže pozastaviť platby **Projektového grantu Prijímateľovi** (ďalej aj „pozastaviť financovanie"), ak:

a) v rámci **Projektu** bola zistená **Nezrovnalosť** alebo **Podozrenie z nezrovnalosti**,

b) **Nezrovnalosť** alebo **Podozrenie z nezrovnalosti** boli oznámené a riešia sa buď na národnej úrovni s Orgánom pre nezrovnalosti alebo **ÚFM** na medzinárodnej úrovni,

c) nastane taká zásadná zmena okolností, ktorá ovplyvní oprávnenosť, dôveryhodnosť, resp. schopnosť **Prijímateľa**, resp. **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve, naďalej realizovať **Projekt**,

d) sa dozvie o akomkoľvek nesprávnom výklade skutočností v akejkoľvek informácii poskytnutej **Prijímateľom** alebo v jeho mene, čo má priamy, alebo nepriamy vplyv na realizáciu **Projektu**, alebo **Zmluvy**,

e) o pozastavení platieb na **Program** alebo **Projekt** rozhodne **NKB**, **VFM/MZV NK**,

f) došlo k zásadnej zmene okolností, ktoré vytvárali základ pre realizáciu **Projektu** a/alebo poskytnutie **Projektového grantu**,

g) **Prijímateľ** v stanovenej lehote a/alebo rozsahu neposkytol **Správcovi programu** požadované informácie,

h) **Prijímateľ** nevrátil v stanovenej lehote a/alebo rozsahu a/alebo stanoveným spôsobom **Projektový grant,** alebo jeho časť, na vrátenie ktorého ho v súlade so **Zmluvou** vyzval **Správca programu** alebo iná **Oprávnená osoba**.

13.3.2. Platby môžu byť pozastavené na celý **Projekt**, **Výstup projektu**, určité **Výsledky projektu** alebo **Aktivity projektu**. **Správca programu** si vyhradzuje právo určiť rozsah pozastavenia platieb.

13.3.3. **Správca programu** zašle **Prijímateľovi** oznámenie o pozastavení platieb **Projektového grantu**. V oznámení uvedie dôvody pozastavenia platieb **Projektového grantu** ako aj termín, v ktorom je potrebné predložiť dokumenty, ktoré **Správcovi programu** umožnia preskúmať, či dôvody pozastavenia platieb pominuli, resp. boli odstránené.

13.3.4. **Prijímateľ** je povinný bezodkladne zabezpečiť predloženie dokumentov alebo iných dôkazov preukazujúcich, že skutočnosti odôvodňujúce pozastavenie platieb pominuli, resp. dokumentov alebo iných dôkazov preukazujúcich, že príčina pozastavenia je odstránená, a to aj pred stanoveným termínom a písomne požiadať **Správcu programu** o zrušenie pozastavenia.

13.3.5. **Správca programu** zruší pozastavenie financovania, ak dôvod pozastavenia financovania odpadol, resp. už neplatí alebo neodôvodňuje pozastavenie financovania a pokračuje v platbách **Projektového grantu**.

13.3.6. Pozastavenia platieb **Projektového grantu** nemá vplyv na plnenie povinností **Prijímateľa** podľa **Zmluvy**, **Právneho rámca FM EHP/NFM** a **Pravidiel implementácie**.

13.3.7. Maximálna lehota, v rámci ktorej môžu byť platby **Projektového grantu** pozastavené, je dvanásť (12) mesiacov odo dňa doručenia oznámenia o pozastavení platieb **Projektového grantu Prijímateľovi**; po uplynutí tejto lehoty je **Prijímateľ** povinný vrátiť dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 tohto článku.

13.4. Pozastavenie realizácie Projektu

13.4.1. **Správca programu** je oprávnený pozastaviť realizáciu **Projektu**, ak:

a) sa realizáciou **Projektu** poškodzuje, alebo ak preukázateľne hrozí, že sa poškodí dobré meno Grantov EHP a Nórska alebo **SR**,

b) je realizáciou **Projektu** ohrozený alebo preukázateľne hrozí, že bude ohrozený verejný záujem,

c) realizáciou **Projektu** dochádza alebo môže dôjsť k poškodzovaniu zdravia obyvateľstva alebo škodám na majetku,

d) realizáciou **Projektu** dochádza k iným obdobným škodám alebo hrozbám ako sú uvedené v písm. a) až c) tohto odseku.

13.4.2. Ak je realizácia **Projektu** pozastavená, **Prijímateľ** nesmie pokračovať v realizácii **Projektu**, a to ani z **Dodatočných vlastných zdrojov** a prerušuje sa plynutie lehôt. Po zrušení pozastavenia realizácie **Projektu** musí byť **Projekt** ukončený najneskôr do uplynutia **Doby realizácie projektu**.

13.4.3. **Správca programu** zašle **Prijímateľovi** oznámenie o pozastavení realizácie **Projektu**. V oznámení uvedie dôvody pozastavenia realizácie **Projektu** ako aj termín, v ktorom je potrebné predložiť dokumenty, ktoré **Správcovi**

programu umožnia preskúmať, či dôvody pozastavenia pominuli, resp. boli odstránené.

13.5. Vrátenie finančných prostriedkov

13.5.1. **Prijímateľ** je povinný vrátiť **Správcovi programu Projektový grant** alebo jeho časť:

a) ak povinnosť vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť vyplýva **Prijímateľovi** z tejto **Zmluvy**, z **Právneho rámca FM EHP/NFM** alebo z **Pravidiel implementácie**,

b) ak **Prijímateľ** poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť nezúčtoval prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte**,

c) ak **Projektový grant** alebo jeho časť boli **Prijímateľovi** poskytnuté z titulu mylnej platby, alebo neoprávnene, a to najmä z dôvodu že **Prijímateľovi** nevznikol nárok na vyplatenie **Projektového grantu** podľa **Zmluvy**,

d) ak **Prijímateľ** porušil povinnosti stanovené v tejto **Zmluve**, **legislatívu SR alebo EÚ**, **Právny rámec FM EHP/NFM** a/alebo **Pravidlá implementácie**, čím spôsobil vznik **Nezrovnalosti** a porušil finančnú disciplínu podľa § 31 ods. 1 písm. a) až c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy**“),

e) ak to určí **Správca programu** z dôvodu, že **Prijímateľ** porušil ustanovenia **Zmluvy**, **legislatívu SR alebo EÚ**, **Právny rámec FM EHP/NFM** a/alebo **Pravidlá implementácie** čím spôsobil vznik **Nezrovnalosti**, a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a) až c) Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy, a to vzhľadom na skutočnosť, že spôsobenie **Nezrovnalosti** zo strany **Prijímateľa** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých nesplnenie, resp. porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti; ak **Prijímateľ Projektový grant** alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v tomto článku, bude sa na takéto porušenie podmienok aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy,

f) ak to určí **Správca programu** z dôvodu, že **Partner Projektu** porušil ustanovenia **Partnerskej dohody**, čím spôsobil vznik **Nezrovnalosti**, nakoľko spôsobenie **Nezrovnalosti** zo strany **Partnera** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Projektového grantu**, ktorých nesplnenie, resp. porušenie je spojené s povinnosťou vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti **Prijímateľom**; ak **Prijímateľ Projektový grant** alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v tomto článku, bude sa na takéto porušenie podmienok aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy,

g) ak sa v rámci **Projektu** rozhodne o **Finančnej korekcii** podľa bodu 13.2 tohto článku,

h) ak **NKB**, **VFM/MZV NK** rozhodne o **Finančnej korekcii**, najmä z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti** v **Projekte**,

i) ak sa rozhodnutím súdu preukáže spáchanie trestnej činnosti, ovplyvňovanie hodnotiteľov, alebo porušovanie schválených zásad politiky konfliktu záujmov v procese schvaľovania **Projektu**.

13.5.2. Ak **Prijímateľovi** vznikne povinnosť podľa **Zmluvy** vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť, **Správca programu** zašle **Prijímateľovi** žiadosť o vrátenie, v ktorej mu oznámi výšku sumy poskytnutého **Projektového grantu**, ktorú je povinný vrátiť, vrátane identifikácie účtu, na ktorý je **Prijímateľ** povinný **Projektový grant** vrátiť.

13.5.3. **Prijímateľ** je povinný **Správcovi programu** vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť v lehote tridsiatich (30) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vrátenie, ak v **Zmluve**, **Pravidlách implementácie** alebo v žiadosti o vrátenie nie je uvedená iná lehota. Ak **Prijímateľ** nevráti požadované finančné prostriedky v lehote špecifikovanej v žiadosti o vrátenie, je **Správca programu** oprávnený uplatniť voči **Prijímateľovi** zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z uvedenej časti **Projektového grantu** za každý aj začatý deň omeškania.

13.5.4. **Prijímateľ** je povinný v lehote desiatich (10) kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia platby, oznámiť **Správcovi programu** a **Certifikačnému orgánu** spôsobom podľa **Pravidiel implementácie**, že vrátil **Projektový grant** alebo jeho časť. K oznámeniu priloží výpis z bankového účtu preukazujúci realizáciu uskutočnenej platby v prospech účtu špecifikovanom v žiadosti o vrátenie.

13.5.5. Ak **Prijímateľ** neodvedie **Projektový grant** spôsobom, v rozsahu a/alebo lehote podľa žiadosti o vrátenie, **Správca programu** oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly ako podnet na začatie správneho konania.

13.6. Použitie výnosu z úrokov

13.6.1. Účty **Prijímateľa** a **Partnera** so sídlom v **SR** nie sú úročené.

13.6.2. Ak je účet **Partnera** so sídlom mimo územia **SR** úročený a tento **Partner** je financovaný systémom zálohových platieb, **Prijímateľ** zabezpečí, že **Partner** výnosy z úrokov použije na účely, na ktoré boli prostriedky štátneho rozpočtu na spolufinancovanie poskytnuté, t.j. v prospech **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu** a na požiadanie deklaruje splnenie tejto povinnosti **Správcovi programu.**

13.6.3. Ak si **Prijímateľ** povinnosť podľa ods. 13.6.2 tohto bodu riadne nesplní, **Správca programu** bude postupovať rovnako, ako v prípade vrátenia **Projektového grantu** alebo jeho časti podľa bodu 13.5 tohto článku.

ČLÁNOK 14. UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

14.1. Všeobecné ustanovenia

14.1.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ukončenie zmluvného vzťahu zo **Zmluvy** nastane:

a) splnením záväzkov **zmluvných strán** a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** uzatvorená,

b) dohodou **zmluvných strán**,

c) odstúpením od **Zmluvy**.

14.1.2. **Zmluvné strany** sa dohodli, že túto **Zmluvu** je možné ukončiť podľa ods. 14.1.1 písm. b) tohto bodu, ak majú **zmluvné strany** vzájomne vysporiadané všetky záväzky vyplývajúce zo **Zmluvy** alebo vzniknuté na základe **Zmluvy**, alebo ak nedošlo ani k čiastočnému poskytnutiu **Projektového grantu Prijímateľovi**.

14.1.3. **Prijímateľ** je v omeškaní, ak nesplní riadne a včas povinnosť, resp. povinnosti stanovené v **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP/NFM** alebo v **Pravidlách implementácie**, ktoré sa zaviazal plniť podľa **Zmluvy**.

14.1.4. Omeškanie **Prijímateľa** s plnením povinnosti, ktorú sa zaviazal plniť podľa **Zmluvy**, znamená podstatné porušenie zmluvnej povinnosti a zároveň porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

14.1.5. **Správca programu** je oprávnený okamžite od **Zmluvy** odstúpiť, ak **Prijímateľ** podstatným spôsobom porušil povinnosť, ktorú sa podľa **Zmluvy** zaviazal plniť. Ak **Správca programu** od **Zmluvy** neodstúpi, je oprávnený postupovať podľa ods. 13.1.8 týchto **VZP**.

14.1.6. Zmluvné strany sa dohodli, že **Prijímateľ** je oprávnený od **Zmluvy** odstúpiť v súlade s § 344 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

14.1.7. Ak **Správca programu** odstúpi od **Zmluvy** z dôvodu porušenia povinnosti podľa **Zmluvy** zo strany **Prijímateľa**, **Prijímateľ** sa zaväzuje vrátiť **Správcovi programu** celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** podľa bodu 13.5 týchto **VZP**. Táto povinnosť **Prijímateľa** sa uplatní aj vtedy, ak sa v jednotlivom článku **Zmluvy** označujúcom porušenie **Zmluvy** výslovne neuvádza, že Prijímateľ je povinný vrátiť **Projektový grant** alebo jeho časť.

14.1.8. Ak **Správca programu** odstúpi od **Zmluvy** z dôvodu objektívnej alebo subjektívnej nemožnosti plnenia záväzkov zo **Zmluvy** zo strany **Prijímateľa**, **Prijímateľ** sa zaväzuje vrátiť **Správcovi programu** celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** podľa bodu 13.5 týchto **VZP**.

14.1.9. Odstúpenie od **Zmluvy** je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od **Zmluvy** druhej **zmluvnej strane**.

14.1.10. V prípade odstúpenia od **Zmluvy** zostávajú zachované tie práva a povinnosti **Správcu programu** a **Prijímateľa**, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení **Zmluvy**, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého **Projektového grantu**, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením **Zmluvy** a povinnosť **Prijímateľa** vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa **Zmluvy**.

14.1.11. **Zmluvné strany** sa dohodli, že záväzky zo **Zmluvy** zanikajú dňom vstupu **Prijímateľa** do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo dňom povolenia reštrukturalizácie na majetok **Prijímateľa**, ak dôjde k jeho vstupu do likvidácie alebo k vyhláseniu konkurzu alebo k povoleniu reštrukturalizácie v období počas platnosti a účinnosti **Zmluvy**. V tomto prípade sa **Prijímateľ** zaväzuje vrátiť **Správcovi programu**

finančné prostriedky poskytnuté na základe **Zmluvy** v lehote 3 kalendárnych dní od jeho vstupu do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu alebo od povolenia reštrukturalizácie. V opačnom prípade vzniká **Správcovi programu** pohľadávka v sume vyplateného **Projektového grantu** a prípadného penále a **Správca programu** je oprávnený uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní alebo v reštrukturalizačnom konaní.

ČLÁNOK 15. PREVOD A PRECHOD PRÁV

15.1. Prevod práv

15.1.1. **Prijímateľ** je oprávnený previesť práva a/alebo povinnosti alebo ich časť zo **Zmluvy** na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom **Správcu programu**. V prípade, ak **Správca programu Prijímateľovi** takýto súhlas neudelí, je zo **Zmluvy** voči **Správcovi programu** naďalej v nezmenenom rozsahu a obsahu zaviazaný **Prijímateľ** v nadväznosti na § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka, bez ohľadu na akékoľvek záväzky **Prijímateľa** voči tretím osobám.

15.1.2. Ak **Prijímateľ** prevedie práva a/alebo povinnosti alebo ich časť zo **Zmluvy** na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu **Správcu programu**, je povinný vrátiť poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť.

15.2. Prechod práv

15.2.1. **Prijímateľ** je povinný písomne informovať **Správcu programu** o skutočnosti, že došlo alebo dôjde k prechodu práv a povinností zo **Zmluvy**, a to bezodkladne ako sa dozvie o vzniku tejto skutočnosti alebo možnosti jej vzniku.

15.2.2. Postúpenie pohľadávky **Prijímateľa** na vyplatenie grantu na tretiu osobu nie je možné, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia. V prípade postúpenia pohľadávky **Prijímateľa** na vyplatenie grantu na tretiu osobu, **Prijímateľ** je povinný vrátiť grant alebo jeho časť.

ČLÁNOK 16. ÚČTOVNÍCTVO

16.1. Všeobecné ustanovenia

16.1.1. **Prijímateľ** alebo **Partner**, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o účtovníctve**“) účtuje o skutočnostiach týkajúcich sa **Projektu**:

a) na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme podľa Zákona o účtovníctve v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtujú v sústave podvojného účtovníctva alebo

b) v účtovných knihách podľa § 15 Zákona o účtovníctve so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

16.1.2. **Prijímateľ** alebo **Partner**, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa Zákona o účtovníctve vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (definovaných v § 2 ods. 4 Zákona o účtovníctve) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve (§ 15 ods. 1 Zákona o účtovníctve) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia Zákona o účtovníctve o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

16.1.3. **Prijímateľ** alebo **Partner** vedie svoje účtovníctvo tam, kde je to možné, v technickej forme.

16.1.4. Na účely certifikačného overovania **Prijímateľ** a **Partner** na požiadanie predkladajú **Certifikačnému orgánu** ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu v písomnej forme a v technickej forme, ak **Prijímateľ** a **Partner** vedú účtovné záznamy alebo evidenciu v technickej forme. Túto povinnosť majú po dobu, po ktorú sú povinní viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu.

16.2. Archivovanie účtovnej dokumentácie

16.2.1. **Prijímateľ** zabezpečí uchovávanie a ochranu účtovnej dokumentácie alebo evidencie a inej dokumentácie, týkajúcej sa **Projektu** podľa platnej legislatívy **SR** a umožní prístup k dokumentácii vyžadovaný podľa bodu 8.12.5 a čl. 11.4 **Nariadenia** počas platnosti a účinnosti **Zmluvy**.

ČLÁNOK 17. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

17.1. Vyhlásenia Prijímateľa

17.1.1. **Prijímateľ** vyhlasuje, že:

a) nepožaduje a ani nebude požadovať na realizáciu **Projektu** dotáciu, príspevok, ani inú formu pomoci, ktorá by spôsobila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu **SR**, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov **EÚ** a ani mu takáto pomoc nebola poskytnutá na realizáciu **Projektu**,

b) voči nemu nie je vedené žiadne súdne, exekučné, správne alebo konkurzné konanie, resp. reštrukturalizačné konanie, nútená správa a nie je v likvidácii,

c) všetky informácie, ktoré poskytol **Správcovi programu** najmä, ale nie výlučne, v súvislosti so **Žiadosťou o projekt** a jej hodnotením a v súvislosti s uzavretím **Zmluvy**, sú autentické, pravdivé, presné a úplné.

17.1.2. **Prijímateľ** zároveň vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že **Projektový grant**, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným z prostriedkov **FM EHP/NFM** a zo štátneho rozpočtu **SR** ako povinným spolufinancovaním **Programu**. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania, a na ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny, sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch najmä, nie však výlučne Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov a zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov.

17.2. Vylúčenie zodpovednosti

17.2.1. **Správca programu** nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť za realizačný dohľad, realizáciu, dokončenie alebo prevádzkovanie **Projektu**.

17.2.2. **Prijímateľ** zodpovedá **Správcovi programu** za **Aktivity projektu**, **Výsledky projektu**, **Výstupy projektu** v celom rozsahu počas realizácie **Projektu**, ako i počas **Doby udržateľnosti projektu** za podmienok uvedených v **Zmluve**. Ak **Prijímateľ** realizuje **Projekt** pomocou dodávateľov alebo iných zmluvne alebo inak spolupracujúcich osôb, zodpovedá za **Projekt**, akoby ich vykonával sám. **Správca programu** nie je v žiadnej fáze realizácie **Projektu** zodpovedný za akékoľvek porušenie povinnosti **Prijímateľa** voči jeho dodávateľovi alebo akejkoľvek tretej osobe podieľajúcej sa na **Projekte**.

17.2.3. **Správca programu** nepreberá žiadne riziko alebo akúkoľvek zodpovednosť za akúkoľvek náhradu škody, ujmu alebo iné možné nepriaznivé účinky spôsobené **Projektom**, vrátane nedôsledností v jeho plánovaní, resp. realizovaní, a to ani v súvislosti s inými projektmi, ktoré by mohli mať naň vplyv, alebo na ktoré by mohol mať vplyv, alebo za nespokojnosť verejnosti. **Prijímateľ** je výlučne zodpovedný za včasné, riadne a uspokojivé riešenie vyššie uvedeného.

Iceland Liechtenstein Norway grants

ANNEX 2: TERMS OF REFERENCES

Project: Cities in the Enlarged European Area: Joint Development of Capacities of Public Institutions by Slovak-Ukrainian Cross-border Cooperation and Improving Integrity in Public Affairs (CEEA)

Project No.: GGC01007

Project Partner 2: International cooperation department of Kharkiv City Council

General Overview:
All the activities planned within the project are the result of the joint work and arrangements made by all project partners during the preparation meetings. Joint project conclusions, including those related to research of challenges, guarantee a high level of performance.

Partner 2 will actively participate in Activity 1 which focuses on networking, exchange of experience and internships of public administration representatives - exchange stays of employees of the city of Košice, Uzhhorod, with the aims to raise awareness, improve the skills and competences of public sector staff in the process of transparency and accountability of institutions.
A team of Ukrainian public administration representatives will be set up, consisting of at least 5 individuals per project partner. They will participate at 8 two-day meetings aimed at exchange of information and experience in the area of public administration transparency (2-times in Ukraine and 4 times in Slovakia).
Project partner will be involved in creating proposals for the application of new experience and knowledge, for example, in terms of public procurement, transparency and disclosure of concluded contracts and orders, thereby promoting the impact on the local process of EU enlargement; exchange of experience and best practices in utilising EU funds - project preparation and implementation process.

Partner 2 will participate in the Activity 2, which aim is to identify the possibilities and examples of perspective practice as to how to efficiently use the principles of circular and social economy in public administration. In order to achieve the stated aim, a network of Ukrainian, Slovak and Norwegian researchers will be established. This will include at least ten individuals, all from formal research institutes in their countries. By combining the knowledge and experience of all project countries, the big picture in terms of possible methods and approaches may be created.

ANNEX 2: TERMS OF REFERENCES

During the project phase, the network of researchers will meet in person twice – once in Ukraine and once in Norway. All aforementioned outputs will be created by a joint team of authors coming from all participating countries. The ambition is to maintain the network and continue in the joint initiatives in the future.

Partner 2 will actively participate in Activity 3 and will support green and social practices in line with the Action Plan.

Partner 2 will actively participate in Activity 4 and in the pilot project: creation of the Ukrainian-Slovak house N.G.O.

Within the Activity 5 is expected active participation of the Partner 2 at the open conference in Košice, organisation of the final conference in Uzhhorod, participation and co-organisation the TRIANGEL FORUM in Uzhhorod, Kharkiv and Kosice, organization the event – Slovakia Days in Kharkiv.
Partner 2 has to promote the project and its activities through media, project website, press conferences etc.

The cooperation of partners will help to exchange experience, create better conditions for transparency, but also to continue the path of building bilateral relations in various areas, not only the activities of self-government.

PROJECT BUDGET

Project: Cities in the Enlarged European Area: Joint Development of Capacities of Public Institutions by Slovak-Ukrainian Cross-border Cooperation and Improving Integrity in Public Affairs (CEEA)
Period: 20.07.2020 - 30.04.2023

Partner 2: International cooperation department of Kharkiv City Council

Project budget for Partner 2:	
Direct expenditure for Partner 2:	70 368 EUR
Indirect costs for Partner 2:	2 000 EUR
Budget total for Partner 2:	**72 368 EUR**

Project budget:	
Direct expenditure:	447 004 EUR
Indirect costs:	11 500 EUR
Budget total:	**458 504 EUR**

Item	Expenditure item	Unit	Quantity	Unit Cost	Total Amount	Type of Expenditure	Activity	Budget Heading	Incurred by	Comments
1	Project manager, financial manager, communication manager	complex	1	15096	15096	Cost of staff assigned to the project	Project Management	Current expenses - on staff	Partner2	3 contracts: Cost for project manager - gross labour costs: 6720 € (480 hours*14 €/24 months); Cost for communication manager - gross labour costs: 5376 € (384 hours*14 €/24 months); Cost for financial manager - gross labour cost: 3000 € (300 hours*10 €/24 months). Total: 15 096 €
2	Exchange stays in Uzhorod and Košice	project	1	7380	7380	Travel and subsistence allowances for staff	Activity1	Current expenses - travel	Partner2	2 Exchange stays in Uzhorod (A1: 2 x 2 days for 5 participants - 210 €/person (travel: 100€; per diem: 2x5€; accommodation: 100€). 4 Exchange stays in Košice (A1: 4 x 2 days for 5 participants - 264/person (travel: 100€; per diem: 2x32€; accommodation: 100€). Total: 7380€ (Uzhorod: 2100€ + Košice: 5280€)
3	Workshop in Uzhgorod and Kirkenes	project	1	4630	4630	Travel and subsistence allowances for staff	Activity2	Current expenses - travel	Partner2	1 Workshop in Uzhorod (1 x 2 days for 3 participants - 210 €/person (travel: 100€; per diem: 2x5€; accommodation: 100€). Total: 630 €. Travel, accomodation and subsistence allowances for 4 participants in Kirkeness (for 4 day;. 1000€/person). Total: 4000 €
4	Workshops in Košice and Uzhorod, meeting in Kirkenes	project	1	8690	8690	Travel and subsistence allowances for staff	Activity3	Current expenses - travel	Partner2	1 Workshop in Uzhorod (1 x 2 days for 5 participants - 210 €/person (travel: 100€; per diem: 2x5€; accommodation: 100€). 2 Worskhops in Košice (2 x 2 days for 5 participants - 264/person (travel: 100€; per diem: 2x32€; accommodation: 100€). Total: 3690 € (Uzhorod - 1050 €; Košice: 2640 €). Travel, accomodation and subsistence allowances for 5 participants - meetings in Kirkenes (for 4 day;. 1000€/person). Total: 5000 €
5	Pilot project: creation of the Ukrainian-Slovak House NGO.	complex	1	5000	5000	Consumables and supplies	Activity4	Current expenses - other	Partner2	Complex equipment of the premises of the organization, purchase of office equipment (2 laptops 600€/pc, 1 projector 700€/pc), office furniture, development and production of printing products regarding the possibilities of cooperation with the EU for the arrangement of the information stand (booklets, directories, textbooks)
6	Holding a seminar for representatives of Kharkiv City Council, NGOs, rayon administrations of the oblast and Kharkiv, other state and municipal institutions on the possibilities of cooperation with the EU (two seminars)	complex	1	6000	6000	Costs entailed by other contracts	Activity4	Current expenses - other	Partner2	Includes the organization and holding of a two-day workshop for approximately 15 people / workshop. Includes rent, payment for lecturers, equipment rental, accommodation for non-resident guests and transportation services.
7	Triangel Forum in Košice and Uzhorod and Conferences in Košice and Uzhorod	project	1	5740	5740	Travel and subsistence allowances for staff	Activity5	Current expenses - travel	Partner2	1 forum in Uzhorod (3 days for 5 participants - 315€/person (travel: 100€; per diem: 3x5€; accommodation: 200€). 1 forum in Košice (3 days for 5 participants - 396€/person (travel: 100€; per diem: 3x32€; accommodation: 200€). Total: 3555€ (Uzhorod: 1575€ + Košice: 1980€). Conferences in Košice and Uzhorod - Open conference in Košice - for 5 participants (for 5 participants - 232/person (travel: 100€; per diem: 32€; accommodation: 100€); Final conference in Uzhorod: for 5 participants (for 5 participants - 205 €/person (travel: 100€; per diem: 5€; accommodation: 100€); Total: 2185 € (Košice: 1160 €; Uzhorod: 1025 €)
8	Holding a 3-day forum "Slovakia Days in Kharkiv"	project	1	9000	9000	Costs entailed by other contracts	Activity5	Current expenses - propagation and dissemination	Partner2	Contains the organization and holding of a 3-day forum for about 50 people. Includes rent of premises and equipment, transportation costs, accommodation expenses, catering and catering services, souvenir purchase and more.
9	Conferences in Kharkiv (TRIANGEL FORUM)	project	1	7832	7832	Costs entailed by other contracts	Activity5	Current expenses - propagation and dissemination	Partner2	Conference in Košice (TRIANGEL FORUM) - refreshment costs, rental of places, sound system, program, cultural performances of artists, didactic technique, organization, transport and accommodation of artists
10	Cerfiticated audit	complex	1	1000	1000	Costs arising from project contract	Project Management	Current expenses - other	Partner2	Audit reports for project needs

Regulation on the implementation of the European Economic Area (EEA) Financial Mechanism 2014-2021

Adopted by the EEA Financial Mechanism Committee
pursuant to Article 10.5 of Protocol 38c to the EEA Agreement on 8 September 2016
and confirmed by the Standing Committee of the EFTA States on 23 September 2016

Table of contents

Chapter 1 General provisions **6**
Article 1.1 Subject matter 6
Article 1.2 Objectives 6
Article 1.3 Principles of implementation 6
Article 1.4 Principle of co-operation 6
Article 1.5 The legal framework 6
Article 1.6 Definitions 6
Article 1.7 Visibility 8
Article 1.8 Financial contribution 8
Article 1.9 Costs of the Donor States 8
Article 1.10 Management costs of the Beneficiary State 8
Article 1.11 Resources for the reserve 8
Article 1.12 Completion of specific projects selected within the EEA Financial Mechanism 2009-2014 8
Chapter 2 Strategic approach **8**
Article 2.1 Priority sectors 8
Article 2.2 Funding for Donor Programme Partners 9
Article 2.3 Funding for International Partner Organisations 9
Article 2.4 Fund for regional cooperation 9
Article 2.5 Memorandum of Understanding 9
Article 2.6 Strategic Report 9
Article 2.7 Annual meeting 10
Chapter 3 Information and Communication **10**
Article 3.1 General provisions 10
Article 3.2 Responsibilities of the National Focal Point 10
Article 3.3 Responsibilities of the Programme Operator 11
Chapter 4 Bilateral relations **11**
Article 4.1 General principles 11
Article 4.2 Joint Committee for Bilateral Funds 11
Article 4.3 Donor partnership programmes 11
Article 4.4 Cooperation Committee 12
Article 4.5 Donor partnership projects 12
Article 4.6 Fund for bilateral relations 12
Article 4.7 Use of funds for bilateral relations at programme level 13

Chapter 5 Management and control systems **13**
Article 5.1 General principles of the management and control systems 13
Article 5.2 Designation of national entities 13
Article 5.3 National Focal Point 13
Article 5.4 Certifying Authority 14
Article 5.5 Audit Authority 14
Article 5.6 Programme Operator 15
Article 5.7 Setting up of management and control systems 16
Chapter 6 Programmes **17**
Article 6.1 Preparation of programmes 17
Article 6.2 Concept note 17
Article 6.3 Programme agreement 18
Article 6.4 Grant rates and minimum size of project grants 18
Article 6.5 Selection of pre-defined projects 19
Article 6.6 Small grant schemes within a programme 19
Article 6.7 Financial Instruments 19
Article 6.8 Programme implementation agreement 19
Article 6.9 Modification of programmes 20
Article 6.10 Screening by the European Commission 21
Article 6.11 Annual programme report 21
Article 6.12 Final programme report 21
Article 6.13 Programmes operated by the FMO, inter-governmental organisations or Donor State entities . 21
Chapter 7 Selection of projects **22**
Article 7.1 Modes of selection 22
Article 7.2 Eligibility of Project Promoters and project partners. 22
Article 7.3 Calls for proposals 22
Article 7.4 Project evaluation and award of grants 23
Article 7.5 Conflict of interest 23
Article 7.6 Project contract 23
Article 7.7 Project partners and partnership agreements 24
Chapter 8 Eligibility of expenditures **24**
Article 8.1 Eligible expenditures of a programme 24
Article 8.2 General principles on the eligibility of expenditures 25
Article 8.3 Eligible direct expenditures in a project 25
Article 8.4 Standard scales of unit costs 26
Article 8.5 Indirect costs in projects (overheads) 26

Article 8.6 Purchase of real estate and land 27
Article 8.7 Excluded costs 27
Article 8.8 Eligible expenditures under the fund for bilateral relations 28
Article 8.9 Scholarships and mobility programmes 28
Article 8.10 Eligibility of management cost incurred by Programme Operator 28
Article 8.11 Technical assistance to the Beneficiary State 29
Article 8.12 Proof of expenditure 30
Article 8.13 Period of eligibility of expenditures in projects 31
Article 8.14 Durability of projects 31
Article 8.15 Procurement 31
Article 8.16 State Aid 32
Chapter 9 Financial management 32
Article 9.1 Common rules for payments 32
Article 9.2 Advance payments 32
Article 9.3 Interim payments 32
Article 9.4 Payment of the final balance 33
Article 9.5 Forecast of likely payment applications 33
Article 9.6 Use of the euro 33
Article 9.7 Interest 34
Article 9.8 Transparency and availability of documents 34
Chapter 10 Evaluations 34
Article 10.1 Responsibilities of Beneficiary States 34
Article 10.2 Role of the FMC 34
Chapter 11 External monitoring and audits 35
Article 11.1 External monitoring 35
Article 11.2 EFTA Board of Auditors 35
Article 11.3 Audits and on-the-spot verifications arranged by the FMC 35
Article 11.4 Access 35
Chapter 12 Irregularities 35
Article 12.1 Responsibilities related to irregularities 35
Article 12.2 Definition of irregularities 35
Article 12.3 Entities responsible for reporting 36
Article 12.4 Irregularities Register 36
Article 12.5 Reporting on irregularities 36
Article 12.6 Reporting on progress regarding already reported irregularities 36
Article 12.7 Complaint mechanism 36

Chapter 13 Suspension of payments, financial corrections and reimbursement **37**

Article 13.1 Suspension of payments 37

Article 13.2 Financial corrections 37

Article 13.3 Criteria for financial corrections 38

Article 13.4 Procedure 38

Article 13.5 Reimbursement 38

Article 13.6 General suspension of payments to a Beneficiary State 39

Chapter 14 Final provisions **39**

Article 14.1 Language 39

Article 14.2 Liability 39

Article 14.3 Applicable law and jurisdiction 39

Article 14.4 Amendments 39

Article 14.5 Waiver 40

Article 14.6 Entry into force 40

ANNEXES

Annex 1 Eligible Priority Sectors and Programme Areas
Annex 2 Template for MoU
Annex 3 Information and Communication Requirements
Annex 4 Template for Bilateral Fund Agreement
Annex 5 Template for Programme Concept Note
Annex 6 Template for Programme Agreement
Annex 7 Template for Technical Assistance Agreement
Template for the Technical Assistance budget
Annex 8 Template for a forecast of likely payment applications
Annex 9 Template for irregularities report

Chapter 1
General provisions

Article 1.1
Subject matter

1. This Regulation applies to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and was adopted in accordance with Article 10 of Protocol 38c to the EEA Agreement.

2. This Regulation lays down the general rules governing the EEA Financial Mechanism 2014-2021 without prejudice to the provisions laid down in Protocol 38c to the EEA Agreement.

Article 1.2
Objectives

The overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 are to contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area and to strengthen bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary States through financial contributions in the priority sectors listed in paragraph 1 of Article 2.1.

Article 1.3
Principles of implementation

1. All programmes and activities funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall be based on the common values of respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and the respect for human rights, including the rights of persons belonging to minorities.

2. All programmes and activities funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall follow the principles of good governance; they shall be participatory and inclusive, accountable, transparent, responsive, effective and efficient. There shall be zero-tolerance towards corruption.

3. All programmes and activities funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall be consistent with sustainable development, long-term economic growth, social cohesion and environmental protection.

4. All programmes and activities funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall follow a results and risk management approach.

Article 1.4
Principle of co-operation

The objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall be pursued in the framework of close co-operation between the Donor States and the Beneficiary States.

Article 1.5
The legal framework

1. This Regulation shall be read in conjunction with the following documents which, together with the Regulation and its annexes, constitute the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021:

(a) Protocol 38c to the EEA Agreement on the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(b) the Memorandum of Understanding on the Implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as the MoU), entered into between the Donor States and the Beneficiary State;

(c) the programme agreements; and

(d) any guidelines adopted by the FMC after consultation with the Beneficiary States.

2. The Beneficiary State shall ensure that any additional provisions applicable to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 are kept to a minimum. The legal framework mentioned in paragraph 1 takes precedence over any such provisions.

Article 1.6
Definitions

For the purposes of this Regulation, the following terms shall have the meanings assigned to them here:

(a) "Audit Authority": a national public entity, functionally independent of the National Focal Point, the Certifying Authority and the Programme Operator, designated by the Beneficiary State and responsible for verifying the effective functioning of the management and control system.

(b) "Certifying Authority": a national public entity, functionally independent of the Audit Authority and the Programme Operator, designated by the Beneficiary State to certify financial information.

(c) "Donor partnership project": a project implemented in close cooperation with a project partner whose primary location is in one of the Donor States.

(d) "Donor Programme Partner": a public entity in a Donor State designated by the FMC advising on the preparation

and/or implementation of a programme, and/or participating in the implementation of a programme.

(e) "Donor States": Iceland, Liechtenstein and Norway.

(f) "EEA Financial Mechanism Committee" (hereinafter referred to as the FMC): The committee established by the Standing Committee of the EFTA States to manage the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

(g) "Evaluation": a systematic, objective and independent assessment of the design, implementation and/or results achieved in programmes and projects with the aim of determining the relevance, coherence and consistency effectiveness, efficiency, impacts and sustainability of the financial contribution.

(h) "Financial Mechanism Office" (hereinafter referred to as the FMO): the office assisting the FMC in managing the EEA Financial Mechanism 2014-2021. The FMO, which is administratively a part of the European Free Trade Association, is responsible for the day-to-day implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 on behalf of the FMC and serves as a contact point.

(i) "International Partner Organisation" (hereinafter referred to as IPO): international organisation or body or an agency thereof, involved in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, designated by the FMC.

(j) "Irregularities Authority": a national public entity designated by the Beneficiary State to be responsible for the preparation and submission of irregularities reports on behalf of the Beneficiary State.

(k) "Joint Committee for Bilateral Funds": a committee established by the Beneficiary State to discuss matters of bilateral interest, decide on the use of the fund for bilateral relations and review progress in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 towards reaching the objective of strengthened bilateral relations.

(l) "Monitoring": the observation of programme and project implementation in order to ensure that agreed procedures are followed, to verify progress towards agreed outcomes and outputs and to identify potential problems in a timely manner so as to allow for corrective action.

(m) "National Focal Point": a national public entity designated by the Beneficiary State to have the overall responsibility for reaching the objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and implementing the MoU.

(n) "Non-governmental organisation" (hereinafter referred to as NGO): a non-profit voluntary organisation established as a legal entity, having a non-commercial purpose, independent of local, regional and central government, public entities, political parties and commercial organisations. Religious institutions and political parties are not considered NGOs.

(o) "Programme": a structure setting out a development strategy with a coherent set of measures to be carried out through projects with the support of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and aimed at achieving agreed objectives and outcomes.

(p) "Programme agreement": an agreement between the FMC and the National Focal Point regulating the implementation of a particular programme.

(q) "Programme grant": the financial contribution from the Donor States to a programme.

(r) "Programme Operator": a public or private entity, commercial or non-commercial, as well as non-governmental organisations, having the responsibility for preparing and implementing a programme.

(s) "Programme partner": a public or private entity, commercial or non-commercial, as well as non-governmental organisations, international organisations or agencies or bodies thereof, actively involved in, and effectively contributing to, the implementation of a programme.

(t) "Project": an economically indivisible series of works fulfilling a precise technical function and with clearly identifiable aims related to the programme under which it falls. A project may include one or more sub-projects. Without prejudice to Article 6.5, projects are selected by the Programme Operator.

(u) "Project contract": an agreement between the Programme Operator and the Project Promoter regulating the implementation of a particular project.

(v) "Project grant": a grant awarded by a Programme Operator to a Project Promoter to implement a project.

(w) "Project partner": a natural or legal person actively involved in, and effectively contributing to, the implementation of a project. It shares with the Project Promoter a common economic or social goal which is to be realised through the implementation of that project.

(x) "Project Promoter": a natural or legal person having the responsibility for initiating, preparing and implementing a project.

(y) "Social partners": representatives of employers' organisations and trade unions.

Article 1.7
Visibility

The contribution of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to the overall objectives set out in Article 1.2 shall be brought to the attention of the general public of the European Economic Area. All entities involved in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 share responsibility for carrying out information and communication activities, in accordance with the principle of proportionality, to ensure the widest possible dissemination of information, raise awareness and strengthen transparency of information about funding opportunities, beneficiaries and achievements.

Article 1.8
Financial contribution

1. In accordance with Article 2 of Protocol 38c, the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall be € 1,548.1 million, to be made available for commitment in annual tranches of € 221.16 million over the period running from 1 May 2014 to 30 April 2021, inclusive.

2. Annual commitment tranches refers to funds that may during its respective year and onwards be made available for projects, management costs, technical assistance, and other costs related to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

Article 1.9
Costs of the Donor States

1. The following costs of the Donor States shall be covered by the financial contribution:

(a) the costs of running the FMO;

(b) the costs linked to the functions of the FMC;

(c) the costs of audits performed by or on behalf of the EFTA Board of Auditors;

(d) the costs related to appraisal, monitoring, evaluation, reporting, and auditing performed by or on behalf of the FMC;

(e) costs related to communication activities and events;

(f) funding for Donor Programme Partners, as referred to in Article 2.2;

(g) funding for IPOs, as referred to in Article 2.3;

(h) Any other costs decided by the FMC.

2. The costs referred to in paragraph 1 are fixed at 7.5% of the total amount of the financial contribution.

Article 1.10
Management costs of the Beneficiary State

General administrative costs incurred by the Beneficiary State in relation to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall not be covered by the EEA Financial Mechanism 2014-2021. Specific costs which are necessary, clearly identifiable, and directly and exclusively related to the management of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 can be covered through technical assistance. The eligibility of such costs is set in Article 8.11.

Article 1.11
Resources for the reserve

The Donor States and the Beneficiary States shall in the MoU set aside a reserve, consisting of a minimum of 5% of the Beneficiary State's total allocation. Not later than 31 December 2020, the Beneficiary State shall submit to the FMC a proposal on the allocation of the reserve within the framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, either in the form of a new programme or as an addition to an existing programme or programmes. The FMC shall decide on the allocation of the reserve in accordance with Article 6.3 or paragraph 6 of Article 6.9, as appropriate. The Donor States may waive the requirement for a reserve according to this paragraph.

Article 1.12
Completion of specific projects selected within the EEA Financial Mechanism 2009-2014

The Donor States and the Beneficiary States may agree to set aside a maximum of 10% of the total contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to fund the completion of specific projects selected within the framework of the EEA Financial Mechanism 2009-2014. The total amount of such a reserve and the projects to be funded from this reserve shall be confirmed in the MoU. The rules of the EEA Financial Mechanism 2009-2014 shall apply to the implementation of such projects and the final date of eligibility shall be no later than 30 April 2017.

Chapter 2
Strategic approach

Article 2.1
Priority sectors

1. With the view of achieving the objectives set out in Article 1.2, the financial contributions are available in the following priority sectors:

(a) Innovation, research, education and competitiveness;

(b) Social inclusion, youth employment and poverty reduction;

(c) Environment, energy, climate change and low carbon economy;

(d) Culture, civil society, good governance, and fundamental rights and freedoms;

(e) Justice and home affairs.

2. In order to ensure efficient and targeted use of the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021, its implementation shall be in line with Annex 1.

Article 2.2
Funding for Donor Programme Partners

Funding shall be made available for the involvement of Donor Programme Partners in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021. The FMO shall manage the funding.

Article 2.3
Funding for International Partner Organisations

Funding shall be made available for the involvement of IPOs in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021. The FMO shall manage the funding.

Article 2.4
Fund for regional cooperation

The global fund for regional cooperation as referred to in Protocol 38c shall be operated by the FMO in accordance with rules adopted by the FMC.

Article 2.5
Memorandum of Understanding

1. In order to ensure efficient and targeted implementation the Donor States shall conclude an MoU with each Beneficiary State.

2. The MoU shall establish a framework for cooperation and contain the following elements:

(a) the designation of national entities involved in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and identification of their functions in the national management and control structures (Annex A to the MoU).

(b) an implementation framework (Annex B to the MoU) consisting of the following financial and substantive parameters:

(i) a list of agreed programmes, the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and from the Beneficiary State;
(ii) identification of programmes, their objective, their main focus, as appropriate, the grant amount and amount of co-financing by programme, the bilateral ambitions as well as any specific concerns relating to target groups, geographical areas or other issues;
(iii) identification of programme operators, as appropriate;
(iv) identification of Donor Programme Partners, as appropriate;
(v) identification of IPOs, as appropriate;
(vi) identification of pre-defined projects to be included in relevant programmes.

3. Annexes A and B may be amended through an exchange of letters between the FMC and the National Focal Point.

4. The provisions of the MoU shall be interpreted in a manner consistent with this Regulation.

5. A template for the MoU is provided in Annex 2.

Article 2.6
Strategic Report

1. The National Focal Point shall submit to the FMC an annual strategic report on its implementation of the EEA Financial Mechanism2014-2021 and Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 covering all programmes and bilateral activities implemented in the Beneficiary State, except for programmes operated by the FMO, inter-governmental organisations or Donor State entities in accordance with Article 6.13. The Strategic Report shall form the basis of discussions at the annual meeting, and shall be subject to approval by the FMC.

2. The Strategic Report shall follow the template provided by the FMC and provide an assessment of the contribution of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 towards the achievement of the two overall objectives as described in Article 1.2, information on how common values as referred to in Article 1.3 have been addressed in the programmes, the main trends that may have affected the context where the programmes are implemented, and a summary of the main risks and mitigating actions taken to address these risks.

3. The Strategic Report shall be written in English and submitted to the FMC at least two months before the annual meeting unless otherwise agreed. The FMC may request additional information when the report submitted is incomplete or unclear. The National Focal Point shall provide

the information requested within one month and, where appropriate, revise the report.

4. The final Strategic Report shall be submitted within six months of the submission of the last final programme report but not later than 31 August 2025.

5. The approved Strategic Report shall be published on the website of the National Focal Point within one month of the approval by the FMC.

Article 2.7
Annual meeting

1. An annual meeting shall be held between the FMC and the National Focal Point. The National Focal Point is responsible for organising the meeting and shall, when appropriate, arrange for site visits.

2. By way of derogation from paragraph 1, the FMC and the National Focal Point may agree not to organise an annual meeting.

3. The annual meeting shall allow the FMC and the National Focal Point to examine progress achieved over the previous reporting periods and agree on any necessary measures to be taken. The annual meeting shall provide a forum for discussion of issues of bilateral interest.

4. The timing of the annual meeting shall be agreed by FMC and the National Focal Point at least four months prior to the meeting.

5. Representatives of the Audit Authority, Certifying Authority, Programme Operators, programme partners and members of the Joint Committee for Bilateral Funds, may be invited to attend the meeting.

6. The National Focal Point is responsible for preparing the draft agenda, which shall reflect the main issues set out in the Strategic Report. The agenda's final version shall be agreed upon between the FMC and the National Focal Point at least one week before the meeting.

7. Decisions taken at the annual meeting shall be set out in the agreed minutes. The National Focal Point is responsible for the drafting of the minutes from the meeting, summarising the main points and the action points discussed at the meeting and following the structure of the agenda. These minutes shall be decision oriented, follow-up oriented and task oriented.

8. The minutes shall be published on the website of the National Focal Point within one month of the agreement of the final version of the minutes between the FMC and the National Focal Point.

Chapter 3
Information and Communication

Article 3.1
General provisions

1. Beneficiary States, Programme Operators, Project Promoters and entities acting as partners in the preparation and/or implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, shall widely and effectively disseminate to the public information on the EEA Financial Mechanism 2014-2021, its programmes and projects using tools and communication methods at the appropriate level.

2. Information and communication measures shall be implemented in accordance with this Regulation and the Information and Communication Requirements in Annex 3.

Article 3.2
Responsibilities of the National Focal Point

1. The National Focal Point shall provide information to the public on the existence in the Beneficiary State of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, its objectives, its implementation and overall impact, as well as on cooperation with, *inter alia*, Donor State entities. This will be provided in accordance with the Information and Communication Requirements in Annex 3.

2.The National Focal Point shall as a minimum:

(a) draw up and implement a communication strategy for the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(b) organise at least three major information activities on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(c) establish a dedicated website on the EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2014-2021 in the language(s) of the Beneficiary State and in English; and

(d) designate one person to be responsible for information and communication who shall coordinate the implementation of the information and communication activities in the Beneficiary State. This person shall support and act as coordinator for the Programme Operators' information and communication activities.

3. The National Focal Point shall ensure that the Programme Operators fulfil their information and communication obligations in accordance with this Regulation and the Information and Communication Requirements in Annex 3.

4. The National Focal Point shall ensure that all entities involved in the preparation and/or implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State,

contribute, as appropriate, to the dissemination of the information referred to in paragraph 1.

Article 3.3
Responsibilities of the Programme Operator

1. The Programme Operator shall comply with the Information and Communication Requirements in Annex 3. It shall provide information to the public on the existence, the objectives, the implementation and achievements of the programme, as well as on the cooperation with, *inter alia*, Donor State entities.

2. The Programme Operator shall as a minimum:

(a) draw up and implement a communication plan for the programme;

(b) organise at least two major information activities on progress in the programme and its projects; and

(c) establish a dedicated website or webpage in the programme in the language(s) of the Beneficiary State and in English.

3. The Programme Operator shall ensure that the Project Promoters and their partners fulfil their information and communication obligations in accordance with this Regulation and the Information and Communication Requirements in Annex 3.

Chapter 4
Bilateral relations

Article 4.1
General principles

1. In order to contribute to the overall objective of strengthening the relations between the Donor States and the Beneficiary States, the preparation and implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall, where appropriate, be carried out in partnership.

2. Partnership may, inter alia, take the form of donor partnership programmes and/or donor partnership projects.

3. The relations between the Donor States and the Beneficiary States shall also be strengthened through the implementation of activities aiming at increased strategic cooperation, networking and exchange of knowledge between entities in the Donor States and in the Beneficiary States, and through other joint initiatives beyond the programmes aiming at strengthening the relations between the Donor States and the Beneficiary States.

Article 4.2
Joint Committee for Bilateral Funds

1. The National Focal Point shall establish a Joint Committee for Bilateral Funds as soon as possible after the signature of the MoU. Its tasks shall, *inter alia*, include:

(a) discussing matters of bilateral interests, identifying initiatives and reviewing the overall progress towards reaching the objective of strengthened bilateral relations;
(b) adopting the Work Plan for the fund for bilateral relations to be discussed at the annual meeting; and
(c) identifying and allocating bilateral funds to programmes of bilateral interest.

2. Any comments to the Work Plan made at the annual meeting shall be taken into account by the Joint Committee for Bilateral Funds.

3. The Joint Committee for Bilateral Funds shall be chaired by the National Focal Point and composed of representatives from the Donor States and from the Beneficiary States, including the respective ministry of foreign affairs.

4. The Joint Committee for Bilateral Funds shall meet at least once a year, prior to the annual meeting.

5. The composition, role and functioning of the Joint Committee for Bilateral Funds shall be further defined in the Bilateral Fund Agreement between the FMC and the National Focal Point. The Bilateral Fund Agreement template is provided in Annex 4.

6. The National Focal Point shall, within two months of the last signature of the MoU , submit to the FMC a proposal on the composition, role and functioning of the Joint Committee for Bilateral Funds. If the Beneficiary State receives support under both the EEA and the Norwegian Financial Mechanisms, the two months shall count from the date of the last signature of whichever of the two MoUs is signed last.

Article 4.3
Donor partnership programmes

1. The purpose of donor partnership programmes is to facilitate networking, exchange, sharing and transfer of knowledge, technology, experience and good practices between public entities in the Donor States and the Beneficiary States.

2. The Donor States shall through the MoU designate one or more Donor Programme Partners for each programme identified according to paragraph 2(b)(iv) of Article 2.5. Donor Programme Partners can also be agreed upon by the FMC and the National Focal Point through an exchange of letters.

3. The Donor Programme Partner(s) shall be invited to advise on the preparation and implementation of the donor partnership programme.

Article 4.4
Cooperation Committee

1. The Programme Operator of a donor partnership programme or a programme implemented in partnership with an IPO, shall establish a Cooperation Committee consisting of representatives from the Programme Operator and representatives from the Donor Programme Partner(s) and/or the IPO(s), as applicable. The Cooperation Committee shall be established as soon as possible after the designation of the Programme Operator and shall provide advice on the preparation and implementation of the programme. The Cooperation Committees shall be chaired by a representative of the Programme Operator. Representatives of the FMC and the National Focal Point shall be invited to participate as observers.

2. All documents presented to and produced by the Cooperation Committee shall be in English. The Committee meetings shall be conducted in English.

3. The tasks of the Cooperation Committee include:

(a) advising on stakeholder consultations;

(b) advising on the preparation of the concept note;

(c) advising on bilateral activities and possible project partners in the Donor States, as appropriate;

(d) advising on selection criteria and the texts for call(s) for proposals;

(e) reviewing progress made towards achieving the outputs, outcome(s) and objective of the programme;

(f) reviewing progress made towards strengthening bilateral relations, as appropriate;

(g) examining the results of the implementation of the programme;

(h) reviewing the draft annual programme reports;

(i) advising the Programme Operator of any modification of the programme affecting the achievement of the programme's expected outcome(s) and objective; and

(j) advising on the use of the funds for bilateral relations, where relevant.

4. The Cooperation Committee shall keep minutes of its meetings in English.

Article 4.5
Donor partnership projects

Projects may be prepared and implemented in cooperation with one or more legal entity in the Donor States. With reference to the objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 related to bilateral relations, the Programme Operator shall encourage and facilitate the establishment of such partnerships.

Article 4.6
Fund for bilateral relations

1. The Beneficiary State shall set aside a minimum of 2% of the Beneficiary State's total allocation for a fund to strengthen bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary States. The amount shall be fixed in the MoU. The eligibility of expenditures to be covered by the fund under this paragraph is detailed in Article 8.8.

2. The National Focal Point shall be responsible for the use of the funds mentioned in paragraph 1 and report on the use of them in the Strategic Report. The first date of eligibility for support under this article shall be the date of the last signature of the MoU with the respective Beneficiary State. If support under this Article is received under both the EEA and the Norwegian Financial Mechanisms, the first date of eligibility shall be the date of the last signature of whichever MoU is signed first. The final date of eligibility for support under this Article shall be 30 April 2025.

3. Payments of the funds for bilateral relations shall take the form of an advance payment, interim payments and payment of the final balance and shall be made in accordance with Articles 9.2, 9.3 and 9.4. The advance payment shall be made upon signature of the Bilateral Fund Agreement. In exceptional cases, extraordinary advance payments may be made prior to the signing of the Bilateral Fund Agreement.

4. For the purpose of covering the costs of the activities referred to in Article 8.8 during the development of programmes, the FMC can make an advance payment directly to the Programme Operators not exceeding € 50,000. Such payment shall be made in agreement with the National Focal Point, following the designation of the Programme Operator.

5. In exceptional cases, the FMC may in agreement with the National Focal Point decide to make payments from the fund for bilateral relations directly to a final recipient. The National Focal Point shall be promptly informed when such payments have been made. Payments by the FMC in accordance with this paragraph do not affect the responsibilities of the Beneficiary State for the management and reporting on the funds for bilateral relations.

Article 4.7
Use of funds for bilateral relations at programme level

The National Focal Point shall as appropriate ensure the availability and timely disbursement of funds for bilateral relations upon request from the Programme Operators.

Chapter 5
Management and control systems

Article 5.1
General principles of the management and control systems

1. The Beneficiary State shall be responsible for the management and control of programmes. The management and control systems established by the Beneficiary State for the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall ensure the respect of the principles of accountability, economy, efficiency and effectiveness.

2. The management and control systems shall provide for:

(a) the definition of the functions of the entities concerned in management and control and the allocation of functions within each entity;

(b) compliance with the principle of separation of functions between and within such entities;

(c) procedures for ensuring the correctness and regularity of expenditure;

(d) reliable accounting, monitoring and financial reporting systems in computerised form;

(e) a system of reporting and monitoring where the responsible entity entrusts the execution of tasks to another entity;

(f) arrangements for auditing the functioning of the systems;

(g) systems and procedures to ensure an adequate audit trail; and

(h) reporting and monitoring procedures for irregularities and for the recovery of amounts unduly paid.

3. The Beneficiary State shall comply with the requirements defined by the FMC for submitting information electronically.

Article 5.2
Designation of national entities

1. The Beneficiary State shall in the MoU designate the following entities for the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021:

(a) a National Focal Point;

(b) a Certifying Authority;

(c) an Audit Authority; and

(d) an Irregularities Authority.

2. The Donor States and the Beneficiary State may in the MoU decide that the National Focal Point, in addition to its tasks referred to in Article 5.3, takes on the tasks of the Certifying Authority under Article 5.4. Such arrangements shall nevertheless ensure the adequate functional separation of tasks related to payments from other tasks within the National Focal Point. If such arrangements are agreed upon, the National Focal Point shall not be designated as Irregularities Authority and paragraph 4 shall not apply.

3. Without prejudice to Articles 2.5 and 6.13, the National Focal Point shall, in consultation with the FMC, designate a Programme Operator for each programme. The Programme Operator shall have strong ties to the sector within which the programme belongs. For programmes under the programme area 'Civil Society', the Programme Operator shall be autonomous of national, regional and local governmental institutions. Should such an autonomous Programme Operator be unattainable, the FMC may in exceptional cases waive this requirement but only to the extent necessary.

4. In exceptional cases, the FMC may approve that the National Focal Point takes the role of a Programme Operator for one or more programmes.

5. If the National Focal Point takes the role of a Programme Operator, the National Focal Point shall not be designated as Irregularities Authority.

Article 5.3
National Focal Point

1. The National Focal Point shall have the overall responsibility for ensuring that programmes contribute to the objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as well as for ensuring that the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State is in line with Article 1.3. It shall serve as a contact point and be responsible and accountable for the implementation of the MoU.

2. The National Focal Point represents the Beneficiary State in its relations with the FMC regarding the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State.

3. The National Focal Point shall ensure that the programmes are implemented in accordance with the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and monitor the progress and quality of their implementation. To this end, the

National Focal Point shall continuously and in a structured manner assess the risks to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and may take the action it deems necessary and compatible with this Regulation, including to verify the quality and content of any documents provided to the FMC through the National Focal Point and request the necessary modification to such documents. The National Focal Point shall take any necessary steps to ensure that Programme Operators are fully aware of their responsibilities under the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

4. The National Focal Point shall carry out regular monitoring of the programmes with regards to their progress towards the programme outputs, outcome(s) and objective(s) according to agreed indicators and financial requirements specified for the programme. Results of the monitoring shall be reported in the Strategic Report.

5. The role of the National Focal Point may be further specified in the MoU.

Article 5.4
Certifying Authority

1. The Certifying Authority shall be responsible in particular for:

(a) submitting to the FMC certified interim financial reports and final programme reports referred to in Articles 9.3 and 6.12, respectively, certifying that:

  (i) the summary of eligible expenditure submitted by the Programme Operator is in full conformity with the supporting documents;

  (ii) the supporting documents have been examined and found to be authentic, correct and accurate;

  (iii) the summary of eligible expenditure is based on verifiable accounting which is in compliance with generally accepted accounting principles and methods;

  (iv) the summary of eligible expenditure falls within eligible expenditure under this Regulation;

  (v) the summary of expenditure is incurred as part of the implementation of the Programme in accordance with the programme agreement;

  (vi) sufficient audit trail exists; and

  (vii) co-financing committed to the programme has been paid.

(b) submitting to the FMC a forecast of likely payment applications as referred to in Article 9.5;

(c) declaring to the FMC any interest earned as referred to in Article 9.7;

(d) taking account for certification purposes of the results of all audits carried out by or under the responsibility of the Audit Authority;

(e) maintaining accounting records in electronic form of expenditure declared to the FMC;

(f) ensuring that funds are made available to the Programme Operators according to paragraph 2 of Article 9.1; and

(g) ensuring that amounts recovered and amounts withdrawn following cancellation of all or part of the financial contribution for a programme or project are reimbursed to the FMC prior to the closure of the programme.

2. Subject to contrary provision of the national law of the Beneficiary State, the Certifying Authority shall ensure the establishment and maintenance of a separate interest-bearing bank account dedicated to the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

Article 5.5
Audit Authority

1. The Audit Authority shall be responsible in particular for:

(a) ensuring that audits are carried out to verify the effective functioning of the management and control system at the level of the Beneficiary State;

(b) ensuring that at least one audit is carried out of each programme to verify the effective functioning of its management and control system;

(c) ensuring that audits are carried out on projects on the basis of an appropriate sample to verify expenditure declared;

(d) preparing within nine months of the approval of the last programme an audit strategy. The audit strategy may cover more than one programme. The audit strategy shall set out the audit methodology, the sampling method for audits on projects and the indicative planning of audits to ensure that audits are spread evenly throughout the programming period. The audit strategy shall be updated annually as appropriate. The Audit Authority shall submit the audit strategy to the FMC in English upon request within one month. The FMC may provide comments;

(e) by 15 February each year from 2019 to 2025:

  (i) submitting to the FMC an annual audit report setting out the findings of the audits carried out during the previous 12 month-period ending on 31 December of the year concerned in accordance with the audit strategy of the programme and reporting any shortcomings found in the systems for the

management and control. The first report to be submitted by 15 February 2019 shall cover the period up to 31 December 2018. The information concerning the audits carried out after 1 January 2025 shall be included in the final audit report supporting the closure declaration referred to in point (f);

(ii) issuing an opinion to the FMC, on the basis of the controls and audits that have been carried out under its responsibility, as to whether the management and control system functions effectively, so as to provide a reasonable assurance that statements of actual expenditure incurred presented to the FMC are correct and as a consequence reasonable assurance that the underlying transactions are legal and regular;

(f) submitting to the FMC at the latest by 31 December 2025 a closure declaration assessing the validity of the application for payment of the final balance claimed in the final programme report.

2. Where the Audit Authority chooses not to carry out the audits according to paragraphs 1(a) through (c), it shall appoint an independent and certified auditor to perform these tasks.

3. The Audit Authority shall ensure that the audit complies with internationally accepted audit standards.

4. For the purposes of point (c) of paragraph 1, declared expenditure shall be audited based on a representative sample and, as a general rule, on statistical sampling methods.

In such cases, the size of the sample shall be sufficient to enable the Audit Authority to draw up a valid audit opinion in accordance with point (e) of paragraph 1.

A non-statistical sampling method may be used on the professional judgment of the Audit Authority, in duly justified cases, in accordance with internationally accepted audit standards and in any case where the number of projects for a year is insufficient to allow the use of a statistical method.

The non-statistical sample method shall cover a minimum of 10% of projects for which expenditure has been declared during a year and a minimum of 15% of the expenditure which has been declared during a year.

Article 5.6
Programme Operator

1. The Programme Operator shall be responsible for preparing and implementing the programme in accordance with the principles described in Article 1.3 and in particular for:

(a) ensuring that projects contribute to the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and the specific programme outputs, outcome(s) and objective(s) and that they comply with this Regulation, the programme agreement as well as applicable national and European Union law in all implementation phases;

(b) ensuring that the appropriate level of expertise to design the programme and develop the results framework is available;

(c) collecting applications, selecting projects to be funded and signing project contracts for each project;

(d) facilitating bilateral cooperation, where relevant;

(e) verifying that the expenditure declared by the Projects Promoters has actually been incurred and complies with this Regulation, the programme agreement as well as applicable national and European Union law;

(f) ensuring that payments of the project grant are made in a timely manner;

(g) ensuring the quality of the implementation of the programme and verifying the project outputs and the projects' progress towards expected programme's outcomes, inter alia through monitoring, including where appropriate, on-the-spot verification of projects carried out on a sample basis;

(h) assessing the risks to the effective implementation of the programme and its results and taking appropriate action;

(i) conducting annual monitoring of a sample of projects, selected based on risk assessment and including random samples;

(j) ensuring that the financial contribution is used exclusively for the purpose of the programme and its projects and according to the programme agreement and that all assets forming part of the programme are used only for such purposes as provided for in the programme agreement;

(k) ensuring that there is a system for recording and storing in computerised form accounting records for each project under the programme and that the data on implementation necessary for financial management, reporting, monitoring, verifications, audits and evaluation are collected;

(l) establishing an organisational structure of the Programme Operator that ensures independence and functional separation of the division responsible for verification of incurred expenditure and approval of payments from other divisions responsible for the implementation of the programme;

(m) subject to contrary provisions of the national law of the Beneficiary State, establishing and maintaining a separate interest-bearing bank account dedicated to the funds intended for regranting;

(n) ensuring that Project Promoters maintain either a separate accounting system or an adequate accounting code for all transactions relating to the project without prejudice to national accounting rules;

(o) ensuring transparency and availability of documents in accordance with the requirements of Article 9.8;

(p) ensuring that the Certifying Authority receives all necessary information on the procedures and verifications carried out in relation to expenditure for the purpose of certification;

(q) drawing up and submitting the interim financial reports, the annual programme report, the final programme report and reports on interests earned in accordance with Articles 6.11, 6.12, 9.3, 9.4 and 9.7;

(r) submitting to the Certifying Authority a forecast of likely payment applications necessary for the Certifying Authority to fulfil its obligations in accordance with Article 9.5;

(s) ensuring entry of project-specific statistical data to maintain the reporting database;

(t) ensuring that the FMC and the National Focal Point is upon request, and within reasonable time, provided with all documents and information related to the implementation of the programme and its projects;

(u) ensuring that the Project Promoters are fully committed and able to implement their projects;

(v) ensuring that all necessary and appropriate measures are taken to prevent, detect and nullify any cases of suspected or actual irregularities, that they are investigated promptly and efficiently and properly reported and remedied, including making any financial corrections that may be appropriate;

(w) ensuring that all relevant European Union, national and local,legislation (including, but not limited to, legislation on the environment, public procurement and state aid) are complied with; and

(x) complying with any other obligations stipulated in the programme agreement.

2. Verifications to be carried out by the Programme Operator shall cover administrative, financial, technical and physical aspects of projects, as appropriate and in accordance with the principle of proportionality.

Verifications shall include the following procedures:

(i) administrative verifications in respect of incurred expenditure reported by Project Promoters;

(ii) on-the-spot verifications of projects.

Examination of proof of expenditure related to the administrative verifications under point (i) and on-the spot verifications under point (ii) may be carried out on a sample basis. The Programme Operator shall keep records describing and justifying the sampling method and identifying the project or transactions selected for verification.

The Programme Operator shall determine the size of the sample in order to obtain reasonable assurance as to the legality and regularity of the underlying transactions, having regard to the level of risk identified by the Programme Operator for the type of Project Promoters and projects concerned and audits by the Audit Authority.

The Programme Operator shall establish written standards and procedures for the verifications carried out and shall keep records for each verification, stating the work performed, the date and the results of the verification, and the measures taken in respect of irregularities detected.

3. The Programme Operator shall comply with the requirements defined by the FMC for submitting information electronically.

Article 5.7
Setting up of management and control systems

1. The National Focal Point shall, within six months of the date of the last signature of the MoU, submit to the FMC a detailed description of the management and control systems, covering in particular the organisation and procedures of:

(a) the National Focal Point, the Certifying Authority and any other national entities involved in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 according to the MoU;

(b) the Audit Authority and any other entities carrying out audits under its responsibility.

2. Within six months from the approval of the programme by the FMC the Programme Operator shall submit to the National Focal Point for approval a detailed description of the management and control systems of the Programme Operator, covering in particular:

(a) the systems for verification, audit and monitoring;

(b) the system for preventing, mitigating, detecting, reporting on and remedying irregularities; and

(c) the system established to maintain an audit trail of all supported activities.

The National Focal Point shall inform the FMC of the approval of the description of the management and control systems of the Programme Operator within three months of its submission to the National Focal Point. Severe deficiencies should be reported to the FMC should it not be possible to rectify these within a reasonable time frame.

3. The detailed descriptions referred to in paragraphs 1 and 2 shall be accompanied by a report and an opinion by the Audit Authority confirming that the implementation system of the Beneficiary State and the Programme Operator complies with this Regulation and generally accepted accounting principles. The report shall assess the proportionality of the management and control systems' requirements in relation to the effectiveness of achieving the objectives of the programmes. The report and the opinion referred to in this paragraph shall be drawn up by the Audit Authority. Where the Audit Authority chooses not to carry out audits itself, it shall appoint an independent and certified auditor to perform these tasks.

4. The National Focal Point shall, upon request, submit to the FMC the detailed description of the management and control systems of the Programme Operator in English, accompanied by the documents referred to in paragraph 3. The National Focal Point shall submit these documents within two months of the request. The FMC may provide comments within two months after receipt of the documents.

5. Prior to disbursing the first payment to any programme, Technical Assistance or the fund for bilateral relations, the FMC shall determine whether the detailed description of the management and control systems submitted in accordance with paragraph 1 of this Article meets the minimum requirements. This paragraph shall not apply to payments in accordance with paragraph 4 of Article 4.6 and to extraordinary advance payments in respect of costs related to the preparation of programmes approved by the FMC, in accordance with paragraph 8 of Article 8.10.

Chapter 6
Programmes

Article 6.1
Preparation of programmes

1. The EEA Financial Mechanism 2014-2021 is implemented in the Beneficiary States through programmes. A programme shall contribute to the objective of the respective programme area agreed in the MoU, to the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, and shall comply with the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, national and European Union law.

2. A programme may combine a number of programme areas, provided all measures under the programme contribute to one programme area objective.

Article 6.2
Concept note

1. The Programme Operator shall, on the basis of the MoU and within the programmes identified therein, develop a concept note defining the scope and planned results for each programme. The concept note shall be prepared in cooperation with the FMO and in consultation with relevant stakeholders, in particular Donor Programme Partners and IPOs where applicable.

2. The Programme Operator shall, through the National Focal Point, submit the concept note for each programme to the FMC within six months from the date of the designation of the Programme Operator according to Article 5.2.

3. The concept note shall briefly describe:

(a) the justification and main features of the programme;

(b) the expected contribution towards the two overall objectives and the programme's objective, including planned outcome(s) and outputs, indicators, risks and target group(s);

(c) how special concerns from the MoU and where relevant, the common values identified in paragraph 1 of Article 1.3, will be integrated in the planning and implementation of the programme;

(d) the tentative overall budget;

(e) any small grant schemes;

(f) any pre-defined projects,

(g) any financial instruments.

4. The FMC shall assess the concept note and shall make comments. Any comments made by the FMC shall be taken into account in the programme's further preparation.

5. The FMC may decide to reject the concept note. In such cases, the Programme Operator may, through the National Focal Point, resubmit once a revised concept note within two months from the date of the rejection. The National Focal Point may, as an alternative and within the same deadline, propose different use of the funds. If funds are to be used for another programme and the receiving programme has already been approved, such reallocation of funds shall comply with paragraph 6 of Article 6.9.

6. The concept note template is provided in Annex 5.

Article 6.3
Programme agreement

1. On the basis of the concept note and the comments of the FMC on the concept note, the FMO shall prepare a draft programme agreement setting out the terms and conditions of the operation of the programme as well as the roles and responsibilities of the parties. The Beneficiary State shall provide any supplementary information requested, including but not limited to, a risk assessment and mitigation analysis, information related to the management of the programme and a communication plan. The FMO and the Beneficiary State shall endeavour to finalise the draft programme agreement within six months of the date of the submission of the concept note in accordance with Article 6.2.

2. The FMC may decide to approve or reject support to the programme. When approving a programme, the FMC may set conditions and/or require modifications to the draft programme agreement.

3. For each approved programme a programme agreement shall be concluded between the FMC and the National Focal Point.

4. The programme agreement template is provided in Annex 6.

Article 6.4
Grant rates and minimum size of project grants

1. The contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall not exceed 85% of eligible expenditure of the programme, except for:

(a) programmes under the programme area "Civil Society";

(b) programmes operated by the FMO, inter-governmental organisations or Donor State entities in accordance with Article 6.13; and

(c) other programmes of special interest,

where the FMC may set a higher programme grant rate.

2. The maximum project grant rate shall be calculated as a percentage of the total eligible expenditure of the project, proposed in the concept note and determined in the programme agreement. It shall take into account the need to ensure Project Promoters' commitment and ownership, as well as sustainability of the project. When setting the project grant rate, the Programme Operator shall further take into account any economic benefit, e.g. cost savings or increased profit, which is a result from receiving a financial contribution. Economic benefits shall be used in a manner which supports the objectives of the project. The applicable rules on state aid, procedural and substantive, shall be complied with.

3. In case of support to NGOs and social partners the project grant rate may be up to 90% of eligible expenditure of the project.

4. Co-financing under paragraphs 1 to 3 shall be in the form of cash, including electronic transfers.

5. In case of projects where the project promoter is an NGO or a social partner, in-kind contribution in the form of voluntary work may constitute up to 50% of the co-financing required by the programme for the project. In exceptional cases, and subject to approval by the FMC, in-kind contribution in the form of voluntary work may constitute up to 100% of the co-financing required.

6. The in-kind contribution referred to in paragraph 5 may be provided only by the project promoter and/or any NGO or social partner acting as project partner. The Programme Operator shall specify the appropriate unit prices for voluntary work which shall be in accordance with salary normally paid for such work in the Beneficiary State, including the required social security contributions. The prices may vary depending on region in which the work is performed or the type of voluntary work, and may be adjusted during the implementation of the Programme in order to take into account changes in salaries.

7. In case of projects under programmes falling under the programme area "Research", in-kind contribution in the form of labour may constitute up to 100% of the co-financing required for the project. The Programme Operator shall specify the appropriate unit prices for the labour which shall be in accordance with salary normally paid for such labour in the Beneficiary State, including the required social security contributions. The prices may vary depending on region in which the labour is performed or the type of labour, and may be adjusted during the implementation of the Programme in order to take into account changes in salaries.

8. The amount of grant assistance applied for within a programme shall normally not be less than € 1,000,000 and, without prejudice to paragraph 9, not less than € 200,000.

9. The Programme Operator may propose a lower threshold in the following cases:

(a) programme areas "Education, Scholarships, Apprenticeships and Youth Entrepreneurship", "Cultural Entrepreneurship, Cultural Heritage and Cultural Cooperation", "Civil Society" and " Asylum and Migration";

(b) small grants referred to in Article 6.6, fund for bilateral relations referred to in Article 4.6;

(c) scholarships; and

(d) projects targeting Roma inclusion.

Article 6.5
Selection of pre-defined projects

1. In addition to any pre-defined project identified in the MoU, the Programme Operator may propose any pre-defined projects to be implemented within programmes. Pre-defined projects shall, where possible, be identified in the concept note.

2. The following information on the pre-defined projects shall be provided in the concept note:

(a) background and justification for the project including reference to relevant national priorities;

(b) objective and expected outcome(s) of the project;

(c) information on the Project Promoter and project partner(s);

(d) the results of feasibility studies when applicable;

(e) a timetable for implementing the project; and

(f) budget outline showing the total planned financial resources and the planned contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

3. The Programme Operator shall, prior to signing a project contract for a pre-defined project, appraise the project in order to verify its quality and contribution to the objectives of the Programme as well as compliance with EU and national legislation. The National Focal Point shall notify the FMC of the positive appraisal of pre-defined projects.

Article 6.6
Small grant schemes within a programme

1. The Programme Operator may in the concept note suggest the establishment of one or more small grant schemes within a programme.

2. The combined allocation to the small grant scheme(s) shall not be more than 20 % of the eligible expenditure of the programme.

3. The amount of grant assistance applied for within a small grant scheme shall not be less than € 5,000 and not more than € 200,000. Scholarships to natural persons may be for less than € 5,000.

4. The small grant scheme(s) shall normally be managed and implemented by the Programme Operator. The Programme Operator may sub-contract to one or more public or private entities, commercial or non-commercial, as well as non-governmental organisations, the management and implementation of small grant schemes. The sub-contracted entity shall have strong ties to the sector within which the programme belongs. Such sub-contracting shall be without prejudice to the responsibility of the Programme Operator for the programme. The management costs of a small grant scheme shall be counted as part of the management costs of the Programme Operator in respect of the ceiling referred to in paragraph 2 of Article 8.10.

5. In cases where the Programme Operator sub-contracts the management and implementation of a small grant scheme, the selection of the small grant scheme operator by the Programme Operator shall be made in compliance with public procurement rules. The small grant scheme operator shall provide guarantees of its solvency and competence in the domain concerned as well as in administrative and financial management.

6. The provisions of this Regulation applicable to the Programme Operator shall be applicable *mutatis mutandis* to the small grant scheme operator, with the exception that reports of the latter shall be incorporated into the reporting structures of the Programme Operator.

Article 6.7
Financial Instruments

1. With the agreement of the FMC, financial instruments may be used to contribute to the achievement of the specific objectives of a Programme, to support activities which are expected to be financially viable but do not give rise to sufficient funding from market sources.

2. Support of financial instruments shall be based on an ex ante assessment which has established evidence of market failures or suboptimal investment situations, and the estimated level and scope of public investment needs, including types of financial instruments to be supported. Financial instruments should be provided through structures set up at national, regional, transnational or cross-border level.

3. Where financial instruments are used, the provisions of this Regulation and primarily those relating to the selection of projects and eligibility of expenditure, may not apply. Any proposal to use financial instruments shall be identified in the concept note. All relevant modalities describing the implementation of financial instruments shall be specified in the programme agreement.

Article 6.8
Programme implementation agreement

1. For each approved programme a programme implementation agreement shall be concluded between the National Focal Point and the Programme Operator.

2. In cases where a programme implementation agreement cannot, due to provisions in the national legislation, be made between the National Focal Point and the Programme Operator, the Beneficiary State may instead issue a legislative or administrative act of similar effect and content.

3. The programme implementation agreement shall set out the terms and conditions of the operation of the programme as well as the roles and responsibilities of the parties. It shall in particular include provisions that ensure that the Programme Operator undertakes to comply fully with the provisions of the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 referred to in Article 1.5 that are relevant for the operation of the programme, including any obligations that are valid after the programme has been completed. The programme implementation agreement shall contain an explicit reference to the programme agreement and this Regulation and, as a minimum, provisions on the following:

(a) obligations regarding reporting that enables the National Focal Point to comply with its reporting obligations to the FMC;

(b) obligations related to the Programme Operator's reporting obligations to the FMC and the Certifying Authority and its duty to provide documents upon request;

(c) the maximum amount of the programme grant and its breakdown between the items listed in Article 8.1;

(d) the eligibility of expenditures;

(e) the first and final dates of eligibility of expenditures;

(f) modifications of the programme;

(g) ensuring that the access requested in relation to monitoring, audits and evaluations is provided without delay;

(h) ensuring that obligations regarding information and communication are complied with;

(i) the right of the National Focal Point to suspend payments and request reimbursement from the Programme Operator in case decision on such actions is taken by the FMC or the National Focal Point;

(j) that termination of the programme agreement referred to in Article 6.3 may result in a termination of the programme implementation agreement; and

(k) a reference to programme partnerships, if relevant.

4. The National Focal Point shall warrant that the obligations of the Programme Operator under the programme implementation agreement are valid and enforceable under the applicable national law of the Beneficiary State. In case of any inconsistency between the programme implementation agreement and the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as defined in Article 1.5 of this Regulation, the latter shall prevail.

5. Before any payment is made to the Programme, the National Focal Point shall notify the FMC of the signature of the programme implementation agreement. This paragraph shall not apply to payments in accordance with paragraph 4 of Article 4.6 and extraordinary advance payments in respect of costs related to the preparation of programmes approved by the FMC, in accordance with paragraph 8 of Article 8.10.

Article 6.9
Modification of programmes

1. Unless otherwise explicitly stipulated in the programme agreement, any modification of the programme is subject to prior approval by the FMC.

2. Programmes may be modified, in particular in one or more of the following cases:

(a) in order to respond to unforeseen events in the Beneficiary States;

(b) in order to take into account the conclusions of the review of the implementation framework at an annual meeting;

(c) in order to take into account conclusions from an evaluation referred to in Chapter 10;

(d) when changes are necessary to enhance the impact of the programme; or

(e) in order to mitigate risks and/or implementation difficulties.

3. The Programme Operator shall describe and justify the modification, as well as the likely impact on the financial figures, risk assessment, outputs and outcomes of the programme. The National Focal Point shall provide its provisional approval to the modification proposal.

4. The FMC shall assess the proposed modification and provide a formal response no later than two months following the receipt of all relevant documents and necessary information.

5. The modification shall be formalised through an amendment of the programme agreement referred to in Article 6.3, where necessary.

6. Should a modification of a programme result in a reduction of the programme grant, the National Focal Point may allocate the amount that becomes available to other approved programmes within the Beneficiary State, the fund for bilateral relations and/or Technical Assistance. A prior approval of the FMC and of the Programme Operator of the programme receiving the funds shall be required. The modification shall be in compliance with the MoU. Any such

allocation to programmes must be completed and formalised no later than 30 April 2023.

Article 6.10
Screening by the European Commission

On explicit request from the Donor States or the Beneficiary State, the European Commission shall undertake a screening of the concept note for a specific programme before its adoption, to ensure compatibility with the European Union's cohesion policy.

Article 6.11
Annual programme report

1. The Programme Operator shall submit an annual programme report to the FMC and the National Focal Point using a template provided by the FMC. The main purpose of the report is:

(a) to provide key information on implementation of the programme including the achieved outputs and outcomes and their link to the programme objective, the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, and Article 1.3, as relevant;

(b) to identify any issues which affect the implementation of the programme and the measures taken to address them, a risk assessment and planned mitigating actions.

2. The reporting periods for the annual programme reports shall be the calendar year. The report shall be submitted not later than 15 February each year. The first annual reports for programmes approved by the FMC in the first half of the year shall be submitted in the following year; first annual reports from other programme shall be submitted in the second year following their approval.

3. The FMC shall inform the National Focal Point and the Programme Operator of its opinion on the annual programme report within two months of the date of receipt. If the FMC does not respond within the time limit laid down, the report shall be considered to have been accepted.

Article 6.12
Final programme report

1. The Programme Operator shall, through the Certifying Authority, submit a final programme report to the FMC and the National Focal Point using a template provided by the FMC. The main purpose of the report is to provide:

(a) an assessment of the programme's contribution to the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, the objective and outcome(s) of the programme as well as Article 1.3, as relevant ;

(b) synthesis of findings of relevant evaluations;

(c) an overall assessment of the implementation of the programme, including comparison to the plans set out in the programme and any lessons learned;

(d) overview of irregularities and measures taken to remedy these;

(e) specific details in respect of meeting and/or adapting financial plans; and

(f) financial information, including a calculation of the final balance referred to in Article 9.4.

2. The final programme report shall be forwarded to the FMC by the Certifying Authority, which shall certify the financial annex to the report in accordance with Article 5.4, not later than four months after the final date of eligibility of programme management costs.

3. The FMC shall review the final programme report in order to determine whether it fulfils its formal and substantive requirements. The FMC shall approve the report no later than two months following the receipt of the report and all relevant documents and necessary information.

4. The approved final programme reports, including the summary for the general public shall be published on the website of the National Focal Point within one month from the approval of the report by the FMC.

Article 6.13
Programmes operated by the FMO, inter-governmental organisations or Donor State entities

1. Unless otherwise agreed in the MoU, the FMO shall be responsible for the operations of programmes falling under the programme area "Civil Society".

2. The National Focal Point, with the consent of the FMC, may entrust the operations of a programme to the FMO, inter-governmental organisations or Donor State entities.

3. In cases referred to in paragraphs 1 and 2, the provisions of this Regulation do not apply. The Programme Operator shall apply specific rules in this regard, which shall to the extent possible follow the provisions of this Regulation and in all cases ensure implementation in line with the principles stated in Article 1.3.

4. When the FMO acts as a Programme Operator, the implementation of the programme shall normally be performed by a fund operator, appointed and contracted by the FMO. The roles and responsibilities of the FMO and the fund operator shall be governed by an implementation

agreement between the FMO and the fund operator. The implementation agreement shall contain provisions on reporting to the National Focal Point.

5. When the operation of a programme has been entrusted to an inter-governmental organisation or a Donor State entity, its roles and responsibilities shall be governed by a programme implementation agreement between the FMC and the Programme Operator.

6. The funds for regranting within a programme referred to in this article as well as the costs of the Programme Operator and/or the fund operator shall be covered by the financial contribution to the respective Beneficiary State.

7. When a programme is being operated by the FMO, an inter-governmental organisation or a Donor State entity according to this article, the Beneficiary State bears no responsibility for the implementation of the programme, financially or otherwise, except as provided for in paragraph 6.

Chapter 7
Selection of projects

Article 7.1
Modes of selection

1. Projects shall be selected through calls for proposals organised in accordance with this Chapter.

2. By way of derogation from paragraph 1, pre-defined projects may be identified without a call for proposals. Such projects shall be identified in accordance with paragraph 2(b)(vi) of Article 2.5 and Article 6.5. Information on such projects shall be provided in the concept note in accordance with Article 6.5.

Article 7.2
Eligibility of Project Promoters and project partners.

1. Any entity, public or private, commercial or non-commercial and non-governmental organisations, established as a legal person in the respective Beneficiary State are considered eligible project promoters. Where explicitly stipulated in the programme agreement, international organisations or bodies or agencies thereof, may be eligible project promoters.

2. Any public or private entity, commercial or non-commercial, as well as non-governmental organisations established as a legal person either in the Donor States, Beneficiary States or a country outside the European Economic Area that has a common border with the respective Beneficiary State, or any international organisation or body or agency thereof, actively involved in, and effectively contributing to, the implementation of a project, are considered eligible project partners.

3. Natural persons who are legal residents of the Donor States or of the respective Beneficiary State are eligible project promoters and eligible project partners under the programme areas "Education, Scholarships, Apprenticeships and Youth Entrepreneurship" and "Cultural Entrepreneurship, Cultural Heritage and Cultural Cooperation", and scholarship components under any programme .

4. Taking into account the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and of the programme, and with the aim of ensuring targeted implementation, limitations to the eligibility of Project Promoters and project partners may, if approved by the FMC, be explicitly stipulated in the programme agreement.

Article 7.3
Calls for proposals

1. Calls for proposals shall be organised by the Programme Operator. Their content, form and publication shall be in accordance with the programme agreement and this Regulation.

2. Calls for proposals shall as a minimum comply with the following:

(a) they shall be widely publicised with a view to reach all potential applicants. All appropriate media, at national, regional and local levels, as well as specialised publications and web based tools, shall be used as relevant. Any limitation on the publication shall be set out in the programme agreement;

(b) they shall include a clear and reasonable deadline, which shall be at least two months from the date of the publication of the announcement, and an address for submission. The announcement shall specify the hour when the call expires, whether the deadline refers to a post stamp or actual delivery time to the office of the Programme Operator and the permissible method(s) of delivery. The announcement must specify whether one or more copies of the application are required;

(c) they shall clearly specify the eligible Project Promoters and partners and any restrictions, limitations or exclusions that they may be subject to;

(d) they shall contain detailed selection criteria as well as a scoring chart;

(e) they shall clearly address what kind of activities and expenditure are eligible, including any restrictions to unit costs mentioned in Article 8.4;

(f) they shall provide a description of the selection process and the decision-making structure;

(g) they shall provide a clear reference or a link to the application form and user guide;

(h) they shall clearly state the total amount available through the call, as well as the minimum and maximum amount of each project grant applied for;

(i) they shall contain provisions on the payment model;

(j) they shall clearly state the co-financing requirements;

(k) they shall require the disclosure of any consultant involved in the preparation of the project application;

(l) they shall provide clear references to further information, including a reference to this Regulation and relevant guidelines adopted by the FMC as well as other documentation prepared by the Programme Operator that is relevant to the call; and

(m) they shall provide contact information for queries and the timeframe for answering such queries.

3. The call shall be published on the website of the Programme Operator in the national language(s) and in English.

4. The National Focal Point shall warrant that the call for proposals fully complies with the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as defined in Article 1.5 of the Regulation.

5. The FMC shall be informed of all calls for proposals at least two weeks in advance of their announcement, and, at the same time, be provided with an English translation of the text of each call.

Article 7.4
Project evaluation and award of grants

1. The Programme Operator shall be responsible for project evaluation and the award of grants. The principles of good governance, transparency, equality, efficiency and zero tolerance towards corruption shall be applied.

2. The Programme Operator shall verify that the selection process has been conducted in accordance with the Regulation and that grant award decisions comply with the rules and objectives of the Programme. Following such verification, the Programme Operator shall make a decision on which projects shall be supported.

3. The Donor Programme Partner(s) and/or the IPO(s), as applicable, shall be invited to participate in the selection process. The FMC and the National Focal Point shall be invited to participate in the selection procedure as observers. The FMC and the programme partner(s) shall be provided with the relevant documents in English.

4. The Programme Operator shall provide interpretation assistance during the selection process when necessary.

5. In calls for proposals dedicated exclusively to donor partnership projects, the selection procedures shall be agreed with the Donor Programme Partner. The working language, as well as the language of project applications and other relevant documents, shall be English.

6. The Programme Operator shall provide the FMC with the list of selected projects no later than two weeks after the decision on the award of grants. The FMC shall be provided with any relevant documents in English upon request.

7. The programme agreement may include specific provisions with respect to the selection process.

8. This Article shall apply *mutatis mutandis* to decisions to award additional funds to already approved projects.

Article 7.5
Conflict of interest

1. A conflict of interest situation is deemed to be present when a person involved in the selection process has direct or indirect interests that are or appear to be incompatible with the impartial and/or objective exercise of the functions related to the selection process. Such interests may be related to economic interests, political or national affinities, family or emotional ties, other shared interests with the applicant or its partner, or any other interests liable to influence the impartial and objective performance of the person involved in the selection of projects.

2. The Programme Operator shall take every reasonable measure to prevent a conflict of interest situation from occurring. If a conflict of interest situation nevertheless occurs, the Programme Operator shall take all the necessary measures to prevent that such a situation affects the integrity of the selection process.

Article 7.6
Project contract

1. For each approved project a project contract shall be concluded between the Programme Operator and the Project Promoter.

2. In cases where a project contract cannot, due to provisions in the national legislation, be made between the Programme Operator and the Project Promoter, the Beneficiary State may instead issue a legislative or administrative act of similar effect and content.

3. The project contract sets out the terms and conditions of grant assistance as well as the roles and responsibilities of the

parties. It shall in particular include provisions that ensure that the Project Promoter undertakes to comply fully with the provisions of the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 referred to in Article 1.5 that are relevant for the implementation of the project, including any obligation that is valid after the project has been completed. The project contract shall contain an explicit reference to the programme agreement and this Regulation and, as a minimum, provisions on the following:

(a) obligations regarding reporting that enables the Programme Operator to comply with its reporting obligations to the FMC and the National Focal Point;

(b) the maximum amount of the project grant in euro and the maximum project grant rate;

(c) the eligibility of expenditures and requirements regarding the submission of proof of expenditure;

(d) the method of calculating indirect costs and their maximum amount;

(e) the first and final dates of eligibility of expenditures;

(f) modifications of the project;

(g) ensuring that the access requested in relation to monitoring, audits and evaluations is provided without delay;

(h) ensuring that obligations regarding information and communication are complied with;

(i) the right of the Programme Operator to suspend payments and request reimbursement from the Project Promoter in case decision on such actions is taken by the FMC, Programme Operator or the National Focal Point;

(j) resolution of disputes and jurisdiction;

(k) a detailed budget, which may allow for up to 5% contingency; and

(l) a reference to partnership agreements or letters of intent, if relevant.

4. The project contract shall include provisions that ensure that project partners are informed sufficiently in advance of modifications to the project that affect them.

5. The obligations of the Project Promoter under the project contract shall be valid and enforceable under the applicable national law of the Beneficiary State. In case of any inconsistency between the project contract and the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as defined in Article 1.5 of this Regulation, the latter shall prevail.

Article 7.7
Project partners and partnership agreements

1. A project may be implemented in partnership with project partners as defined in point (w) of Article 1.6. If a project is implemented in such a partnership, the Project Promoter shall sign a partnership agreement with the project partners.

2. The partnership agreement shall contain the following:

(a) provisions on the roles and responsibilities of the parties;

(b) provisions on the financial arrangements between the parties, including, but not limited to, which expenditure the project partners can get reimbursed from the project budget;

(c) provisions on the method of calculating indirect costs and their maximum amount;

(d) currency exchange rules for such expenditure and its reimbursement;

(e) provisions on audits on the project partners;

(f) a detailed budget; and

(g) provisions on dispute resolution.

3. The partnership agreement shall be in English if one of the parties to the agreement is an entity from the Donor States.

4. The eligibility of expenditures incurred by a project partner is subject to the same limitations as would apply if the expenditures were incurred by the Project Promoter.

5. The creation and implementation of the relationship between the Project Promoter and the project partner shall comply with the applicable national and European Union law on public procurement as well as Article 8.15 of this Regulation.

6. A draft partnership agreement or letter of intent shall be submitted to the Programme Operator before the signing of the project contract. The Programme Operator shall verify that the partnership agreement complies with this article.

Chapter 8
Eligibility of expenditures

Article 8.1
Eligible expenditures of a programme

Eligible expenditures of a programme are:

(a) management costs of the Programme Operator in accordance with Article 8.10;

(b) payments to projects within the programme in accordance with this Regulation, the programme agreement and the project contract;

Article 8.2
General principles on the eligibility of expenditures

1. The principles set forth in this article shall apply mutatis mutandis to all eligible expenditures unless otherwise explicitly stated in this Regulation.

2. Eligible expenditures of projects are those actually incurred within the project, which meet the following criteria:

(a) they are incurred between the first and final dates of eligibility of a project as specified in the project contract;

(b) they are connected with the subject of the project contract and they are indicated in the detailed budget of the project;

(c) they are proportionate and necessary for the implementation of the project;

(d) they must be used for the sole purpose of achieving the objective(s) of the project and its expected outcome(s), in a manner consistent with the principles of economy, efficiency and effectiveness;

(e) they are identifiable and verifiable, in particular through being recorded in the accounting records of the Project Promoter and/or project partner and determined according to the applicable accounting standards of the country where the Project Promoter and/or project partner is established and according to generally accepted accounting principles; and

(f) they comply with the requirements of applicable tax and social legislation.

3. Expenditures are considered to have been incurred when the cost has been invoiced, paid and the subject matter delivered (in case of goods) or performed (in case of services and works). Exceptionally, costs in respect of which an invoice has been issued in the final month of eligibility are also deemed to be incurred within the dates of eligibility if the costs are paid within 30 days of the final date for eligibility. Overheads and depreciation of equipment are considered to have been incurred when they are recorded on the accounts of the Project Promoter and/or project partner.

4. Where new or second hand equipment is purchased, only the portion of the depreciation corresponding to the duration of the project and the rate of actual use for the purposes of the project may be considered eligible expenditure.

5. The Project Promoter's internal accounting and auditing procedures must permit direct reconciliation of the expenditures and revenue declared in respect of the project with the corresponding accounting statements and supporting documents.

6. In case of projects implemented by an international organisation or body or an agency thereof, the programme agreement may include specific provisions with regard to the eligibility of expenditure.

Article 8.3
Eligible direct expenditures in a project

1. The eligible direct expenditures for a project are those expenditures which are identified by the Project Promoter and/or the project partner, in accordance with their accounting principles and usual internal rules, as specific expenditures directly linked to the implementation of the project and which can therefore be booked to it directly. The following direct expenditures are eligible provided that they satisfy the criteria set out in Article 8.2:

(a) the cost of staff assigned to the project, comprising actual salaries plus social security charges and other statutory costs included in the remuneration, provided that this corresponds to the Project Promoter's and project partner's usual policy on remuneration. The corresponding salary costs of staff of national administrations are eligible to the extent that they relate to the cost of activities which the relevant public authority would not carry out if the project concerned were not undertaken;

(b) travel and subsistence allowances for staff taking part in the project. Having regard to the principle of proportionality, travel costs, including subsistence allowance, may be calculated as a lump sum, on the basis of defined rules approved by the Programme Operator;

(c) cost of new or second hand equipment. In case the Programme Operator determines that the equipment is an integral and necessary component for achieving the outcomes of the project, the entire purchase price of that equipment may, by way of exception from the rule contained in paragraph 4 of Article 8.2, be eligible;

(d) purchase of land and real estate under the conditions set in Article 8.6;

(e) costs of consumables and supplies, provided that they are identifiable and assigned to the project;

(f) costs entailed by other contracts awarded by a Project Promoter for the purposes of carrying out the project, provided that the awarding complies with the applicable rules on public procurement and this Regulation; and

(g) costs arising directly from requirements imposed by the project contract for each project.

2. Where the entire purchase price of equipment is eligible in accordance with point (c) of paragraph 1, the Programme Operator shall ensure that the Project Promoter:

(a) keeps the equipment in its ownership for a period of at least five years following the completion of the project and continues to use that equipment for the benefit of the overall objectives of the project for the same period;
(b) keeps the equipment properly insured against losses such as fire, theft or other normally insurable incidents both during project implementation and for at least five years following the completion of the project; and
(c) sets aside appropriate resources for the maintenance of the equipment for at least five years following the completion of the project.

The specific means for the implementation of this obligation shall be specified in the project contract. The Programme Operator may release any Project Promoter from the above obligations with respect to any specifically identified equipment where the Programme Operator is satisfied that, having regard to all relevant circumstances, continued use of that equipment for the overall objectives of the project would serve no useful economic purpose.

3. In exceptional and duly justified cases, the Programme Operator may suggest additional expenditures to be eligible or exclude certain expenditure listed in paragraph 1. Such deviations, if approved by the FMC, shall be explicitly stipulated in the programme agreement.

Article 8.4
Standard scales of unit costs

1. The project grant may take the form of standard scales of unit costs. In such case the amount shall be established in one of the following ways:

(a) in accordance with the rules for application of corresponding scales of unit costs applicable in European Union policies for similar types of project and entities involved;
(b) in accordance with the rules for application of corresponding scales of unit costs applied under schemes for grants funded entirely by the Beneficiary State where the Project Promoter or partner is located, or the Donor State where the donor project partner is located, for similar types of project and entities involved.

2. The use of standard scales of unit costs, their amount and the way they are established shall be determined in the project contract. The use of standard scales of unit costs, their amount and the way they are calculated for a project partner shall be stipulated in the partnership agreement between the Project Promoter and the project partner.

3. The provisions of this article shall apply *mutatis mutandis* to all eligible expenditures unless otherwise explicitly stated in this Regulation.

Article 8.5
Indirect costs in projects (overheads)

1. Indirect costs are all eligible costs that cannot be identified by the Project Promoter and/or the project partner as being directly attributed to the project but which can be identified and justified by its accounting system as being incurred in direct relationship with the eligible direct costs attributed to the project. They may not include any eligible direct costs. Indirect costs of the project shall represent a fair apportionment of the overall overheads of the Project Promoter or the project partner. Project promoters and project partners may identify their indirect costs according to one of the following methods:

(a) based on actual indirect costs for those Project Promoters and project partners that have an analytical accounting system to identify their indirect costs as indicated above;

(b) a flat rate of up to 25% of total direct eligible costs, excluding direct eligible costs for subcontracting and the costs of resources made available by third parties which are not used on the premises of the Project Promoter or project partner;

(c) a flat rate of up to 15% of direct eligible staff costs without there being a requirement for the Programme Operator to perform a calculation to determine the applicable rate; or

(d) a flat rate applied to direct eligible costs based on existing methods and corresponding rates applicable in European Union policies for similar types of project and Project Promoter;

(e) in the case of Project Promoters or project partners that are international organisations or bodies or agencies thereof, indirect costs may, in line with specific provisions in the programme agreement, be identified in accordance with the relevant rules established by such organisations.

2. The application of the method described in point (b) of paragraph 1 is subject to the calculation of the rate on the basis of a fair, equitable and verifiable calculation method or a method applied under schemes for grants funded entirely by the Beneficiary State for similar types of Project and Project Promoter.

3. The method of calculating the indirect costs and their maximum amount shall be determined in the project contract. The method of calculation of indirect costs of a project partner shall be stipulated in the partnership agreement between the Project Promoter and the project partner.

4. In duly justified cases, the Programme Operator may suggest restricting the eligibility of indirect costs. Such restrictions, if approved by the FMC, shall be explicitly stipulated in the programme agreement.

Article 8.6
Purchase of real estate and land

1. The cost of purchase of real estate and land not built on may be eligible under the following conditions, without prejudice to the application of stricter national rules:

(a) there shall be a direct link between the purchase and the objectives of the project;

(b) purchase of real estate and/or land may not represent more than 10% of the total eligible expenditure of the project, unless a higher percentage is explicitly authorised in the programme agreement and set in the decision to award the project grant;

(c) a certificate shall be obtained prior to the purchase from an independent qualified evaluator or duly authorised official entity confirming that the purchase price does not exceed the market value and that it is free of all obligations in terms of mortgage and other liabilities, particularly in respect of damage related to pollution. In case of purchase of real estate the certificate must either confirm that the building in question is in conformity with national regulations, or specify what is not in conformity with national regulations but which is to be rectified by the Project Promoter under the project;

(d) the real estate and/or the land shall be used for the purpose and for the period specified in the decision to award the project grant. The ownership must be transferred to the Project Promoter, or those explicitly designated by the Project Promoter in the project application as recipients of the real estate and/or the land, prior to the completion of the project. The real estate and/or the land cannot be sold, rented, or mortgaged within five years of the completion of the project, or longer if stipulated in the project contract. The FMC may waive this restriction if it would result in an unreasonable burden on the Project Promoter;

(e) the real estate and/or land may only be used in conformity with the objectives of the project. In particular, buildings may be used to accommodate public administration services only where such use is in conformity with the objective of the project; and

(f) the purchase of real estate and/or land shall be explicitly approved by the Programme Operator prior to the purchase, either in the project contract or by a later decision.

2. Real estate shall mean buildings constructed or under development and the appropriate rights to the land on which they are built.

3. The restrictions referred to in paragraph 1(d) apply also to buildings that are constructed, reconstructed or renovated through a financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

4. The mortgage restriction referred to in paragraph 1(d) does not apply to a mortgage taken in favour of the Programme Operator or the National Focal Point when its purpose is solely to ensure compliance with the said paragraph.

5. Expenditure on site preparation and construction which is essential for the implementation of the project may be eligible.

6. The cost of real estate and/or land already owned, directly or indirectly, by the Project Promoter, or purchase of real estate and/or land owned, directly or indirectly, by the project partner or a public administration, shall not be eligible. Under no circumstances shall real estate and/or land be purchased for speculative purposes. The real estate and/or the land shall not have received a national or external donor grant in the last 10 years which would give rise to a duplication of funding.

Article 8.7
Excluded costs

1. This article shall apply *mutatis mutandis* to all costs unless otherwise explicitly stated in this Regulation.

2. The following costs shall not be considered eligible:

(a) interest on debt, debt service charges and late payment charges;

(b) charges for financial transactions and other purely financial costs, except costs related to accounts required by the FMC, the National Focal Point or the applicable law and costs of financial services imposed by the project contract;

(c) provisions for losses or potential future liabilities;

(d) exchange losses;

(e) recoverable VAT;

(f) costs that are covered by other sources;

(g) fines, penalties and costs of litigation, except where litigation is an integral and necessary component for achieving the outcomes of the project; and

(h) excessive or reckless expenditure.

Article 8.8
Eligible expenditures under the fund for bilateral relations

1. Expenditure related to the following activities are eligible for the fund referred to in Article 4.6:

(a) activities aiming at strengthening bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary States;

(b) the search for partners for donor partnership projects prior to or during the preparation of a project application, the development of such partnerships and the preparation of an application for a donor partnership project;

(c) networking, exchange, sharing and transfer of knowledge, technology, experience and best practice between entities in Beneficiary States and entities in the Donor States and/or international organisations;

(d) activities aiming at strengthening cooperation and exchanging experiences and best practices between the Programme Operators and similar entities within the Beneficiary States and Donor States, as well as international organisations, provided at least one entity within the Donor States is involved in the activity.

2. Having regard to the principle of proportionality, travel costs, including subsistence allowance, may be calculated as a lump sum, on the basis of defined rules approved by the National Focal Point.

Article 8.9
Scholarships and mobility programmes

1. Grants to natural persons from a programme under the programme area "Education, Scholarships, Apprenticeships and Youth Entrepreneurship" or from the scholarship component under any programme, may be calculated as a lump sum. Eligible items are:

(a) monthly stipend;

(b) allocation for study material;

(c) travel costs, insurance and conference fees; and

(d) tuition fees.

2. The Programme Operator responsible for a programme under the programme area "Education, Scholarships, Apprenticeships and Youth Entrepreneurship" or a scholarship component within any programme shall specify any unit amounts. The determination of the amounts shall take into account the reasonable costs in the area of the host institution.

Article 8.10
Eligibility of management cost incurred by Programme Operator

1. The management cost of a Programme Operator up to a ceiling set in paragraph 2 may be considered as eligible costs. The first date of eligibility of expenditures of management cost of a Programme Operator shall be the date when the National Focal Point, in accordance with paragraph 3 of Article 5.2, designates the Programme Operator. The final date of eligibility shall be the 31 December 2024 unless an earlier date is specified in the programme agreement.

2. The maximum management cost of a programme shall be calculated as a percentage of the total eligible expenditures of the programme. It shall be the sum of the following amounts:

(a) 10% of the first € 10 million;

(b) 7% of the next € 40 million;

(c) 5% of the next € 50 million;

(d) 4% of the remaining total eligible expenditures of the programme.

3. In exceptional and duly justified cases, the FMC may, for programmes with total eligible expenditures up to € 5 million, approve a higher ceiling.

4. The following categories of expenditure are eligible as management costs, provided that the expenditure is proportionate and necessary:

(a) expenditures directly related to the preparation of the programme, including the development of the programme design, the results framework and stakeholder consultations;

(b) preparation of the implementation of the programme, including the development of procedures for project selection and financial flows;

(c) assisting possible applicants and Project Promoters in complying with the requirements set by the Programme Operator for project applications and/or the implementation of projects;

(d) selection of projects, including costs of experts and meetings, and appeals;

(e) verification of incurred expenditure, approval of payments and transfer of payments to Project Promoters;

(f) monitoring of projects and reviews;

(g) audits and on-the-spot verification of projects;

(h) promotional and information activities, including calls for proposals and information work during the application period as well as information events to share experiences and evaluate the impact of the programme;

(i) expenditures related to reporting obligations to the FMC, the National Focal Point, the Certifying Authority and/or the Irregularities Authority;

(j) charges related to the establishment and operation of bank accounts required under this Regulation or the programme agreement, including costs of incoming and outgoing transfers;

(k) overheads, calculated in accordance with paragraphs 1(a), (b) or (c) of Article 8.5, as appropriate, and subject to the requirements in paragraph 6 of Article 8.12;

(l) expenditures related to the operation of the Cooperation Committee in the case of donor partnership programmes and expenditures related to the operation of the Programme Committee, when required within programmes falling under the programme area "Research";

(m) expenditures related to the strengthening of bilateral relations; and

(n) activities aimed at strengthening cooperation and exchanging experience and best practices between the Programme Operators and similar entities within the Beneficiary States and/or Donor States, and/or international organisations.

5. Programme Operators within programme area "Civil Society" may, in order to meet obligations related to capacity building of the sector, suggest a higher ceiling for the management costs but never more than 30% above the ceiling stipulated in paragraph 2. Such a ceiling, if approved by the FMC, shall be explicitly stipulated in the programme agreement.

6. In cases where the selection of the Programme Operator in the Beneficiary State is conducted through a competitive tendering procedure, the FMC can in the programme agreement, decide that the contract value shall be accepted as management costs *in lieu* of actually incurred expenditures. The ceilings set out in paragraphs 2 and 5 shall apply.

7. The eligibility of costs under this article is conditional on the approval of the programme by the FMC.

8. In justified cases of budgetary constraints and at the discretion of the FMC, extraordinary advance payments towards costs related to the preparation of programmes may be disbursed to the Beneficiary States.

Article 8.11
Technical assistance to the Beneficiary State

1. Costs incurred by Beneficiary States in relation to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 are ineligible, except as provided for in this article and falling within the categories set out in paragraph 2.

2. The following categories of expenditure may be eligible costs for technical assistance under the conditions and limits set out in paragraphs 3-10, provided that the expenditure is proportionate and necessary:

(a) in the case of additional management systems specifically established for the EEA Financial Mechanism 2014-2021, expenditure relating to the preparation, evaluation, financial flow, and monitoring of the assistance, programmes and the fund for bilateral relations;

(b) expenditure on preparation of and participation in annual meetings with the Donor States, and other meetings with the Donor States relating to the implementation of the assistance. This expenditure may also include the costs of experts and other participants, including third-country participants, where the chairperson considers their presence essential to the effective implementation of the assistance;

(c) expenditure on meetings and conferences organised by the National Focal Point, the Audit Authority, the Irregularities Authority or the Certifying Authority to share experience related to the implementation, monitoring, evaluation, reporting and auditing of projects funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021, including expenditure related to travel and accommodation of participants. The Donor States shall be invited to participate in such meetings or conferences;

(d) expenditure related to promotional and information activities;

(e) expenditure related to audits referred to in Article 5.5 and paragraph 3 of Article 5.7;

(f) expenditure related to on-the-spot verifications of programmes and projects;

(g) expenditure related to reviews and evaluations;

(h) expenditure related to technical assistance for the implementation of the EEA Financial Mechanism 2009-2014 incurred during the 12 months following the final date of eligibility for that technical assistance; and

(i) expenditure related to the preparation of the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

3. Expenditure in the Beneficiary State on salaries, social security contributions and other statutory costs, is eligible only in the following cases:

(a) civil servants or other public officials temporarily assigned, by duly documented decision of the competent authority, to carry out tasks referred to in paragraph 2 on an exclusive and additional basis;

(b) other staff employed to carry out tasks referred to in paragraph 2.

4. Contributions from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to the expenditure under paragraph 2 shall not exceed 1.5% of the total contribution to the respective Beneficiary State, except for Beneficiary States receiving 2% or less of the total financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 where the FMC may approve a higher amount.

5. The amount shall be fixed in an agreement on technical assistance between the FMC and the National Focal Point. The technical assistance agreement template is provided in Annex 7.

6. The National Focal Point shall coordinate the use of the technical assistance. It shall as soon as possible after the signing of the MoU, provide the FMC with a budget for the whole implementation period, including a detailed budget for the first calendar year. Where the National Focal Point receives support for technical assistance under both the EEA and Norwegian Financial Mechanisms, it shall prepare one budget covering the technical assistance from both mechanisms.

7. The first date of eligibility for support under this article shall be the date of the last signature of the MoU with the respective Beneficiary State. If support for technical assistance is received under both the EEA and the Norwegian Financial Mechanisms, the first date of eligibility of any funding for technical assistance shall be the date of the last signature of whichever MoU is signed first.

8. Notwithstanding paragraph 1, expenditure under point (i) of Article 8.11.2 may be eligible as of the date when the FMC is notified of the designation of the authority responsible for the negotiations of the MoU by the Beneficiary State. Eligibility of incurred expenditure shall be conditional on the signature of the MoU.

9. The final date of eligibility of expenditure under technical assistance shall be 31 August 2025.

10. Articles 6.11 and 6.12 and Chapter 9 shall apply *mutatis mutandis* to technical assistance. The final programme report for technical assistance shall be submitted no later than 15 November 2025.

Article 8.12
Proof of expenditure

1. Costs incurred by Programme Operators, Project Promoters and project partners shall be supported by receipted invoices, or alternatively by accounting documents of equivalent probative value.

2. Where activities are implemented in the framework of competitive tendering procedures, payments by Programme Operators, Project Promoters and project partners shall be supported by receipted invoices based on the signed contracts. In all other cases, payments by Programme Operators, Project Promoters and project partners shall be justified by expenditure actually paid by the entities concerned in implementing the project.

3. In line with the responsibility of the Programme Operator to verify expenditure declared, requirements for the submission of proof of expenditure shall be set in the project contract and the partnership agreement where relevant. Proof of expenditure to be submitted may take the form of receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value. Alternatively, project promoters and project partners may opt to submit proof of expenditure by way of the reports described in paragraph 4. The Programme Operator may limit this option to international organisations or bodies or agencies thereof and project partners whose primary location is outside the Beneficiary State.

4. A report by an independent auditor qualified to carry out statutory audits of accounting documents, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with this Regulation, the national law and relevant national accounting practices, shall, subject to paragraph 3, be accepted as sufficient proof of expenditure incurred. A report issued by a competent and independent public officer recognised by the relevant national authorities as having a budget and financial control capacity over the entity incurring the costs and who has not been involved in the preparation of the financial statements, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with this Regulation, the relevant law and national accounting practices, shall, subject to paragraph 3, also be accepted as sufficient proof of expenditure incurred.

5. Upon request by the FMC or the EFTA Board of Auditors, the Project Promoter or project partner shall grant access to the supporting documents on the basis of which the report referred to in paragraph 4 was issued. Upon request by the Audit Authority, a Project Promoter or project partner located within the respective Beneficiary State, shall grant access to the supporting documents on the basis of which the report referred to in paragraph 4 was issued.

6. Overheads identified according to paragraphs 1(b), (c), and (d) of Article 8.5, do not need to be supported by proof of expenditure.

7. Where the project grant takes the form of a lump sum or standard scales of unit costs, proof of expenditure is limited to proof of the relevant units.

Article 8.13
Period of eligibility of expenditures in projects

1. Unless a later date is provided in the programme agreement, programme implementation agreement, or the project contract, expenditure incurred shall be eligible for assistance as of the date on which the Programme Operator decides to award the project grant. The Programme Operator shall in the same decision fix the final date of eligibility which shall be no later than either one year after the scheduled completion of the project or the date referred to in paragraph 3, whichever is earlier.

2. The first and final dates of eligibility of each project shall be stated in the project contract for that project. The first date of eligibility of any pre-defined project shall be no earlier than the date on which the National Focal Point notifies the FMC of a positive appraisal of the pre-defined project by the Programme Operator in accordance with paragraph 3 of Article 6.5.

3. Expenditures incurred after 30 April 2024 shall not be eligible.

4. If a project has not been completed on its final date of eligibility, the Programme Operator shall ensure that funds are made available to complete the project in a timely manner. If such funds cannot be guaranteed, the Programme Operator shall reimburse to the FMC its financial contribution to the project. If, at the date of the final date of eligibility, clearly identifiable and viable components of the projects have been completed, the FMC may waive, in full or in part, its right to reimbursement.

Article 8.14
Durability of projects

1. The Programme Operator shall ensure that projects that involve investment in real estate and/or land (including renovation) are operational for at least five years after the Programme Operator's approval of the project completion report and that the real estate and/or land is used for the purpose of the project as described in the project contract.

2. For other projects, the period of minimum post-completion operation shall be determined by the Programme Operator, described in the call for proposals and included in the project contract. The determination of this period shall be guided by the aim of promoting the sustainability of the project and of ensuring that the financial support provided to the project generates the maximum benefits to its target group and final beneficiaries.

3. The Beneficiary State and the Programme Operator shall ensure that the Project Promoter retains the contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 only if the project is in compliance with paragraphs 1 and 2.

Article 8.15
Procurement

1. Applicable national and European Union law on public procurement shall be complied with at any level in the implementation of programmes and projects.

2. A Project Promoter that receives 50% or more of the eligible expenditure of the project as a project grant from a programme under the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall conduct its procurement for that project in compliance with the national public procurement law as though the Project Promoter were a contracting authority under point 1 of Article 1 of Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC, where the amount of the contract is at or above European Union thresholds set for public procurement. This paragraph applies *mutatis mutandis* to project partners.

3. In cases where contracts concluded as part of the implementation of the Programme fall below the European Union thresholds set for public procurement or outside the scope of the applicable public procurement laws, the awarding of such contracts (including the procedures prior to the awarding) and the terms and conditions of such contracts shall, in line with the principle of proportionality, comply with best economic practices, including accountability, allow a full and fair competition between potential providers, for example by way of effective price comparison, and ensure the optimal use of resources from the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

4. The highest ethical standards, as well as the avoidance of any conflict of interests, shall be observed during the procurement and execution of contracts. The Programme Operator shall ensure the application of adequate and effective means to prevent illegal or corrupt practices. No offer, gifts, payments or benefit of any kind, which would or could, either directly or indirectly, be construed as an illegal or corrupt practice, e.g. as an inducement or reward for the award or execution of procurement contracts, shall be accepted.

5. The Programme Operator shall ensure that records of the awarding and execution of contracts are kept for at least three years from the closure of the programme and provided upon request to the FMC.

Article 8.16
State Aid

The National Focal Point shall ensure that any public support under the EEA Financial Mechanism 2014-2021 complies with the procedural and substantive state aid rules applicable at the time when the public support is granted. The National Focal Point shall, by way of the programme implementation agreement, ensure that the Programme Operator maintains written records of all assessments concerning compliance with state aid rules, in particular decisions to award grants and set grant rates, and provides such records to the FMC upon request. In no case shall any act or omission by the FMC be taken as to imply a positive assessment of such compliance.

Chapter 9
Financial management

Article 9.1
Common rules for payments

1. Payments to programmes shall be made when all relevant conditions for payments stipulated in the programme agreement and this Regulation have been fulfilled. Extraordinary advance payments in respect of costs related to the preparation of programmes may be approved by the FMC, in accordance with paragraph 8 of Article 8.10.

2. Payments to programmes shall take the form of advance payments, interim payments and payments of the final balance. Without prejudice to paragraph 3, they shall be made to the designated account of the Beneficiary State. Subject to contrary provisions in national law, the Beneficiary State shall ensure that payments received from the FMC are made available to the Programme Operator within 15 working days from reception of the payment.

3. The FMC and the National Focal Point may agree to transfer payments directly from the FMC to the designated account of the Programme Operator.

4. The FMC may retain up to 10% of the management cost allocation to the programme. The retained amount shall not be paid until the final programme report has been approved by the FMC.

5. Payments to programmes shall be calculated by applying the co-financing rate laid down in the programme agreement. The principle of pro rata financing shall apply, meaning that the payments of the programme grant from the FMC shall be matched within one month by payment from the entity or entities responsible for providing the co-financing.

6. In case of discrepancies in payments which are due to rounding errors and which cumulatively do not exceed € 50, the relevant amounts shall be taken into account in the calculation of the final balance referred to in Article 9.4.1.

7. Payments of the project grant to the Project Promoters may take the form of advance payments, interim payments and payments of the final balance. The level of advance payments and their off-set mechanism shall be set in the programme agreement.

Article 9.2
Advance payments

Advance payments are the part of the programme grant necessary to cover its share of justified estimated programme expenditure until the first interim payment referred to in paragraph 1 of Article 9.3 is due. The maximum advance payment shall be set in the programme agreement. The advance payment shall be made when the relevant conditions in the programme agreement and this Regulation have been fulfilled.

Article 9.3
Interim payments

1. The reporting periods in each calendar year shall be as follows:

(a) 1 January - 30 June for actual expenditure incurred and 1 November - 30 April for proposed expenditure;

(b) 1 July - 31 December for actual expenditure incurred and 1 May - 31 October for proposed expenditure.

2. Interim payments shall be paid based on an interim financial report submitted by the Programme Operator in a format provided by the FMC, certified by the Certifying Authority in accordance with Article 5.4, and approved by the FMC.

3. Without prejudice to paragraph 10 and subject to budgetary appropriations of the Donor States, interim payments from the FMC shall be made by the following payment dates: 15 April and 15 October. Should a payment date land on a weekend or an EFTA public holiday, the payment shall be made on the next EFTA working day.

4. Interim financial reports shall be received by the FMC according to the following schedule:

(a) on, or before, 15 March for payments to be made by 15 April;

(b) on, or before, 15 September for payments to be made by 15 October.

5. Payment based on an interim financial report received after its due date but on, or before, the following due date referred to in paragraph 4 shall be due as the report would have been received on its following due date. If an interim financial report has not been received within twelve months from the end of the reporting period in which expenditure has been incurred by the Programme Operator, the expenditure for that period shall be declared ineligible and cancelled.

6. Interim financial reports shall include:

(a) a statement of actual expenditure incurred during the reporting period preceding the payment date; and

(b) a statement of proposed expenditure for the reporting period immediately following the payment date.

(c) information on progress towards achieving outputs and outcomes, as appropriate.

7. The actual incurred expenditure for the last reporting period shall be reported in the final programme report.

8. When the interim financial report has been provided, the FMC shall verify that it is in the correct form and that the conditions for payment have been met. If that verification is positive, interim payments shall be transferred no later than on the payment dates referred to in paragraph 3.

9. Interim payments shall in principle consist of the proposed expenditure for the respective reporting period less the expected cash balance at the start of that period for the proposed expenditure. The FMC may modify the amount of the interim payment if the proposed expenditures are considered to be unjustified. The FMC shall provide the National Focal Point, Certifying Authority and the Programme Operator with a justification of the modification without delay.

10. Should verification according to paragraph 8 be negative, the FMC, the National Focal Point and the Programme Operator shall closely cooperate to remedy the deficiencies. The FMC may provisionally hold interim payments until such deficiencies have been remedied. When the FMC, after receiving all necessary information, has positively verified interim financial report, it shall at the first possible payment date or when it deems it necessary following that verification release the payment due, unless the FMC decides to make use of remedies provided in Chapter 13.

Article 9.4
Payment of the final balance

1. The final balance is:

(a) the total reported eligible expenditure of the programme, taking into account any previous reimbursements and the amounts referred to in paragraph 6 of Article 9.1,

(b) less the following amounts:

(i) the total advance and interim payments to the programme from the FMC;

(ii) any co-financing from sources other than the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(iii) total interest earned until the date of the final programme report ;and

(iv) any funds reimbursed from Project Promoters to the Programme Operator, not paid to other projects or reimbursed to the FMC.

2. The EEA Financial Mechanism 2014-2021 share of the final balance is the final balance according to paragraph 1 multiplied by the programme grant rate.

3. The final balance shall be calculated and reported in the financial annex to the final programme report in accordance with guidelines adopted by the FMC).

4. Any final balance payable to the Programme Operator shall be transferred by the FMC no later than one month after FMC's approval of the final programme report.

5. Any final balance payable to the FMC shall be reimbursed to the FMC within the same deadline. Any interest earned on the bank account of the Programme Operator between the date of the final programme report and the reimbursement date shall be included in the reimbursement.

Article 9.5
Forecast of likely payment applications

At the latest by 20 February, 20 April, 20 September and 20 November each year, the Certifying Authority shall send to the FMC, in a format provided by the FMC (Annex 8), a justified forecast of likely payment applications from the Beneficiary State.

Article 9.6
Use of the euro

1. Amounts set out in programmes, interim financial reports, annual programme reports and final programme reports shall be denominated in euro. Programme grants and payments from the FMC to entities in the Beneficiary State, shall be denominated and carried out in euro. The amounts shall be rounded to the nearest euro.

2. Programme Operators in Beneficiary States that have not adopted the euro as their currency on the date of an

application for payment shall convert into euro the amounts of expenditure incurred in their national currency. This amount shall be converted into euro using the monthly accounting exchange rate of the European Commission in the month during which the expenditure was registered in the accounts of the Programme Operator of the programme concerned.

3. When the euro becomes the currency of a Beneficiary State, the conversion procedure set out in paragraph 2 shall continue to apply to all expenditure recorded in the accounts by the Programme Operator before that date.

4. Neither the Donor States nor the FMC are responsible for losses resulting from exchange rate fluctuations.

Article 9.7
Interest

1. Any interest generated on the following bank accounts shall be regarded as a resource for the FMC:

(a) accounts held in the Beneficiary State on which funds from the FMC are kept until they are transferred to the Programme Operators; and

(b) accounts established by the Programme Operator according to paragraph 1(m) of Article 5.6 for funds intended for regranting.

2. The Certifying Authority shall annually as part of the interim financial report referred to in Article 9.3.1(b), declare to the FMC any interest earned on the accounts referred to in point (b) of paragraph 1 . In the case of Technical Assistance, the Certifying Authority shall also annually declare to the FMC as part of the interim financial report referred to in Article 9.3.1(b) any interest earned on the accounts referred to in point (a) of paragraph 1. The Certifying Authority shall verify the correctness of the declared interest. The interest earned shall be taken into account for the calculation of the final balance referred to in Article 9.4.1.

3. Beneficiary States that have not adopted the euro as their currency and use accounts held in the national currency shall convert the interest earned into euros using the average of the monthly accounting exchange rates of the European Commission.

Article 9.8
Transparency and availability of documents

1. The Beneficiary State shall ensure an audit trail for financial contributions from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 that permits:

(a) reconciliation of the expenditure certified by the Certifying Authority in the interim financial reports and the final programme report and original supporting documents held at the various administrative levels and/or by the Programme Operator, the Project Promoter and its partners; and

(b) verification of the allocation and transfer of the available EEA Financial Mechanism 2014-2021's and national financial contributions.

2. The Beneficiary State shall ensure that all the supporting documents regarding expenditure and audits on the programme concerned are kept either in the form of originals or in versions certified to be in conformity with the originals on commonly accepted data carriers.

3. The documents shall be kept available for the FMC and the EFTA Board of Auditors for a period of at least three years following the FMC's approval of the final programme report.

Chapter 10
Evaluations

Article 10.1
Responsibilities of Beneficiary States

1. The Beneficiary State shall carry out evaluations of all programmes. It shall present its evaluation plan in the first Strategic Report.

2. Beneficiary States shall ensure that the resources necessary for carrying out evaluations are available, and shall ensure that procedures are in place to produce and collect the necessary data.

3. Evaluation shall be carried out by experts or entities independent of the National Focal Point, the Certifying Authority and the Programme Operator in accordance with guidelines adopted by the FMC.

4. The evaluation report shall be prepared in accordance with guidelines issued by the FMC. The final report and a summary for the general public shall be published.

Article 10.2
Role of the FMC

1. The FMC may carry out evaluations related to the overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021, objectives of programme areas or evaluations of the overall contribution of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to a specific Beneficiary State.

2. The FMC may, in consultation with the Beneficiary State concerned, carry out evaluations of on-going or completed programmes to assess actual and/or expected effects at

outcome level, in accordance with guidelines adopted by the FMC.

3. The evaluation report shall be prepared in accordance with guidelines issued by the FMC. The final report and a summary for the general public shall be published

Chapter 11
External monitoring and audits

Article 11.1
External monitoring

Without prejudice to the monitoring carried out by the National Focal Point or the Programme Operator, the FMC may select programmes for external monitoring. The FMC shall inform the National Focal Point and the Programme Operator about any planned monitoring two weeks in advance.

Article 11.2
EFTA Board of Auditors

1. The EFTA Board of Auditors may conduct audits of all programmes and projects funded by the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as well as the management of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State. The Beneficiary States' representatives shall, upon request, accompany the auditors and provide them with all the necessary assistance.

2. The EFTA Board of Auditors shall, except in urgent cases, give two weeks' notice to the FMC and the National Focal Point concerned before an audit is carried out.

Article 11.3
Audits and on-the-spot verifications arranged by the FMC

1. Without prejudice to the audits carried out by the Audit Authority, the FMC may arrange audits and on-the-spot verifications of programmes and projects, and to verify the effective functioning of the management and control systems in the Beneficiary State. The National Focal Point's representatives shall, upon request, accompany the authorised representatives of the FMC and provide them with all necessary assistance.

2. The FMC shall, except in urgent cases, give two weeks' notice to the National Focal Point and the Programme Operator concerned before an audit or on-the-spot verification is carried out.

3. The National Focal Point and the Programme Operator shall be given an opportunity to provide comments to an audit report before it is finalised.

Article 11.4
Access

The persons performing audits or on-the-spot verifications according to this chapter shall upon request be granted prompt, full, and unimpeded access to all information, documents, persons, locations and facilities, public or private, relevant to the audit or the verification. Such access shall be subject to the applicable limitations under national legislation of the Beneficiary State. The auditors shall enjoy the same rights as those extended to equivalent authorities of the Beneficiary State itself.

Chapter 12
Irregularities

Article 12.1
Responsibilities related to irregularities

1. The Beneficiary State and the Programme Operator shall make every effort possible to prevent, detect, and nullify the effect of any cases of irregularities. Similarly, any suspected and actual cases of irregularities shall be investigated promptly and efficiently, and properly remedied, including making any financial corrections that may be appropriate.

2. Unduly paid amounts shall be recovered and reimbursed in accordance with the programme agreements and this Regulation.

Article 12.2
Definition of irregularities

An irregularity shall mean an infringement of:

(a) the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 referred to in Article 1.5;

(b) any provision of European Union law; or

(c) any provision of the national law of the Beneficiary State,

which affects or prejudices any stage of the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State, in particular, but not limited to, the implementation and/or the budget of any programme, project or other activities financed by the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

Article 12.3
Entities responsible for reporting

1. The Irregularities Authority shall be designated and agreed upon in the MoU.

2. Irregularities, as well as any measures taken by competent national authorities to prevent, detect, investigate, or remedy irregularities, shall be reported by the Irregularities Authority to the FMC in accordance with this Regulation and in a format provided by the FMC (Annex 9).

3. The Programme Operator shall report to the Irregularities Authority on all irregularities, their investigation and any remedies taken. The Programme Operator shall closely co-operate with the Irregularities Authority to ensure rapid, accurate and complete reporting of irregularities to the FMC.

Article 12.4
Irregularities Register

The Irregularities Authority shall keep a register of all irregularities, and shall, upon request from the FMC, provide information on irregularities within one month.

Article 12.5
Reporting on irregularities

1. The Irregularities Authority shall immediately report to the FMC all suspected and actual cases of irregularities when any of the following applies:

(a) they involve allegations of an act or omission which constitutes a criminal offence under the national legislation of the Beneficiary State, such as corruption, fraud, bribery or embezzlement;

(b) they indicate the presence of serious mismanagement affecting the use of the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021; or

(c) they pose an immediate threat to the successful completion of the project, due to the amounts in proportion to the total project cost, their gravity or any other reason.

2. For irregularities other than those referred to in paragraphs 1 and 3, the Irregularities Authority shall within two months of the end of each quarter, submit to the FMC a report, describing any suspected and actual cases of irregularities discovered during that quarter. Should there be no irregularities to report on during the quarter, the Irregularities Authority shall inform the FMC of this fact.

3. Unless requested by the FMC, the following cases of irregularities in projects need not be reported:

(a) cases, where the irregularity consists solely in the failure to implement a project, in whole or in part, owing to the bankruptcy of the Project Promoter;

(b) cases, which are detected and corrected by the Programme Operator, National Focal Point or Certifying Authority in the course of the verification of the expenditure declared;

(c) cases, which relate to an amount below EUR 2,000 in contribution from the EEA and the Norwegian Financial Mechanisms. In the case of irregularities related to non-compliance with public procurement rules, this amount refers to the overall value of the contract which is affected by the irregularity.

4. Paragraph 3 shall apply, *mutatis mutandis*, to activities financed from the fund for bilateral relations.

5. Paragraph 3 does not apply to irregularities that shall be reported immediately according to paragraph 1, or irregularities preceding a bankruptcy.

Article 12.6
Reporting on progress regarding already reported irregularities

1. Together with each report on new irregularities referred to in paragraph 2 of Article 12.5, the Irregularities Authority shall report to the FMC on the progress made in the investigation and remedy of previously reported irregularities.

2. Should there be no progress to report on under this article, the Irregularities Authority shall inform the FMC of this fact within the time limit set in paragraph 2 of Article 12.5.

Article 12.7
Complaint mechanism

1. The Beneficiary State shall establish a complaint mechanism that shall be capable of effectively processing and deciding on complaints about suspected non-compliance with the principles of good governance in relation to the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the respective Beneficiary State. The Beneficiary State shall, upon request by the FMC, examine complaints received by the FMC. The Beneficiary State shall inform the FMC, upon request, of the results of those examinations.

2. Information on how to submit a complaint shall be prominently placed on the website of the National Focal Point referred to in paragraph 2(c) of Article 3.2.

3. The Beneficiary State shall without delay report to the FMC on any complaints involving suspected irregularities referred to in paragraph 1 of Article 12.5. Complaints involving suspicion of other irregularities shall be reported to the FMC in the reports referred to in paragraph 2 of Article 12.5 and Article 12.6. The FMC shall, when relevant, be consulted on the appropriate response.

Chapter 13
Suspension of payments, financial corrections and reimbursement

Article 13.1
Suspension of payments

1. The FMC may decide to suspend payments if one or more of the following applies:

(a) the conditions for payments in accordance with Chapter 9 have not been met;

(b) credible information indicates that the progress of the programme is not in accordance with the programme agreement;

(c) reports referred to in Article 6.11 and Chapter 12 or any other information requested has not been provided or include incomplete information;

(d) access required under Chapter 11 and the programme agreement is restricted;

(e) the financial management of the programme has not been in accordance with generally accepted accounting principles;

(f) it becomes aware of suspected or actual cases of irregularities, or such cases have not been adequately reported, investigated or remedied;

(g) the implementation of the programme is deemed to be in violation of national or European Union law;

(h) a fundamental change of circumstances occurs and said circumstances constitute an essential basis for the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to the programme;

(i) it becomes aware of any misrepresentation of facts in any information given by or on behalf of the National Focal Point, Certifying Authority or the Programme Operator affecting, directly or indirectly, the implementation of the programme agreement;

(j) the procedure under Article 13.4 has been opened; or

(k) any other obligation stipulated in the programme agreement or this Regulation is not complied with by the National Focal Point, the Certifying Authority or the Programme Operator.

2. The FMC may decide to suspend payments to a programme if any of the conditions in points (b), (d), (e), (f) or (g) of paragraph 1 apply *mutatis mutandis* to any of the projects under that programme and the Programme Operator has not taken the appropriate and necessary measures to investigate and, when appropriate, remedy such deficiencies or prevent loss of funds. Suspension due to deficiencies in projects shall be proportionate to the scope and extent of the breach.

3. Except for urgent cases, the National Focal Point and the Programme Operator shall be given an opportunity to provide their views before the FMC takes a decision to suspend payments. The decision to suspend payments shall be reasoned and immediately effective. The National Focal Point and the Programme Operator shall be notified no later than seven workings days from the date of the decision.

4. The National Focal Point and/or the Programme Operator can at any time present documents or other relevant evidence and request that the FMC reviews its decision to suspend payments.

5. When the FMC finds that the conditions for suspension no longer apply, it shall take a decision to continue payments.

Article 13.2
Financial corrections

1. The FMC may make financial corrections based on the criteria in Article 13.3 consisting of cancelling all or part of the financial contribution of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 to the programme or the Beneficiary State in question.

2. When a financial correction is made on a project in accordance with paragraph 1 or with Article 12.1, the financial contribution may not be reused for that project. The cancelled financial contribution may be reused under the programme for projects other than those that were the subject of the correction.

3. Financial contributions cancelled in accordance with paragraph 1 or with Article 12.1 relating to the fund for bilateral relations, technical assistance or programme management costs, may be reused within the same budget heading for costs other than those that were the subject of the correction.

4. When a financial correction is made for a systemic irregularity or an irregularity related to management or control systems within a programme, the financial contribution may not be reused for that programme.

5. Financial contributions that may, according to paragraph 4, not be used for the same programme, shall be allocated in accordance with paragraph 6 of Article 6.9.

6. Financial contributions cancelled and not reallocated according to paragraph 5 within the relevant timeline shall be reimbursed to the FMC. Paragraph 5 of Article 13.5 shall apply to late reimbursements.

Article 13.3
Criteria for financial corrections

1. The FMC may make financial corrections according to Article 13.2 if one or more of the following applies:

(a) a serious deficiency exists in the management and control systems established by the Beneficiary State for the EEA Financial Mechanism 2014-2021 which puts at risk the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(b) a serious breach of the programme agreement has occurred;

(c) a serious deficiency exists in the management and control system of the programme which puts at risk the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(d) expenditure reported in a certified interim financial report or in a final programme report is irregular and has not been corrected by the National Focal Point or the Programme Operator prior to the sending of the notification according to paragraph 1 of Article 13.4; or

(e) the National Focal Point and/or the Programme Operator have not complied with its obligations to investigate and/or to appropriately remedy irregularities under Article 12.1 prior to the sending of the notification according to paragraph 1 of Article 13.4.

2. The FMC shall base its financial corrections on individual cases of irregularity identified, taking account of the systemic nature of the irregularity to determine whether a flat-rate or extrapolated correction should be applied, or whether the corrected amount can be based on an actual amount detected as irregular.

3. The FMC shall, when deciding the amount of a correction, take account of the nature and gravity of the irregularity and the extent and financial implications of the deficiencies found.

Article 13.4
Procedure

1. Prior to making a decision referred to in paragraph 1 of Article 13.2, the FMC shall notify the National Focal Point of its intention to make such a decision. The notification shall outline the reasons for the decision and indicate the relevant amounts. The National Focal Point can within two months from the sending of the notification provide any comments relevant to the intended decision.

2. Where the FMC proposes a financial correction on the basis of extrapolation or at a flat rate, the National Focal Point shall be given the opportunity to demonstrate, through an examination of the documentation concerned, that the actual extent of the irregularity was less than the FMC's assessment. In agreement with the FMC, the National Focal Point may limit the scope of this examination to an appropriate proportion or sample of the documentation concerned. Except in duly justified cases, the time allowed for this examination shall not exceed a further period of two months after the two-month period referred to in paragraph 1.

3. The FMC shall take account of any evidence supplied by the National Focal Point within the time limits referred to in paragraphs 1 and 2. At any time prior to the decision on financial corrections, the National Focal Point and the FMC can enter into a dialogue with a view to ensuring that the decision is based on accurate and correct facts.

4. The National Focal Point shall be notified of a decision referred to in paragraph 1 of Article 13.2 no later than seven workings days from the date of the decision. The notification shall outline the reasons for the decision.

Article 13.5
Reimbursement

1. The Beneficiary State shall reimburse the amount requested to the FMC within three months of the decision referred to in Article 13.2.

2. Reimbursement from the Beneficiary State to the FMC is not contingent upon reimbursement from the Programme Operator or the Project Promoter.

3. The FMC may waive any claim for reimbursement from the Beneficiary State of funds that were lost due to irregularities in a project if the National Focal Point shows that the loss and the circumstances related thereto are not due to negligent performance or non-performance of duties of entities referred to in paragraph 1 of Article 5.2 and of the Programme Operator's duties, and the National Focal Point and the Programme Operator have taken all reasonable measures to seek recovery of such funds.

4. If the Programme Operator is a private entity and the National Focal Point shows that it has and is taking appropriate measures to recover the funds from the Programme Operator, the FMC may decide to give the Beneficiary State up to one year to reimburse the requested

funds. In such a case, the FMC may also decide to contribute up to 50% of reasonable legal fees related to the recovery of the funds from the Programme Operator. For the purpose of this paragraph, a Programme Operator is considered to be a private entity when less than the majority of the votes at its managerial board meetings is controlled by public entities, such as public authorities, public agencies or companies fully owned by such authorities or agencies.

5. Any delay in reimbursement shall give rise to interest on account of late payment, starting on the due date and ending on the date of actual payment. The rate of such interest shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the first working day of the month in which the due date falls.

Article 13.6
General suspension of payments to a Beneficiary State

1. The FMC may, after having consulted the National Focal Point with a view to reaching a solution, suspend all payments to the Beneficiary State if:

(a) information or documents obtained by or provided to the FMC indicate the presence of systemic or widespread shortcomings regarding the management of the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State; or

(b) a demand for reimbursement related to any type of assistance in the Beneficiary State financed by the EEA Financial Instrument 1999-2003, the EEA or Norwegian Financial Mechanisms 2004-2009, the EEA or Norwegian Financial Mechanisms 2009-2014 or the EEA or Norwegian Financial Mechanisms 2014-2021 has not been complied with by the Beneficiary State.

2. The procedures referred to in paragraphs 1, 3 and 4 of Article 13.4 shall apply mutatis mutandis to suspension of payments under this article.

Chapter 14
Final provisions

Article 14.1
Language

1. All communications between the FMC and the Beneficiary State shall be in English.

2. Original documents (in languages other than English) sent to the FMC shall be accompanied by translations into English. The Beneficiary State shall bear full responsibility for the accuracy of the translation.

Article 14.2
Liability

1. The responsibility of the Donor States with regard to the EEA Financial Mechanism 2014-2021 is limited to providing financial contributions in accordance with the relevant programme agreements.

2. No liability to the Beneficiary State, Programme Operators, Project Promoters, other recipient of grants, or any third parties is or will be assumed by the Donor States, the FMC, or the European Free Trade Association, including the FMO.

Article 14.3
Applicable law and jurisdiction

1. The laws of the Kingdom of Norway shall govern the co-operation between the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and the Beneficiary States as well as the interpretation of the programme agreement and this Regulation.

2. The FMC and the National Focal Point waive their rights to bring any dispute related to the programme agreement before any national or international court, and agree to settle such a dispute in an amicable manner.

3. If a demand for reimbursement to the FMC is not complied with by the Focal Point, or a dispute related to a demand for reimbursement arises that cannot be solved in accordance with paragraph 2, the Parties may bring the dispute before Oslo Tingrett.

4. The FMC may claim execution of judgement or court order obtained in accordance with paragraph 3 in any court or appropriate authority within the territory of the Beneficiary State or within another country where the Beneficiary State has assets.

5. The Beneficiary State shall vest its National Focal Point with the authority to receive services of process on its behalf.

Article 14.4
Amendments

1. This Regulation may be amended by decision of the FMC, subject to subsequent confirmation by the Standing Committee of the EFTA States.

2. Annexes to this Regulation may be amended by decision of the FMC.

3. The FMC may adopt additional guidelines as necessary after consultation with the Beneficiary States.

4. Any substantive amendment to the documents referred to in paragraphs 1-3 shall be subject to the prior consultation with the Beneficiary States. The FMC shall as soon as

possible inform the National Focal Points about any changes made to these documents.

Article 14.5
Waiver

1. The FMC may, in specific cases and in response to exceptional circumstances, waive the application of particular provisions of this Regulation, its Annexes or any guidelines adopted by the FMC, where this is necessary for the achievement of the results of the Financial Mechanism and/or a particular Programme. No waiver shall be granted with respect to the deadline referred to in paragraph 3 of Article 8.13.

2. Prior to making a decision to apply a waiver, the FMC will examine whether an amendment of the concerned provision would be more appropriate.

Article 14.6
Entry into force

This Regulation shall enter into force on the day following its confirmation by the Standing Committee of the EFTA States

ZOZNAM ÚČTOVNÝCH DOKLADOV

Názov prijímateľa		
Názov projektu		
Číslo projektu		
Poradové číslo PSP		
Obdobie	od	do

P.č.	Číslo účtovného dokladu	Číslo daňového dokladu	Dodávateľ/ zamestnanec	Účet MD	Účet Dal	Druh dokladu	Dátum dodania	Dátum úhrady	Spôsob úhrady	JC	Q	Mena	Kurz	Nárokovaná suma v eur	Rozpočtová kapitola	Rozpočtová položka	Rozpočtová podpoložka	Podporná dokumentácia
1.																		
2.																		
3.																		
4.																		
5.																		
6.																		
7.																		
8.																		
9.																		
10.																		
11.																		
12.																		
13.																		
14.																		
15.																		
16.																		
17.																		
18.																		
19.																		
20.																		
21.																		
22.																		
23.																		
24.																		
25.																		
26.																		
27.																		
28.																		
29.																		
30.																		
31.																		
32.																		
33.																		
34.																		
35.																		
36.																		
37.																		
38.																		
39.																		
40.																		
41.																		
42.																		
43.																		
44.																		
45.																		
46.																		

591.																		
592.																		
593.																		
594.																		
595.																		
596.																		
597.																		
598.																		
599.																		
600.																		

	Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Dátum	Podpis
Vypracoval:				

	Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Dátum	Podpis
Schválil:				